叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 约翰·格林利夫·惠蒂埃全(the Works Of John Greenleaf Whittier,) 000001

2. 约翰·格林利夫·惠蒂埃全(the Works Of John Greenleaf Whittier,) 000002

3. 约翰·格林利夫·惠蒂埃全(the Works Of John Greenleaf Whittier,) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

约翰·格林利夫·惠蒂埃全(The Works of John Greenleaf Whittier,)

[ðə; ði] [wɜːrks] [ʌv; əv]
THE **WORKS** **OF**
这 作品 的

作品

[dʒɑːn] ['griːnˌliːf] ['hwitiə] ,
JOHN **GREENLEAF** **WHITTIER** **,**
约翰 绿叶 惠蒂尔 ,

约翰·格林利夫·惠蒂尔

[kəm'pliːt]
COMPLETE
完全的

完全的

[ðə; ði] ['stændərd] ['laɪbreri] [ɪ'dɪʃn]
THE **STANDARD** **LIBRARY** **EDITION**
这 标准 图书馆 版

标准图书馆版

[baɪ][dʒɑːn] ['griːnˌliːf] ['hwitiə]
By **John** **Greenleaf** **Whittier**
经过 约翰 绿叶 惠提尔

约翰·格林利夫·惠蒂尔

[æn; ən][ɑːn] - [laɪn] ['ɪndeks]
AN **ON** **-** **LINE** **INDEX**
一个 在 - 线 指数

在线索引

['pʌblɪʃərz] - [ˌædvər'taɪzmənt]
PUBLISHERS **'** **ADVERTISEMENT**
出版商 - 广告

出版商广告

[ðə; ði]['stændərd]['laɪbreri] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv]['mɪstər] . [wɪtiːɝz] ['raɪtɪŋz] [kəm'praiziz][hɪz; ɪz][poʊ'etɪkl]
The **Standard** **Library** **Edition** **of** **Mr** **.** **Whittier's** **writings** **comprises** **his** **poetical**
这 标准 图书馆 版 的 先生 . 惠蒂尔 著作 包括 他的 诗意的
[ænd; ənd][proʊz][wɜːrks][æz; əz][ˌɑːr 'iː] - [ə'reɪndʒd] [ænd; ənd] ['θɜːrəli] [rɪ'vaɪzd] [baɪ][hɪm'self][ɔːr]
and **prose** **works** **as** **re** **-** **arranged** **and** **thoroughly** **revised** **by** **himself** **or**
和 散文 作品 作为 关于 - 安排 和 彻底 修改 经过 他自己 或者
[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .
with **his** **cooperation** **.**
和 他的 合作 .

惠蒂埃先生的标准文库版收录了他的诗歌和散文作品，这些作品由他本人或与他合作重新编排和彻底修订。

['mɪstər] . ['hwitiə] [hæz; həz] [sə'plaɪd] [sʌtʃ] [ə'dɪʃən(ə)l] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði]['sʌbdʒekt]
Mr **.** **Whittier** **has** **supplied** **such** **additional** **information** **regarding** **the** **subject**
先生 . 惠提尔 有 供应 这样的 额外的 信息 关于 这 主题
[ænd; ənd] [ə'keɪʒn] [ʌv; əv]['sɜːrt(ə)n]['poʊəmz][æz; əz] [meɪ] [biː; bi]['steɪtɪd][ɪn] [briːf] [hed] - [noʊts] ,
and **occasion** **of** **certain** **poems** **as** **may** **be** **stated** **in** **brief** **head** **-** **notes** **,**
和 场合 的 肯定 诗歌 作为 可能 是 声明 在 简短的 头 - 笔记 ,

惠蒂尔先生提供了有关某些诗歌的主题和创作背景的其他信息，这些信息将在简要的标题说明中列出。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪ'dɪʃn] [hæz; həz] [bɪn] [mʌtʃ] [ɪn'rɪtʃt; en'rɪtʃt][baɪ][ðə; ði]['poʊəts]['pɜ:rsən(ə)l] ['kɑ:ment] .

and	this	edition	has	been	much	enriched	by	the	poet's	personal	comment	.
和	这	版	有	到过	很多	富含	经过	这	诗人的	个人的	评论	.

诗人亲自撰写的评论使这个版本更加丰富。

[soʊ][fɑ:r][æz; əz] ['præktɪkəbl] [ðə; ði] [deɪts] [ʌv; əv][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] ['ɑ:rtɪk(ə)lz][hæv; həv]

So	far	as	practicable	the	dates	of	publication	of	the	various	articles	have
所以	远的	作为	切实可行的	这	日期	的	发布	的	这	各种各样的	文章	有

[bɪn] ['gɪv(ə)n] ,

been	given	,
到过	给定	,

已尽可能给出各篇文章的发表日期。

[ænd; ənd] [sɪns] [ði:z] [wɜ:r; wər][ə'rɪdʒənəli] ['pʌblɪʃt] [su:n] ['æftər][ˌkɑ:mpə'zɪʃ(ə)n] ,

and	since	these	were	originally	published	soon	after	composition	,
和	自从	这些	是	起初	已发布	很快	后	作品	,

而且由于这些作品最初是在创作完成后不久就发表了，

[ðə; ði] [deɪts] [ʌv; əv][ðer; ðər][fɜ:rst] [ə'pɪrəns] [hæv; həv] [bɪn] ['teɪkən][æz; əz] [dɪ'tɜ:rmɪnɪŋ] [ðə; ði][taɪm]

the	dates	of	their	first	appearance	have	been	taken	as	determining	the	time
这	日期	的	他们的	第一的	外貌	有	到过	已采取	作为	确定	这	时间

[æt; ət] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['rɪt(ə)n] .

at	which	they	were	written	.
在	哪个	他们	是	书面	.

它们首次出现的日期被认为是确定其写作时间的依据。

[æt; ət][ðə; ði] [rɪ'kwest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] , ['mɪstər] . ['hwitiə] [hæz; həz] [ə'laʊd] [hɪz; ɪz] ['ɜ:rli]

At	the	request	of	the	Publishers	,	Mr	.	Whittier	has	allowed	his	early
在	这	要求	的	这	出版商	,	先生	.	惠提尔	有	允许	他的	早期的

['poʊəmz] ,

poems	,
诗歌	,

应出版商的要求，惠蒂埃先生允许出版他早期的诗作。

[dɪ'skɑ:rdɪd][frʌm; frəm] ['pri:viəs] [kə'lekʃənz] , [tu:; tə][bi:; bi] [pleɪst] , [ɪn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['ɔ:rdər][ʌv; əv]

discarded	from	previous	collections	,	to	be	placed	,	in	the	general	order	of
丢弃	从	以前的	收藏	,	到	是	放置	,	在	这	一般的	命令	的

[ðer; ðər] [ə'pɪrəns] ,

their	appearance	,
他们的	外貌	,

从之前的收藏中剔除的物品，将按其出现的大致顺序放置。

[ɪn][æn; ən] [ə'pendɪks] [tu:; tə][ðə; ði]['faɪn(ə)l] ['vɑ:ljəm] [ʌv; əv]['poʊəmz] .

in	an	appendix	to	the	final	volume	of	poems	.
在	一个	附录	到	这	最终的	体积	的	诗歌	.

收录于诗集最后一卷的附录中。

[baɪ] [ðɪs] [mi:nz] [ðə; ði]['prez(ə)nt] [ɪ'dɪʃn] [ɪz] [meɪd] [soʊ] [kəm'pli:t] [ænd; ənd] [ˌretrə'spektɪv] [ðæt]

By	this	means	the	present	edition	is	made	so	complete	and	retrospective	that
经过	这	方法	这	展示	版	是	制成	所以	完全的	和	回顾性	那

['stjʊdnts] [ʌv; əv][ðə; ði]['poʊəts] [kə'rɪr] [wɪl] ['ɔ:lweɪz][faɪnd][ðə; ði][moʊst] [ə'bʌndənt] [mə'tɪriəl] [fɔ:r; fər]

students	of	the	poet's	career	will	always	find	the	most	abundant	material	for
学生	的	这	诗人的	职业	将要	总是	寻找	这	最多	丰富	材料	为了

[ðer; ðər] ['pɜ:rpəs] .

their	purpose	.
他们的	目的	.

通过这种方式，本版本内容如此完整且具有回顾性，以至于研究这位诗人生平的学生总能找到最丰富的资料用于他们的研究目的。

[ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] [kən'grætʃəleɪt] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][ðə; ði]['pʌblɪk] [ðæt] [ðə; ði]['kerf(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n]

The	Publishers	congratulate	themselves	and	the	public	that	the	careful	attention
这	出版商	祝贺	他们自己	和	这	民众	那	这	小心	注意力

[wɪtʃ] ['mɪstər] . ['hwitiə] [hæz; həz] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə] [ðɪs] [rɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz][wɜːrks]

which	Mr	.	Whittier	has	been	able	to	give	to	this	revision	of	his	works
哪个	先生	.	惠提尔	有	到过	有能力的	到	给	到	这	修订	的	他的	作品

[hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][soʊ] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] [ænd; ənd] [wel] - [ə'dʒʌstɪd] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] .

has	resulted	in	so	comprehensive	and	well	-	adjusted	a	collection	.
有	结果	在	所以	综合的	和	出色地	-	调整	一个	收藏	.

出版商向自己和公众表示祝贺，惠蒂埃先生对这部作品的修订给予了细致入微的关注，最终成就了一部如此全面、协调完善的合集。

[kəm'pliːt] [ˌælfə'betɪkl] ['ɪndeks]

Complete	Alphabetical	Index
完全的	按字母顺序排列	指数

完整字母索引

['vɑːljəmz]

VOLUMES
卷

卷

[klɪk] [ɑːn][ðə; ði] # # [bɪ'fɔːr] [iːtʃ] ['taɪt(ə)l][tuː; tə][goʊ][də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][ə; eɪ] [lɪŋkt] ['ɪndeks][tuː; tə]

Click	on	the	#	#	before	each	title	to	go	directly	to	a	linked	index	to
点击	在	这	#	#	前	每个	标题	到	去	直接地	到	一个	链接	指数	到

[ɔːl][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['poʊəmz][ænd; ənd][proʊz][ɪn][ðæt] ['vɑːljəm] .

all	individual	poems	and	prose	in	that	volume	.
全部	个人	诗歌	和	散文	在	那	体积	.

点击每首诗歌和散文标题前的 ##，即可直接跳转到该卷中所有诗歌和散文的索引链接。

['vɑːljəm] [aɪ] . ['nærətɪv] [ænd; ənd] ['ledʒənderi] ['poʊəmz]

#	#	VOLUME	I	.	NARRATIVE	AND	LEGENDARY	POEMS
#	#	体积	我	.	叙述	和	传奇	诗歌

第一卷：叙事诗和传奇诗

['vɑːljəm] [iː] .

#	#	VOLUME	II	.
#	#	体积	二	.

第二卷

['poʊəmz][ʌv; əv] ['neɪtʃər] [plʌs]['poʊəmz] [səb'dʒektɪv] [ænd; ənd] [ˌremɪ'nɪs(ə)nt] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs]

POEMS	OF	NATURE	plus	POEMS	SUBJECTIVE	AND	REMINISCENT	and	RELIGIOUS
诗歌	的	自然	加	诗歌	主观	和	令人怀念的	和	宗教

['poʊəmz]

POEMS
诗歌

自然诗、主观回忆诗和宗教诗

['vɑːljəm] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

#	#	VOLUME	III	.
#	#	体积	三、	.

第三卷

['ænti] - ['sleɪvəri] ['poʊəmz][ænd; ənd] ['sɔŋz] [ʌv; əv] ['leɪbər] [ænd; ənd] [rɪ'fɔːrm]

ANTI	-	SLAVERY	POEMS	and	SONGS	OF	LABOR	AND	REFORM
反对	-	奴隶制	诗歌	和	歌曲	的	劳动	和	改革

反奴隶制诗歌和劳动与改革之歌

['vɑːljəm] [ˌaɪ 'viː] .

#	#	VOLUME	IV	.
#	#	体积	第四	.

第四卷

['pɜːrsən(ə)l] ['poʊəmz]
PERSONAL POEMS
个人的 诗歌

个人诗歌

['vɑːljəm] [viː] . ['mɑːrgrət] ['smɪθs] ['dʒɜːrn(ə)l] , [ænd; ənd][teɪlz; 'teɪˌliz][ænd; ənd] [sketʃiz]
 # # VOLUME V . MARGARET SMITH'S JOURNAL , and TALES AND SKETCHES
体积 V . 玛格丽特 史密斯 杂志 , 和 故事 和 草图

第五卷：玛格丽特·史密斯的日记、故事和素描

['vɑːljəm] ['vaɪ, 'viː] .
 # # VOLUME VI .
体积 六年级 .

第六卷

[oʊld] ['pɔːtrɪts] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] [sketʃiz] , ['pɜːrsən(ə)l] [sketʃiz] [ænd; ənd] [t'rɪbjuːts] [ænd; ənd]
OLD PORTRAITS AND MODERN SKETCHES , PERSONAL SKETCHES AND TRIBUTES and
老的 肖像 和 现代的 草图 , 个人的 草图 和 致敬 和
[hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['pepərz]
HISTORICAL PAPERS
历史 文件

旧肖像画和现代素描，个人素描和纪念作品以及历史文献

['vɑːljəm] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
 # # VOLUME VII .
体积 七 .

第七卷

[ðə; ði] ['kɑːnflɪkt] [wɪð; wɪθ] ['sleɪvəri] , ['pɑːlətɪks] [ænd; ənd] [rɪ'fɔːrm] , [ðə; ði] ['ɪnər] [laɪf] [ænd; ənd]
THE CONFLICT WITH SLAVERY , POLITICS AND REFORM , THE INNER LIFE and
这 冲突 和 奴隶制 , 政治 和 改革 , 这 内 生活 和
['krɪtɪsɪzəm]
CRITICISM
批评

与奴隶制、政治和改革的冲突，内心世界和批判

['diːteɪld; dɪ'teɪld] ['kɑːntents]
DETAILED CONTENTS
详细的 内容

详细内容

['vɑːljəm] [aɪ] . ['nærətɪv] [ænd; ənd] ['ledʒənderi] ['poʊəmz]
VOLUME I . NARRATIVE AND LEGENDARY POEMS
体积 我 . 叙述 和 传奇 诗歌

第一卷：叙事诗和传说诗

['pʌblɪʃərz] - [ˌædvər'taɪzmənt]
PUBLISHERS ' ADVERTISEMENT
出版商 - 广告

出版商广告

['prəm]
PROEM
序言

PROEM

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
INTRODUCTION
介绍

介绍

['nærətɪv] [ænd; ənd] ['ledʒənderi] ['poʊəmz]
NARRATIVE **AND** **LEGENDARY** **POEMS**
叙述 和 传奇 诗歌

叙事诗和传说诗

[ðə; ði] ['voʊˌdɔɪz] ['ti:tʃər] .
THE **VAUDOIS** **TEACHER** **.**
这 沃州 老师 .

沃州教师。

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['mɑ:rtər] .
THE **FEMALE** **MARTYR** **.**
这 女性 烈士 .

女殉道者。

['ekstrækt; ɪk'strækt][frʌm; frəm] " [ə; eɪ] [nu:] ['ɪŋgləndˌ] ['ledʒənd] .
EXTRACT **FROM** **"** **A** **NEW** **ENGLAND** **LEGEND** **.**
提炼 从 " 一个 新的 英格兰 传奇 .

摘自《新英格兰传奇》。

" [ðə; ði] ['di:mən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌdi] .
" **THE** **DEMON** **OF** **THE** **STUDY** **.**
" 这 恶魔 的 这 学习 .

“书房里的恶魔。”

[ðə; ði] ['faʊnt(ə)n] .
THE **FOUNTAIN** **.**
这 喷泉 .

喷泉。

- .
PENTUCKET **.**
- .

彭塔基特。

[ðə; ði] ['nɔ:smən] .
THE **NORSEMEN** **.**
这 北欧人 .

北欧人。

['fju:nərəl] [tri:] [ʌv; əv][ðə; ði] - .
FUNERAL **TREE** **OF** **THE** **SOKOKIS** **.**
葬礼 树 的 这 - .

索科基斯家族的葬礼树。

[ˌes 'ti:] . [dʒɑ:n] .
ST **.** **JOHN** **.**
英石 . 约翰 .

圣约翰。

[ðə; ði] ['saɪprəs] - [tri:] [ʌv; əv][seɪ'lɑ:n; sə'lɑ:n] .
THE **CYPRESS** **-** **TREE** **OF** **CEYLON** **.**
这 柏 - 树 的 锡兰 .

锡兰的柏树。

[ðə; ði]['eksailz] .
THE **EXILES** **.**
这 流亡者 .

流亡者。

[ðə; ði] [naɪt] [ʌv; əv][ˌes 'ti:] . [dʒɑ:n] .
THE **KNIGHT** **OF** **ST** **.** **JOHN** **.**
这 骑士 的 英石 . 约翰 .

圣约翰骑士团。

[kə'sændrə] ['saʊθwɪk] .
CASSANDRA **SOUTHWICK** **.**
卡桑德拉 南威克 .

卡桑德拉·索斯威克。

[ðə; ði] [nuː] [waɪf] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld] .
THE **NEW** **WIFE** **AND** **THE** **OLD** **.**
这 新的 妻子 和 这 老的 .

新婚妻子和旧妻子。

[ðə; ði] ['braɪdl] [ʌv; əv] ['pɛnəˌkʊk] .
THE **BRIDAL** **OF** **PENNACOOK** **.**
这 新娘 的 佩纳库克 .

彭纳库克的新娘。

[aɪ] . [ðə; ði] ['meri,mæk] .
I **.** **THE** **MERRIMAC** **.**
我 . 这 梅里马克 .

一、梅里马克号。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ðə; ði] - .
THE **BASHABA** **.**
这 - .

巴沙巴。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[ðə; ði] ['dɔːtər] .
THE **DAUGHTER** **.**
这 女儿 .

女儿。

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[ðə; ði] ['wedɪŋ] .
THE **WEDDING** **.**
这 婚礼 .

婚礼。

[viː] . [ðə; ði] [nuː] [hoʊm] .
V **.** **THE** **NEW** **HOME** **.**
V . 这 新的 家 .

五、新家。

['vaɪ, 'viː] .
VI **.**
六年级 .

六、

[æt; ət] ['pɛnəˌkʊk] .
AT **PENNACOOK** **.**
在 佩纳库克 .

在彭纳库克。

[ˌviːˌaɪˈaɪ] .
VII **.**
七 .

七、

[ðə; ði] [dɪˈpɑːrtʃər] .
THE **DEPARTURE** **.**
这 离开 .

启程。

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
VIII **.**
八 .

第八章

[sɔːŋ] [ʌv; əv] ['ɪndiən] ['wɪmɪn] .
SONG **OF** **INDIAN** **WOMEN** **.**
歌曲 的 印度 女性 .

印度妇女之歌。

['bɑːkli] [ʌv; əv]['juːri, 'jɝːi] .
BARCLAY **OF** **URY** **.**
巴克莱银行 的 乌里 .

巴克莱乌里。

[ðə; ði]['eɪndʒəlz][ʌv; əv] ['buːnə] ['vɪstə] .
THE **ANGELS** **OF** **BUENA** **VISTA** **.**
这 天使 的 布埃纳 维斯塔 .

布埃纳维斯塔的天使们。

[ðə; ði]['ledʒənd][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [mɑːrk] .
THE **LEGEND** **OF** **ST** **.** **MARK** **.**
这 传奇 的 英石 . 标记 .

圣马可的传说。

[kæθ'lin] .
KATHLEEN **.**
凯瑟琳 .

凯瑟琳。

[ðə; ði] [wel] [ʌv; əv] [lɑːk] [mə'riː]
THE **WELL** **OF** **LOCH** **MAREE**
这 出色地 的 湖 玛丽

马里湖井

[ðə; ði] ['tʃæp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['həːmits] .
THE **CHAPEL** **OF** **THE** **HERMITS** **.**
这 教堂 的 这 隐士 .

隐士小教堂。

['taʊlər] .
TAULER **.**
陶勒 .

陶勒。

[ðə; ði] ['hɜːrmɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θiːˌbeɪd] .
THE **HERMIT** **OF** **THE** **THEBAID** **.**
这 隐士 的 这 底比斯 .

底比斯的隐士。

[mɔːd] ['mʌlər] .
MAUD **MULLER** **.**
莫德 穆勒 .

莫德·穆勒。

['meri] ['gɑ:rvɪn] .
MARY GARVIN .
玛丽 加文 .

玛丽·加文。

[ðə; ði]['reɪndʒər] .
THE RANGER .
这 游侠 .

游侠。

[ðə; ði] ['gærɪsn] [ʌv; əv] [keɪp] [æn] .
THE GARRISON OF CAPE ANN .
这 驻军 的 岬 ANN .

安角要塞。

[ðə; ði] [gɪft] [ʌv; əv] - .
THE GIFT OF TRITEMIUS .
这 礼物 的 - .

特里特米乌斯的礼物。

['skɪpər] - [raɪd] .
SKIPPER IRESON'S RIDE .
船长 - 骑 .

艾瑞森船长的旅程。

[ðə; ði] ['sɪkəmɔ:r] .
THE SYCAMORES .
这 梧桐树 .

梧桐树。

[ðə; ði][paɪps][æt; ət] ['lʌknau] .
THE PIPES AT LUCKNOW .
这 管道 在 勒克瑙 .

勒克瑙的管道。

['telɪŋ] [ðə; ði] [bi:z] .
TELLING THE BEES .
讲述 这 蜜蜂 .

告诉蜜蜂。

[ðə; ði][swɑ:n] [sɔ:ŋ] [ʌv; əv] ['pɑ:rsn] ['eɪvəri] .
THE SWAN SONG OF PARSON AVERY .
这 天鹅 歌曲 的 牧师 艾弗里 .

艾弗里牧师的绝唱。

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] - ['hedɪd] [sneɪk] [ʌv; əv] ['nu:ˌbɛri] .
THE DOUBLE - HEADED SNAKE OF NEWBURY .
这 双倍的 - 标题 蛇 的 纽伯里 .

纽伯里的双头蛇。

['meɪbəl] ['mɑ:rtn] .
MABEL MARTIN .
梅布尔 马丁 .

梅布尔·马丁。

['prəm] .
PROEM .
序言 .

PROEM。

[aɪ] . [ðə; ði] ['rɪvər] ['væli] .
I . THE RIVER VALLEY .
我 . 这 河 谷 .

一、河谷。

[iː] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] [ˈhʌskɪŋ] .
THE **HUSKING** .
这 去壳 .

去壳。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði] [ˈtʃæmpiən] .
THE **CHAMPION** .
这 冠军 .

冠军。

[ˌaɪ ˈviː] .
IV .
第四 .

四、

[ɪn] [ðə; ði] [ˈʃædoʊ] .
IN **THE** **SHADOW** .
在 这 阴影 .

在阴影中。

[viː] . [ðə; ði] [bɪˈtroʊð(ə)l] .
V . **THE** **BETROTHAL** .
V . 这 订婚 .

五、订婚。

[ðə; ði] [ˈprɑːfəsi] [ʌv; əv][ˈsæmjuəl] [ˈsuːəl] .
THE **PROPHECY** **OF** **SAMUEL** **SEWALL** .
这 预言 的 塞缪尔 塞沃尔 .

塞缪尔·休厄尔的预言。

[ðə; ði] [red] [raipə] [ˌvwɑːjɑːˈʒ\\ː(r)] .
THE **RED** **RIPER** **VOYAGEUR** .
这 红色的 更成熟 旅行者 .

红色开膛手旅行者。

[ðə; ði] [ˈpriːtʃər] .
THE **PREACHER** .
这 牧师 .

传道者。

[ðə; ði] [truːs] [ʌv; əv] [ˌpɪsˈkætəkwə] .
THE **TRUCE** **OF** **PISCATAQUA** .
这 休战 的 皮斯卡塔夸 .

皮斯卡塔夸休战协定。

[maɪ] [ˈpleɪmeɪt] .
MY **PLAYMATE** .
我的 玩伴 .

我的玩伴。

[ˈkɑːblər] - [ˈvɪʒ(ə)n] .
COBBLER **KEEZAR'S** **VISION** .
皮匠 - 想象 .

鞋匠基扎尔的愿景。

['eɪmi] ['wɛn'twɝːθ]
AMY **WENTWORTH**
艾米 温特沃斯

艾米·温特沃斯

[ðə; ði]['kaʊntəs,'kaʊntes] .
THE **COUNTESS** **.**
这 伯爵夫人 .

伯爵夫人。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [hɪlz]
AMONG **THE** **HILLS**
之中 这 丘陵

山间

[ðə; ði] [doʊl] [ʌv; əv] [jɑːl] ['θɔːrkɛl] .
THE **DOLE** **OF** **JARL** **THORKELL** **.**
这 都乐 的 贵族 索克尔 .

托克尔伯爵的救济金。

[ðə; ði] [tuː] ['ræbɪn] .
THE **TWO** **RABBINS** **.**
这 二 拉比们 .

两位拉比。

- .
NOREMBEGA **.**
- .

NOREMBEGA。

['mɪriəm] .
MIRIAM **.**
米里亚姆 .

米里亚姆。

- , [ðə; ði] ['diːkən] .
NAUHAUGHT **,** **THE** **DEACON** **.**
- , 这 执事 .

诺豪特，执事。

[ðə; ði] ['sɪstər] .
THE **SISTERS** **.**
这 姐妹 .

姐妹们。

[ˌmɑːrgə'riːt] .
MARGUERITE **.**
玛格丽特 .

玛格丽特。

[ðə; ði] ['rɑːbɪn] .
THE **ROBIN** **.**
这 罗宾 .

知更鸟。

[ðə; ði] [ˌpensl'veɪniə] ['pɪlgrɪm] .
THE **PENNSYLVANIA** **PILGRIM** **.**
这 宾夕法尼亚州 朝圣 .

宾夕法尼亚朝圣者。

[kɪŋ] ['voʊlmɝ] [ænd; ənd] ['elsi] .
KING **VOLMER** **AND** **ELSIE** **.**
国王 沃尔默 和 艾尔西 .

金·沃尔默和艾尔西。

[ðə; ði] [θriː] ['belz] .
THE **THREE** **BELLS** **.**
这 三 铃铛 .

三口钟。

[dʒɑːn] ['ʌndɝˌhɪl] .
JOHN **UNDERHILL** **.**
约翰 安德希尔 .

约翰·安德希尔。

[kən'dʌktər] ['brædli] .
CONDUCTOR **BRADLEY** **.**
导体 布拉德利 .

指挥家布拉德利。

[ðə; ði] [wɪtʃ] [ʌv; əv] ['wenəm] .
THE **WITCH** **OF** **WENHAM** **.**
这 巫婆 的 温汉姆 .

温纳姆的女巫。

[kɪŋ] ['sɑːləmən] [ænd; ənd][ðə; ði] [ænts]
KING **SOLOMON** **AND** **THE** **ANTS**
国王 所罗门 和 这 蚂蚁

所罗门王和蚂蚁

[ɪn][ðə; ði] " [oʊld] [saʊθ] .
IN **THE** **"** **OLD** **SOUTH** **.**
在 这 " 老的 南 .

在"旧南方"。

" [ðə; ði] ['hentʃmən] .
" **THE** **HENCHMAN** **.**
" 这 喽啰 .

"喽啰。"

[ðə; ði] [ded] [fiːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['koʊl] - [foʊk] .
THE **DEAD** **FEAST** **OF** **THE** **KOL** **-** **FOLK** **.**
这 死的 盛宴 的 这 关键意见领袖 - 民间 .

科尔族亡灵盛宴。

[ðə; ði] ['kɑːnz] ['dev(ə)l] .
THE **KHAN'S** **DEVIL** **.**
这 可汗的 魔鬼 .

可汗的魔鬼。

[ðə; ði] ['kɪŋz] ['mɪsɪv] .
THE **KING'S** **MISSIVE** **.**
这 国王的 信函 .

国王的诏书。

[ˌvælju'eɪʃn] .
VALUATION **.**
估值 .

估值。

['ræbaɪ] ['iʃmɛəl] .
RABBI **ISHMAEL** **.**
拉比 以实玛利 .

拉比以实玛利。

[ðə; ði] [rɑːk] - [tuːm] [ʌv; əv] - .
THE **ROCK** **-** **TOMB** **OF** **BRADORE** **.**
这 岩石 - 墓 的 - .

布拉多尔的岩石墓穴。

[ðə; ði] [beɪ] [ʌv; əv]['sev(ə)n] ['aɪləndz] .
THE **BAY** **OF** **SEVEN** **ISLANDS** **.**
这 湾 的 七 岛屿 .

七岛湾。

[ðə; ði] ['wɪʃɪŋ] [brɪdʒ] .
THE **WISHING** **BRIDGE** **.**
这 祝 桥 .

许愿桥。

[haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [went] [frʌm; frəm]['doʊvər] .
HOW **THE** **WOMEN** **WENT** **FROM** **DOVER** **.**
如何 这 女性 去 从 多佛 .

这些女人是如何从多佛出发的。

[seɪnt] ['grɛgɝi:z] [gest] .
SAINT **GREGORY'S** **GUEST** **.**
圣 格雷戈里的 客人 .

圣格雷戈里的客人。

- [mɪl] .
BIRCHBROOK **MILL** **.**
- 磨 .

伯奇布鲁克磨坊。

[ðə; ði] [tu:] [ɪ'lɪzəbəθ] .
THE **TWO** **ELIZABETHS** **.**
这 二 伊丽莎白 .

两位伊丽莎白。

[rɪ'kwaɪt(ə)l] .
REQUITAL **.**
还礼 .

还礼。

[ðə; ði] ['hoʊmsted] .
THE **HOMESTEAD** **.**
这 家园 .

家园。

[haʊ] [ðə; ði] ['rɑ:bɪn] [keɪm] .
HOW **THE** **ROBIN** **CAME** **.**
如何 这 罗宾 来了 .

知更鸟的由来。

['bænɪʃt] [frʌm; frəm] [ˌmæsə'tʃu:sɪts] .
BANISHED **FROM** **MASSACHUSETTS** **.**
被放逐 从 马萨诸塞州 .

被驱逐出马萨诸塞州。

[ðə; ði] [braʊn] [dwɔ:rf] [ʌv; əv] ['rʌgən] .
THE **BROWN** **DWARF** **OF** **RUGEN** **.**
这 棕色的 矮人 的 鲁根 .

鲁根的褐矮星。

['vɑ:ljəm] [i:] .
VOLUME **II** **.**
体积 三 .

第二卷。

['poʊəmz][ʌv; əv] ['neɪtʃər] [plʌs] ['poʊəmz] [səb'dʒektɪv] [ænd; ənd] [ˌremɪ'nɪs(ə)nt] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs]

POEMS	OF	NATURE	plus	POEMS	SUBJECTIVE	AND	REMINISCENT	and	RELIGIOUS
诗歌	的	自然	加	诗歌	主观	和	令人怀念的	和	宗教

['poʊəmz]

POEMS
诗歌

自然诗、主观回忆诗和宗教诗

['poʊəmz][ʌv; əv] ['neɪtʃər]

POEMS	OF	NATURE
诗歌	的	自然

自然诗篇

[ðə; ði] [frɔ:st] ['spɪrɪt]

THE	FROST	SPIRIT
这	霜	精神

霜灵

['hæmptən] [bi:tʃ]

HAMPTON	BEACH
汉普顿	海滩

汉普顿海滩

[ə; eɪ] [dri:m] [ʌv; əv] ['sʌmər] .

A	DREAM	OF	SUMMER	.
一个	梦	的	夏天	.

夏日之梦。

[ðə; ði] ['leɪksaɪd]

THE	LAKESIDE
这	湖边

湖畔

['ɔ:təm] [θɔ:ts]

AUTUMN	THOUGHTS
秋天	想法

秋日思绪

[ɑ:n] [rɪ'si:vɪŋ] [æn; ən] ['i:gəlz] [kwɪl] [frʌm; frəm] [leɪk] [su:'pɪriər] .

ON	RECEIVING	AN	EAGLE'S	QUILL	FROM	LAKE	SUPERIOR	.
在	接收	一个	老鹰的	鹅毛笔	从	湖	优越的	.

收到苏必利尔湖的鹰羽。

['eɪprəl] .

APRIL	.
四月	.

四月。

['pɪktʃərz]

PICTURES
图片

图片

['sʌmər] [baɪ][ðə; ði] ['leɪksaɪd]

SUMMER	BY	THE	LAKESIDE
夏天	经过	这	湖边

湖畔夏日

[ðə; ði] [fru:t] - [gɪft] .

THE	FRUIT	-	GIFT	.
这	水果	-	礼物	.

水果礼物。

['flaʊərz] [ɪn] ['wɪntər]
FLOWERS **IN** **WINTER**
花朵 在 冬天

冬季的花朵

[ðə; ði] ['meɪˌflaʊər]
THE **MAYFLOWERS**
这 五月花

五月花号

[ðə; ði] [læst] [wɔːk] [ɪn] ['ɔːtəm] .
THE **LAST** **WALK** **IN** **AUTUMN** **.**
这 最后的 走 在 秋天 .

秋日最后的漫步。

[ðə; ði] [fɜːrst] ['flaʊərz]
THE **FIRST** **FLOWERS**
这 第一的 花朵

第一批花朵

[ðə; ði][oʊld] ['beriɪŋ] - [graʊnd] .
THE **OLD** **BURYING** **-** **GROUND** **.**
这 老的 埋葬 - 地面 .

旧墓地。

[ðə; ði] [pɑːm] - [triː] .
THE **PALM** **-** **TREE** **.**
这 棕榈 - 树 .

棕榈树。

[ðə; ði] ['rɪvər] [pæθ] .
THE **RIVER** **PATH** **.**
这 河 小路 .

河边小径。

[ðə; ði] ['vænɪʃərz] .
THE **VANISHERS** **.**
这 消失者 .

消失者。

[ðə; ði] ['pædʒənt] .
THE **PAGEANT** **.**
这 盛会 .

盛会。

[ðə; ði] [prest] ['dʒenʃn] .
THE **PRESSED** **GENTIAN** **.**
这 按下 龙胆 .

压榨龙胆。

[ə; eɪ] ['mɪstəri] .
A **MYSTERY** **.**
一个 神秘 .

一个谜团。

[ə; eɪ] [siː] [driːm] .
A **SEA** **DREAM** **.**
一个 海 梦 .

一个海洋之梦。

['heɪz(ə)l] ['blɔsəmz] .
HAZEL **BLOSSOMS** **.**
榛 花朵 .

榛树花。

['sʌnset]
SUNSET
日落

日落

[ɑːn][ðə; ði] - .
ON **THE** **BEARCAMP** **.**
在 这 - .

在熊营。

[ðə; ði] ['siːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔːtərfɔːl] .
THE **SEEKING** **OF** **THE** **WATERFALL** **.**
这 寻求 的 这 瀑布 .

寻找瀑布。

[ðə; ði] ['treɪlɪŋ] [ɑːr'bjuːtəs]
THE **TRAILING** **ARBUTUS**
这 尾随 草莓树

匍匐越橘

[ˌes 'tiː] .
ST **.**
英石 .

英石。

['mɑːrtənz] ['sʌmər] .
MARTIN'S **SUMMER** **.**
马丁的 夏天 .

马丁的夏天。

[stɔːrm] [ɑːn] [leɪk] - .
STORM **ON** **LAKE** **ASQUAM** **.**
风暴 在 湖 - .

阿斯夸姆湖遭遇风暴。

[ə; eɪ] ['sʌmər] ['pɪlgrɪmɪdʒ] .
A **SUMMER** **PILGRIMAGE** **.**
一个 夏天 朝圣 .

夏季朝圣之旅。

[swiːt] [fɜːrn] .
SWEET **FERN** **.**
甜的 蕨类 .

甜蕨。

[ðə; ði] [wʊd] ['dʒaɪənt]
THE **WOOD** **GIANT**
这 木头 巨大的

木材巨人

[ə; eɪ] [deɪ] .
A **DAY** **.**
一个 天 .

一天。

['poʊəmz] [səb'dʒektɪv] [ænd; ənd] [ˌremɪ'nɪs(ə)nt] ['meməriz]
POEMS **SUBJECTIVE** **AND** **REMINISCENT** **MEMORIES**
诗歌 主观 和 令人怀念的 回忆

诗歌：主观与回忆

['ræfeɪəl] .
RAPHAEL **.**
拉斐尔 .

拉斐尔。

['i:goʊ] .
EGO .
自我 .

自我。

[ðə; ði] ['pʌmpkɪn] .
THE **PUMPKIN** .
这 南瓜 .

南瓜。

[fər'gɪvnəs] .
FORGIVENESS .
饶恕 .

饶恕。

[tu:; tə][maɪ] ['sɪstər] ,
TO **MY** **SISTER** ,
到 我的 姐姐 ,

致我的妹妹:

[maɪ] [θæŋks] ,
MY **THANKS** ,
我的 谢谢 ,

非常感谢!

[rɪ'membrəns]
REMEMBRANCE
纪念

纪念

[maɪ] ['neɪmseɪk] .
MY **NAMESAKE** .
我的 同名者 .

我的同名者。

[ə; eɪ] ['meməri]
A **MEMORY**
一个 记忆

一段记忆

[maɪ] [dri:m] .
MY **DREAM** .
我的 梦 .

我的梦想。

[ðə; ði] ['berfʊt] [bɔɪ] .
THE **BAREFOOT** **BOY** .
这 赤脚 男生 .

赤脚男孩。

[maɪ] [sɑ:m] .
MY **PSALM** .
我的 诗篇 .

我的诗篇。

[ðə; ði] ['weɪtɪŋ] .
THE **WAITING** .
这 等待 .

等待。

[snoʊ] - [baʊnd] .
SNOW - **BOUND** .
雪 - 边界 .

被大雪困住。

[ə; eɪ] ['wɪntər] ['aɪdɪl] .
A **WINTER** **IDYL** **.**
一个 冬天 牧歌 .

冬日田园诗。

[maɪ] ['traɪʌmf] .
MY **TRIUMPH** **.**
我的 胜利 .

我的胜利。

[ɪn] [skuːl] - [deɪz] .
IN **SCHOOL** **-** **DAYS** **.**
在 学校 - 天 .

在学生时代。

[maɪ] ['bɜːrθdeɪ] .
MY **BIRTHDAY** **.**
我的 生日 .

我的生日。

[red] ['raɪdɪŋ] - [hʊd] .
RED **RIDING** **-** **HOOD** **.**
红色的 骑术 - 兜帽 .

小红帽。

[rɪ'spɑːns] .
RESPONSE **.**
回复 .

回复。

[æt; ət] ['iːvntaɪd] .
AT **EVENTIDE** **.**
在 黄昏 .

傍晚。

['vɔɪɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒeti] .
VOYAGE **OF** **THE** **JETTIE** **.**
航程 的 这 码头 .

码头的航程。

[maɪ] [trʌst] .
MY **TRUST** **.**
我的 相信 .

我的信任。

[ə; eɪ] [neɪm]
A **NAME**
一个 姓名

一个名字

['griːtɪŋ] .
GREETING **.**
问候 .

您好。

[æn; ən] ['ɔːtəgræf] .
AN **AUTOGRAPH** **.**
一个 签名 .

签名。

['eɪbrəm] ['mɔːrɪsən] .
ABRAM **MORRISON** **.**
亚伯兰 莫里森 .

亚伯兰·莫里森。

[ə; eɪ] ['legəsi]
A **LEGACY**
一个 遗产

传承

[rɪ'lɪdʒəs] ['poʊəmz]
RELIGIOUS **POEMS**
宗教 诗歌

宗教诗歌

[ðə; ði] [stɑ:r] [ʌv; əv] ['beθlihem]
THE **STAR** **OF** **BETHLEHEM**
这 星星 的 伯利恒

伯利恒之星

[ðə; ði] ['sɪtiz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pleɪn]
THE **CITIES** **OF** **THE** **PLAIN**
这 城市 的 这 清楚的

平原上的城市

[ðə; ði] [kɔ:l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['krɪstʃən]
THE **CALL** **OF** **THE** **CHRISTIAN**
这 称呼 的 这 基督教

基督徒的呼召

[ðə; ði] [ˌkru:sə'fɪkʃn] .
THE **CRUCIFIXION** **.**
这 十字架刑 .

耶稣受难。

['pæləstaɪn]
PALESTINE
巴勒斯坦

巴勒斯坦

[hɪmz] .
HYMNS **.**
赞美诗 .

赞美诗。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [frentʃ] [ʌv; əv] [ˌlɑ:mɑ:r'ti:n]
FROM **THE** **FRENCH** **OF** **LAMARTINE**
从 这 法语 的 拉马丁

源自拉马丁的法语

[ðə; ði] - [hɪm] .
THE **FAMILIST'S** **HYMN** **.**
这 - 圣歌 .

家庭主妇的赞歌。

[ɪ'zi:kɪəl]
EZEKIEL
以西结

以西结

[wʌt] [ðə; ði] [vɔɪs] [sed]
WHAT **THE** **VOICE** **SAID**
什么 这 嗓音 说

那声音说了什么

[ðə; ði] ['eɪndʒl] [ʌv; əv] ['peɪʃ(ə)ns] .
THE **ANGEL** **OF** **PATIENCE** **.**
这 天使 的 耐心 .

耐心天使。

[ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] ['meɪnoʊə] [tu:; tə][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] .

THE	WIFE	OF	MANOAH	TO	HER	HUSBAND	.
这	妻子	的	马诺亚	到	她	丈夫	.

玛挪亚的妻子对她的丈夫说。

[maɪ] [soʊl] [ænd; ənd][aɪ]

MY	SOUL	AND	I
我的	灵魂	和	我

我和我的灵魂

['wɜ:rʃɪp] .

WORSHIP	.
崇拜	.

崇拜。

[ðə; ði] ['hoʊli] [lænd]

THE	HOLY	LAND
这	圣	土地

圣地

[ðə; ði] [rɪ'wɔ:rd]

THE	REWARD
这	报酬

奖励

[ðə; ði] [wɪʃ] [ʌv; əv][tu:; tə] - [deɪ] .

THE	WISH	OF	TO	-	DAY	.
这	希望	的	到	-	天	.

今日的愿望。

['ɔlz] [wel]

ALL'S	WELL
一切	出色地

一切安好

[ˌɪnvə'keɪʃn]

INVOCATION
调用

祈祷

['kwestʃənz] [ʌv; əv] [laɪf]

QUESTIONS	OF	LIFE
问题	的	生活

人生问题

[fɜ:rst] - [deɪ] [θɔ:ts] .

FIRST	-	DAY	THOUGHTS	.
第一的	-	天	想法	.

第一天的感想。

[trʌst] .

TRUST	.
相信	.

相信。

['trɪnɪtɑ:s] .

TRINITAS	.
三位一体	.

三位一体。

[ðə; ði] ['sɪstər]

THE	SISTERS
这	姐妹

姐妹们

" [ðə; ði] [rɑːk] " [ɪn] [el] [gɔːr] .
" THE ROCK " IN EL GHOR .
" 这 岩石 " 在 EL 戈尔 .

“巨石”在埃尔戈尔。

[ðə; ði]['oʊvər] - [hɑːrt] .
THE OVER - HEART .
这 超过 - 心 .

过度的心。

[ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪt] .
THE SHADOW AND THE LIGHT .
这 阴影 和 这 光 .

阴影与光明。

[ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv][ə; eɪ] [lɔːst] [soʊl] .
THE CRY OF A LOST SOUL .
这 哭 的 一个 丢失的 灵魂 .

迷失灵魂的哭泣。

['ændruː] - [prer]
ANDREW RYKMAN'S PRAYER
安德鲁 - 祷告

安德鲁·里克曼的祈祷

[ðə; ði] ['ænsər] .
THE ANSWER .
这 回答 .

答案。

[ðə; ði] [ɪ'tɜːrn(ə)l] ['gʊdnəs] .
THE ETERNAL GOODNESS .
这 永恒 善良 .

永恒的善。

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['kwestʃən] .
THE COMMON QUESTION .
这 常见的 问题 .

常见问题。

['aʊər; ɑːr] ['mæstər] .
OUR MASTER .
我们的 掌握 .

我们的主人。

[ðə; ði] ['miːtɪŋ] .
THE MEETING .
这 会议 .

会议。

[ðə; ði] [klɪr] ['vɪʒ(ə)n] .
THE CLEAR VISION .
这 清除 想象 .

清晰的视野。

[dɪ'vaɪn] [kəm'pæʃ(ə)n] .
DIVINE COMPASSION .
神圣的 同情 .

神圣的慈悲。

[ðə; ði] [prer] - ['siːkər] .
THE PRAYER - SEEKER .
这 祷告 - 寻求者 .

祈祷者。

[ðə; ði] ['bruːɪŋ] [ʌv; əv]['soʊmə] .
THE **BREWING** **OF** **SOMA** **.**
这 酿造 的 索玛 .

索玛的酿造。

[ə; eɪ] ['wʊmən] .
A **WOMAN** **.**
一个 女士 .

一名女子。

[ðə; ði] [prer] [ʌv; əv]['ægəsi(ː)z] .
THE **PRAYER** **OF** **AGASSIZ** **.**
这 祷告 的 阿加西兹 .

阿加西的祷告。

[ɪn] [kwest]
IN **QUEST**
在 寻求

在探索中

[ðə; ði] ['frɛndz] ['beriəl] .
THE **FRIEND'S** **BURIAL** **.**
这 朋友们 葬礼 .

朋友的葬礼。

[ə; eɪ] ['krɪsməs] ['kɑːmen] .
A **CHRISTMAS** **CARMEN** **.**
一个 圣诞节 卡门 .

圣诞颂歌。

['vestə] .
VESTA **.**
维斯塔 .

维斯塔。

[tʃaɪld] - ['sɔŋz] .
CHILD **-** **SONGS** **.**
孩子 - 歌曲 .

儿童歌曲。

[ðə; ði] [tuː] ['eɪndʒəlz] .
THE **TWO** **ANGELS** **.**
这 二 天使 .

两位天使。

[ˌəʊvə'ruːld] .
OVERRULED **.**
否决 .

驳回。

[hɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʌŋkərz]
HYMN **OF** **THE** **DUNKERS**
圣歌 的 这 扣篮者

扣篮者之歌

['gɪvɪŋ] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] .
GIVING **AND** **TAKING** **.**
给予 和 采取 .

给予与索取。

[ðə; ði] ['vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] ['ekɑːrd] .
THE **VISION** **OF** **ECHARD** **.**
这 想象 的 埃查德 .

ECHARD 的愿景。

[ɪnsk'rɪpʃnz] .
INSCRIPTIONS .
铭文 .

铭文。

[ɑːn][ə; eɪ] ['faʊnt(ə)n] .
ON **A** **FOUNTAIN** .
在 一个 喷泉 .

在喷泉上。

[ðə; ði] ['mɪnɪstɚz] ['dɔːtər] .
THE **MINISTER'S** **DAUGHTER** .
这 部长 女儿 .

部长的女儿。

[baɪ][ðer; ðər] [wɜːrks] .
BY **THEIR** **WORKS** .
经过 他们的 作品 .

凭借他们的作品。

[ðə; ði] [wɜːrd] .
THE **WORD** .
这 单词 .

词语。

[ðə; ði] [bʊk] .
THE **BOOK** .
这 书 .

这本书。

[rɪ'kwaɪərmənt] .
REQUIREMENT .
要求 .

要求。

[help] .
HELP .
帮助 .

帮助。

['ʌtərəns] .
UTTERANCE .
发声 .

发声。

[ˌɔːri'ent(ə)l] ['mæksəmz] .
ORIENTAL **MAXIMS** .
东方 格言 .

东方格言。

[ðə; ði] ['ɪnwərd] [dʒʌdʒ] .
THE **INWARD** **JUDGE** .
这 向内 法官 .

内在的评判者。

['leɪɪŋ] [ʌp] ['treʒər]
LAYING **UP** **TREASURE**
躺下 向上 宝藏

积攒财富

[kən'dʌkt]
CONDUCT
执行

执行

[æn; ən] ['iːstər] ['flaʊər] [gɪft] .
AN **EASTER** **FLOWER** **GIFT** **.**
一个 复活节 花 礼物 .

复活节鲜花礼物。

[ðə; ði] ['mɪstɪks] ['krɪsməs] .
THE **MYSTIC'S** **CHRISTMAS** **.**
这 神秘主义者的 圣诞节 .

神秘主义者的圣诞节。

[æt; ət] [læst] .
AT **LAST** **.**
在 最后的 .

终于。

[wʌt] [ðə; ði] ['trævələr] [sed] [æt; ət] ['sʌnset] .
WHAT **THE** **TRAVELLER** **SAID** **AT** **SUNSET** **.**
什么 这 游客 说 在 日落 .

旅行者在日落时分说的话。

[ðə; ði] " ['stɔːri] [ʌv; əv] ['aɪdə] .
THE **"** **STORY** **OF** **IDA** **.**
这 " 故事 的 国际发展协会 .

《艾达的故事》

" [ðə; ði] [laɪt] [ðæt] [ɪz] [felt] .
" **THE** **LIGHT** **THAT** **IS** **FELT** **.**
" 这 光 那 是 毛毡 .

“感受到的光芒。”

[ðə; ði] [tuː] [lʌvz]
THE **TWO** **LOVES**
这 二 爱

两份爱

[ə'dʒʌstmənt] .
ADJUSTMENT **.**
调整 .

调整。

[hɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɑːmoʊ] .
HYMNS **OF** **THE** **BRAHMO** **SOMAJ** **.**
赞美诗 的 这 布拉莫 索玛 .

婆罗门教赞美诗。

[ˌrevə'leɪʃ(ə)n] .
REVELATION **.**
启示 .

启示。

['vɑːljəm] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
VOLUME **III** **.**
体积 三、 .

第三卷

['ænti] - ['sleɪvəri] ['poʊəmz][ænd; ənd] ['sɔŋz] [ʌv; əv] ['leɪbər] [ænd; ənd] [rɪ'fɔːrm]
ANTI **-** **SLAVERY** **POEMS** **and** **SONGS** **OF** **LABOR** **AND** **REFORM**
反对 - 奴隶制 诗歌 和 歌曲 的 劳动 和 改革

反奴隶制诗歌和劳动与改革之歌

['ænti] - ['sleɪvəri] ['poʊəmz]
ANTI **-** **SLAVERY** **POEMS**
反对 - 奴隶制 诗歌

反奴隶制诗歌

[tuː; tə] ['wɪljəm] [lɔɪd] ['gærɪsn]
TO **WILLIAM** **LLOYD** **GARRISON**
到 威廉 劳埃德 驻军

致威廉·劳埃德·加里森

[tuː'sæn] [ˌluːvər'tʃʊr] .
TOUSSAINT **L'OUVERTURE** **.**
杜桑 卢维杜尔 .

杜桑·卢维杜尔。

[ðə; ði] [sleɪv] - [ʃɪps] .
THE **SLAVE** **-** **SHIPS** **.**
这 奴隶 - 船舶 .

奴隶船。

[ɪkˌspɑːstʃu'leɪʃn] .
EXPOSTULATION **.**
解释 .

曝光。

[hɪm] .
HYMN **.**
圣歌 .

圣歌。

[ðə; ði] ['jæŋki] [gɜːrl] .
THE **YANKEE** **GIRL** **.**
这 洋基队 女孩 .

洋基女孩。

[ðə; ði] ['hʌntərz] [ʌv; əv] [men] .
THE **HUNTERS** **OF** **MEN** **.**
这 猎人 的 男士 .

猎杀人类的人。

['stænzə] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [taɪmz] .
STANZAS **FOR** **THE** **TIMES** **.**
诗节 为了 这 时代 .

时代诗篇。

['klerɪkl] [ə'presəs] .
CLERICAL **OPPRESSORS** **.**
文员 压迫者 .

文职压迫者。

[ə; eɪ] ['sʌmənz]
A **SUMMONS**
一个 传票

传票

[tuː; tə] [ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv] ['tɔməs] ['ʃɪpli] .
TO **THE** **MEMORY** **OF** **THOMAS** **SHIPLEY** **.**
到 这 记忆 的 托马斯 希普利 .

谨以此纪念托马斯·希普利。

[ðə; ði] ['mɔːrəl] ['wɔːrfer] .
THE **MORAL** **WARFARE** **.**
这 道德 战争 .

道德战争。

['rɪtnɝ] .
RITNER **.**
里特纳 .

里特纳。

[ðə; ði] ['pæstərəl] ['letər]
THE **PASTORAL** **LETTER**
这 牧灵 信

牧函

[hɪm]
HYMN
圣歌

圣歌

[hɪm]
HYMN
圣歌

圣歌

[ðə; ði] [ˌfer'wel] [ʌv; əv][ə; eɪ] [vər'dʒɪniə] [sleɪv] ['mʌðər] [tu:; tə][hɜ:r; hər] ['dɔtɚz] [soʊld]
THE **FAREWELL** **OF** **A** **VIRGINIA** **SLAVE** **MOTHER** **TO** **HER** **DAUGHTERS** **SOLD**
这 告别 的 一个 弗吉尼亚州 奴隶 母亲 到 她 女儿们 卖

一位弗吉尼亚奴隶母亲向被卖的女儿们告别

[ˌpensl'veɪniə] [hɔ:l] .
PENNSYLVANIA **HALL** **.**
宾夕法尼亚州 大厅 .

宾夕法尼亚大厅。

[ðə; ði] [nu:] [jɪr] .
THE **NEW** **YEAR** **.**
这 新的 年 .

新年。

[ðə; ði] ['relɪk] .
THE **RELIC** **.**
这 遗迹 .

圣物。

[ðə; ði] ['wɝ:ldz] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [frendz] [ʌv; əv] [ɪˌmænsə'peɪʃ(ə)n] ,
THE **WORLD'S** **CONVENTION** **OF** **THE** **FRIENDS** **OF** **EMANCIPATION** **,**
这 世界的 习俗 的 这 朋友们 的 解放 ,

世界解放之友大会

[ˌmæsə'tʃu:sɪts] [tu:; tə] [vər'dʒɪniə] .
MASSACHUSETTS **TO** **VIRGINIA** **.**
马萨诸塞州 到 弗吉尼亚州 .

从马萨诸塞州到弗吉尼亚州。

[ðə; ði] ['krɪstʃən] [sleɪv] .
THE **CHRISTIAN** **SLAVE** **.**
这 基督教 奴隶 .

基督徒奴隶。

[ðə; ði] ['sentəns] [ʌv; əv][dʒɑ:n][el] . [braʊn]
THE **SENTENCE** **OF** **JOHN** **L** **.** **BROWN**
这 句子 的 约翰 L . 棕色的

约翰·L·布朗的判决

[ðə; ði] ['sentəns] [ʌv; əv][dʒɑ:n][el] . [braʊn] .
THE **SENTENCE** **OF** **JOHN** **L** **.** **BROWN** **.**
这 句子 的 约翰 L . 棕色的 .

约翰·L·布朗的判决。

['teksəs]
TEXAS
德克萨斯州

德克萨斯州

[tuː; tə] ['fænjuːɪl] [hɔːl] .
TO **FANEUIL** **HALL** **.**
到 法尼尔 大厅 .

前往法尼尔厅。

[tuː; tə] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] .
TO **MASSACHUSETTS** **.**
到 马萨诸塞州 .

前往马萨诸塞州。

[nuː] ['hæmpʃə] .
NEW **HAMPSHIRE** **.**
新的 汉普郡 .

新罕布什尔。

[ðə; ði] [paɪn] - [triː] .
THE **PINE** **-** **TREE** **.**
这 松树 - 树 .

松树。

[tuː; tə][ə; eɪ] ['sʌðərn] ['steɪtsmən] .
TO **A** **SOUTHERN** **STATESMAN** **.**
到 一个 南部 政治家 .

致一位南方政治家。

[æt; ət] ['wɑːʃɪŋtən] .
AT **WASHINGTON** **.**
在 华盛顿 .

在华盛顿。

[ðə; ði] ['brændɪd] [hænd] .
THE **BRANDED** **HAND** **.**
这 品牌 手 .

烙印之手。

[ðə; ði] [friːd] ['aɪləndz] .
THE **FREED** **ISLANDS** **.**
这 自由 岛屿 .

自由岛屿。

[ə; eɪ] ['letər] .
A **LETTER** **.**
一个 信 .

一封信。

[laɪnz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] ['klerɪkl] [frend] .
LINES **FROM** **A** **LETTER** **TO** **A** **YOUNG** **CLERICAL** **FRIEND** **.**
线条 从 一个 信 到 一个 年轻的 文员 朋友 .

写给一位年轻牧师朋友的信中的几行字。

['dænjəl] ['niːl] .
DANIEL **NEALL** **.**
丹尼尔 尼尔 .

丹尼尔·尼尔。

[sɔːŋ] [ʌv; əv] [sleɪvz] [ɪn][ðə; ði] ['dezərt] .
SONG **OF** **SLAVES** **IN** **THE** **DESERT** **.**
歌曲 的 奴隶 在 这 沙漠 .

沙漠中的奴隶之歌。

[tuː; tə] ['deləwɛə] .
TO **DELAWARE** **.**
到 特拉华州 .

前往特拉华州。

['jɔːrktaʊn] .
YORKTOWN .
约克镇 .

约克镇。

['rændɔlf] [ʌv; əv] ['roʊəˌnoʊk] .
RANDOLPH **OF** **ROANOKE** .
兰道夫 的 罗阿诺克 .

罗阿诺克的兰道夫。

[ðə; ði] [lɔːst] ['steɪtsmən] .
THE **LOST** **STATESMAN** .
这 丢失的 政治家 .

失落的政治家。

[ðə; ði] [sleɪvz] [ʌv; əv] [ˌmɑːrtɪ'nik] .
THE **SLAVES** **OF** **MARTINIQUE** .
这 奴隶 的 马提尼克岛 .

马提尼克岛的奴隶们。

[ðə; ði] [kɜːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɑːrtər] - ['breikəz] .
THE **CURSE** **OF** **THE** **CHARTER** **-** **BREAKERS** .
这 诅咒 的 这 宪章 - 断路器 .

违反宪章者的诅咒。

['piːən] .
PAEAN .
颂歌 .

颂歌。

[ðə; ði]['kraɪsɪs] .
THE **CRISIS** .
这 危机 .

危机。

[laɪnz] [ɑːn][ðə; ði] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] ['pʌblɪʃər] .
LINES **ON** **THE** **PORTRAIT** **OF** **A** **CELEBRATED** **PUBLISHER** .
线条 在 这 肖像 的 一个 著名 出版商 .

为一位著名出版商画像的几行文字。

[dɜ˞ːn] .
DERNE .
德尔内 .

德恩。

[ə; eɪ] ['sæbəθ] [siːn] .
A **SABBATH** **SCENE** .
一个 安息日 场景 .

安息日场景。

[ɪn] [ðə; ði]['iːv(ə)l] [deɪz] .
IN **THE** **EVIL** **DAYS** .
在 这 邪恶的 天 .

在邪恶的日子里。

['məulɔk] [ɪn] [steɪt] [striːt] .
MOLOCH **IN** **STATE** **STREET** .
摩洛克 在 状态 街道 .

摩洛克在州街。

[ə'fɪʃ(ə)l] ['paɪəti] .
OFFICIAL **PIETY** .
官方的 虔诚 .

官方虔诚。

[ðə; ði] [renˈdɪʃ(ə)n] .
THE **RENDITION** **.**
这 演绎 .

渲染图。

[əˈrɪzn] [æt; ət] [læst] .
ARISEN **AT** **LAST** **.**
出现 在 最后的 .

终于崛起。

[ðə; ði] - .
THE **HASCHISH** **.**
这 - .

哈希什。

[fɔːr; fər] [ˈraɪtʃəsnəs] - [seɪk] .
FOR **RIGHTEOUSNESS** **'** **SAKE** **.**
为了 义 - 清酒 .

为了正义。

[ðə; ði] [ˈkænzəs] [ˈɛməgrənts] .
THE **KANSAS** **EMIGRANTS** **.**
这 堪萨斯州 移民 .

堪萨斯移民。

[ˈletər] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈmɪʃəneri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmeθədɪst] [ɪˈpɪskəpl] [tʃɜːrtʃ] [saʊθ] ,
LETTER **FROM** **A** **MISSIONARY** **OF** **THE** **METHODIST** **EPISCOPAL** **CHURCH** **SOUTH** **,**
信 从 一个 传教士 的 这 卫理公会 主教 教会 南 ,

来自南方卫理公会传教士的信

[ˈberiəl] [ʌv; əv] [ˈbɑːrbər] .
BURIAL **OF** **BARBER** **.**
葬礼 的 理发师 .

理发师的葬礼。

[tuː; tə] [ˌpenslˈveɪniə] .
TO **PENNSYLVANIA** **.**
到 宾夕法尼亚州 .

前往宾夕法尼亚州。

[lə] [ˌmɛˈreɪ] [diːˈju] [ˈsɪgnə] .
LE **MARAIS** **DU** **CYGNE** **.**
LE 玛莱区 杜 天鹅 .

天鹅沼泽。

[ðə; ði] [pæs] [ʌv; əv][ðə; ði] [siˈerə] .
THE **PASS** **OF** **THE** **SIERRA** **.**
这 经过 的 这 塞拉 .

内华达山脉山口。

[ə; eɪ] [sɔːŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] .
A **SONG** **FOR** **THE** **TIME** **.**
一个 歌曲 为了 这 时间 .

一首应景之歌。

[wʌt] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ?
WHAT **OF** **THE** **DAY** **?**
什么 的 这 天 ?

今天有什么新闻?

[ə; eɪ] [sɔːŋ] , [ɪnˈskraɪbd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfrɪmɑːnt] [klʌbz] .
A **SONG** **,** **INSCRIBED** **TO** **THE** **FREMONT** **CLUBS** **.**
一个 歌曲 , 铭文 到 这 弗里蒙特 俱乐部 .

献给弗里蒙特俱乐部的一首歌。

[ðə; ði] [ˌpænə'ræmə] .
THE PANORAMA .
这 全景 .

全景图。

[ɑːn][ə; eɪ] [prer] - [bʊk] ,
ON A PRAYER - BOOK ,
在 一个 祷告 - 书 ,

在祈祷书上，

[ðə; ði] ['sʌmənz] .
THE SUMMONS .
这 传票 .

传票。

[tuː; tə] ['wɪljəm] [eɪtʃ] . ['suːɝd] .
TO WILLIAM H . SEWARD .
到 威廉 H . 西沃德 .

致威廉·H·西沃德。

[ɪn] [wɔːr] [taɪm] .
IN WAR TIME .
在 战争 时间 .

战时。

[ðaɪ] [wɪl] [biː; bi] [dʌn] .
THY WILL BE DONE .
你的 将要 是 完毕 .

愿你的旨意成就。

[ə; eɪ] [wɜːrd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['aʊər] .
A WORD FOR THE HOUR .
一个 单词 为了 这 小时 .

今日金句。

" ['aɪn] [fɛst] [bɜːrg] [ɪst] ['ʌnsɝ] ['gɑːt] .
" EIN FESTE BURG IST UNSER GOTT .
" 雇主识别号 节日 伯格 IST 乌瑟 得到 .

“EIN FESTE BURG IST UNSER GOTT。

" [tuː; tə][dʒɑːn][siː] . ['frɪmɑːnt] .
" TO JOHN C . FREMONT .
" 到 约翰 C . 弗里蒙特 .

致约翰·C·弗里蒙特。

[ðə; ði] ['wɔtʃəz] .
THE WATCHERS .
这 观察者 .

观察者。

[tuː; tə] ['ɪŋglɪʃmən] .
TO ENGLISHMEN .
到 英国人 .

致英国人。

['mɪθrɪˌdeɪts] [æt; ət]['kaiɔs] .
MITHRIDATES AT CHIOS .
米特里达特斯 在 希俄斯岛 .

希俄斯的米特里达特斯。

[æt; ət] [pɔːrt] ['rɔɪəl] .
AT PORT ROYAL .
在 港口 皇家 .

在皇家港。

[sɔːŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['niːgroʊ] ['boʊtmən] .
SONG OF THE NEGRO BOATMEN .
歌曲 的 这 黑人 船夫 .

黑人船夫之歌。

[æs'triːə]
ASTRAEA
阿斯特拉亚

阿斯特拉亚

[æt; ət][ðə; ði] ['kæpɪtl] .
AT THE CAPITOL .
在 这 国会大厦 .

在国会大厦。

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] ['ɔːtəm] [ʌv; əv] - .
THE BATTLE AUTUMN OF 1862 .
这 战斗 秋天 的 - .

1862年秋季战役。

[hɪm] ,
HYMN ,
圣歌 ,

圣歌,

[ðə; ði] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] .
THE PROCLAMATION .
这 公告 .

公告。

[ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri]['poʊəm] .
ANNIVERSARY POEM .
周年纪念日 诗 .

周年纪念诗。

['bɑːrbrə] [friːtʃi] .
BARBARA FRIETCHIE .
芭芭拉 薯条 .

芭芭拉·弗里奇。

[wʌt] [ðə; ði][bɜːrdz] [sed] .
WHAT THE BIRDS SAID .
什么 这 鸟类 说 .

鸟儿们说了什么。

[ðə; ði]['mænt(ə)l][ʌv; əv][ˌes 'tiː] .
THE MANTLE OF ST .
这 地幔 的 英石 .

圣徒的斗篷

[dʒɑːn][diː] ['mɑːθə] .
JOHN DE MATHA .
约翰 德语 玛塔 .

约翰·德·马塔。

[laʊs] ['diːoʊ] !
LAUS DEO !
劳斯 数据执行官 !

赞美上帝!

[hɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɪˌmænsə'peɪʃ(ə)n] [æt; ət] ['nuːˌbɛriˌpɔːrt] .
HYMN FOR THE CELEBRATION OF EMANCIPATION AT NEWBURYPORT .
圣歌 为了 这 庆典 的 解放 在 纽伯里波特 .

纽伯里波特解放庆典赞美诗。

['æftər] [ðə; ði] [wɔːr] .
AFTER **THE** **WAR** **.**
后 这 战争 .

战后。

[ðə; ði] [piːs] ['ɔːtəm] .
THE **PEACE** **AUTUMN** **.**
这 和平 秋天 .

和平之秋。

[tuː; tə][ðə; ði] ['θɜːrti] - [naɪnθ] ['kɑːŋgrəs] .
TO **THE** **THIRTY** **-** **NINTH** **CONGRESS** **.**
到 这 三十 - 第九 国会 .

致第三十九届国会。

[ðə; ði] [haɪv] [æt; ət] ['getiz,bəːg] .
THE **HIVE** **AT** **GETTYSBURG** **.**
这 蜂巢 在 葛底斯堡 .

葛底斯堡的蜂巢。

['haʊərd] [æt; ət] [æt'læntə] .
HOWARD **AT** **ATLANTA** **.**
霍华德 在 亚特兰大 .

霍华德在亚特兰大。

[ðə; ði] [ɪˌmænsə'peɪʃ(ə)n] [gruːp] .
THE **EMANCIPATION** **GROUP** **.**
这 解放 团体 .

解放组织。

[ðə; ði]['dʒuːbɪliː; ˌdʒuːbɪ'liː] ['sɪŋərz] .
THE **JUBILEE** **SINGERS** **.**
这 禧年 歌手 .

禧年歌手合唱团。

['gærɪsn] .
GARRISON **.**
驻军 .

驻军。

['sɔŋz] [ʌv; əv] ['leɪbər] [ænd; ənd] [rɪ'fɔːrm]
SONGS **OF** **LABOR** **AND** **REFORM**
歌曲 的 劳动 和 改革

劳动与改革之歌

[ðə; ði] ['kweɪkər] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊldən] [taɪm] .
THE **QUAKER** **OF** **THE** **OLDEN** **TIME** **.**
这 贵格会 的 这 古老的 时间 .

旧时代的贵格会教徒。

[dɪ'mɑːkrəsi] .
DEMOCRACY **.**
民主 .

民主。

[ðə; ði] ['gæloʊz] .
THE **GALLOWS** **.**
这 绞刑架 .

绞刑架。

[siːd] - [taɪm] [ænd; ənd] ['hɑːrvɪst] .
SEED **-** **TIME** **AND** **HARVEST** **.**
种子 - 时间 和 收成 .

播种与收获。

[tuː; tə][ðə; ði] [rɪˈfɔːməz] [ʌv; əv] [ˈɪŋgləndˌ] .
TO **THE** **REFORMERS** **OF** **ENGLAND** **.**
到 这 改革者 的 英格兰 .

致英国的改革者们。

[ðə; ði][ˈhjuːmən] [ˈsækrɪfaɪs] .
THE **HUMAN** **SACRIFICE** **.**
这 人类 牺牲 .

活人献祭。

[ˈsɔŋz] [ʌv; əv] [ˈleɪbər] .
SONGS **OF** **LABOR** **.**
歌曲 的 劳动 .

劳动之歌。

[ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n] .
DEDICATION **.**
奉献 .

奉献。

[ðə; ði] [ˈʃuːmeɪkər] .
THE **SHOEMAKERS** **.**
这 鞋匠 .

制鞋匠。

[ðə; ði] [ˈfɪʃərmən] .
THE **FISHERMEN** **.**
这 渔民 .

渔民们。

[ðə; ði] [ˈlʌmbəmən] .
THE **LUMBERMEN** **.**
这 伐木工 .

伐木工人。

[ðə; ði] [ʃɪp] - [ˈbɪldərz]
THE **SHIP** **-** **BUILDERS**
这 船 - 建筑商

造船者

[ðə; ði] [ˈdroʊvərz] .
THE **DROVERS** **.**
这 司机 .

赶牛人。

[ðə; ði] [ˈhʌskər] .
THE **HUSKERS** **.**
这 内布拉斯加大学玉米人队 .

内布拉斯加大学玉米人队。

[ðə; ði] [kɔːrn] - [sɔːŋ] .
THE **CORN** **-** **SONG** **.**
这 玉米 - 歌曲 .

玉米之歌。

[ðə; ði] [rɪˈfɔːrmər] .
THE **REFORMER** **.**
这 改革者 .

改革者。

[ðə; ði] [piːs] [kənˈvenʃ(ə)n] [æt; ət] [ˈbrʌslz] .
THE **PEACE** **CONVENTION** **AT** **BRUSSELS** **.**
这 和平 习俗 在 布鲁塞尔 .

布鲁塞尔和平公约。

[ðə; ði] ['prɪz(ə)nər] [fɔːr; fər] [det] .

THE	PRISONER	FOR	DEBT	.
这	囚犯	为了	债务	.

债务囚徒。

[ðə; ði] ['krɪstʃən] ['tʊrɪsts] .

THE	CHRISTIAN	TOURISTS	.
这	基督教	游客	.

基督教游客。

[ðə; ði] [men] [ʌv; əv] [oʊld] .

THE	MEN	OF	OLD	.
这	男士	的	老的	.

古人。

[tuː; tə] ['paɪəs] [ˌaɪ'ɛks] .

TO	PIUS	IX	.
到	皮乌斯	第九章	.

致庇护九世。

['kælɪf] [ɪn] ['bɔːstən; 'bɑːstən] .

CALEF	IN	BOSTON	.
小牛	在	波士顿	.

CALEF 在波士顿。

['aʊər; ɑːr] [steɪt] .

OUR	STATE	.
我们的	状态	.

我们的州。

[ðə; ði] ['prizənəz] [ʌv; əv] ['neɪpəlz] .

THE	PRISONERS	OF	NAPLES	.
这	囚犯	的	那不勒斯	.

那不勒斯囚徒。

[ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv] ['jʊrəp] .

THE	PEACE	OF	EUROPE	.
这	和平	的	欧洲	.

欧洲的和平。

[æs'triːə] .

ASTRAEA	.
阿斯特拉亚	.

阿斯特拉亚。

[ðə; ði] [ˌdisin'θrɔːl] .

THE	DISENTHRALLED	.
这	解除束缚	.

被解救的。

[ðə; ði] [pʊr] ['voʊtər] [ɑːn] [ɪ'lekʃ(ə)n] [deɪ] .

THE	POOR	VOTER	ON	ELECTION	DAY	.
这	贫穷的	选民	在	选举	天	.

选举日的贫困选民。

[ðə; ði] [driːm] [ʌv; əv] ['paɪoʊ] ['noʊnoʊ] .

THE	DREAM	OF	PIO	NONO	.
这	梦	的	公共信息官	不诺	.

皮奥·诺诺之梦。

[ðə; ði] ['vɔɪsɪz] .

THE	VOICES	.
这	声音	.

声音。

[ðə; ði] [nuː] ['eksədəs] .
THE **NEW** **EXODUS** **.**
这 新的 出埃及记 .

新一轮大迁徙。

[ðə; ði] ['kɑːŋkwest] [ʌv; əv] ['fɪnlənd] .
THE **CONQUEST** **OF** **FINLAND** **.**
这 征服 的 芬兰 .

征服芬兰。

[ðə; ði] [iːv] [ʌv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
THE **EVE** **OF** **ELECTION** **.**
这 前夕 的 选举 .

选举前夕。

[frʌm; frəm][pə'ruːdʒiə, pe'ruːdʒɑː] .
FROM **PERUGIA** **.**
从 佩鲁贾 .

来自佩鲁贾。

['ɪtəli] .
ITALY **.**
意大利 .

意大利。

['friːdəm] [ɪn] [brə'zɪl] .
FREEDOM **IN** **BRAZIL** **.**
自由 在 巴西 .

巴西的自由。

['æftər] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
AFTER **ELECTION** **.**
后 选举 .

选举之后。

[dɪs'ɑːrməmənt] .
DISARMAMENT **.**
裁军 .

裁军。

[ðə; ði] ['prɑːbləm] .
THE **PROBLEM** **.**
这 问题 .

问题。

['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] .
OUR **COUNTRY** **.**
我们的 国家 .

我们的国家。

[ɑːn][ðə; ði] [bɪg] [hɔːrn] .
ON **THE** **BIG** **HORN** **.**
在 这 大的 喇叭 .

在大角山脉。

[noʊts]
NOTES
笔记

笔记

['vɑːljəm] [ˌaɪ 'viː] .
VOLUME **IV** **.**
体积 第四 .

第四卷

['pɜːrsən(ə)l] ['poʊəmz]
PERSONAL **POEMS**
个人的 诗歌

个人诗歌

[ə; eɪ] [lə'ment]
A **LAMENT**
一个 哀叹

哀歌

[tuː; tə][ðə; ðɪ] ['meməri] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] [biː] . [stɔːz] ,
TO **THE** **MEMORY** **OF** **CHARLES** **B** **.** **STORRS** **,**
到 这 记忆 的 查尔斯 B . 斯托尔斯 ,

谨以此纪念查尔斯·B·斯托尔斯

[laɪnz] [ɑːn][ðə; ðɪ] [deθ] [ʌv; əv][es] . ['ɑːlɪvər] ['tɔri] ,
LINES **ON** **THE** **DEATH** **OF** **S** **.** **OLIVER** **TORREY** **,**
线条 在 这 死亡 的 S . 奥利弗 托里 ,

关于S·奥利弗·托里之死的诗句

[tuː; tə] — — — ,
TO **—** **—** **—** **,**
到 — — — ,

到 - -,

['lɛgəts] ['mɑːnjumənt] .
LEGGETT'S **MONUMENT** **.**
莱格特的 纪念碑 .

莱格特纪念碑。

[tuː; tə][ə; eɪ] [frend] , [ɑːn][hɜːr; hər] [rɪ'tɜːrn] [frʌm; frəm] ['jʊrəp] .
TO **A** **FRIEND** **,** **ON** **HER** **RETURN** **FROM** **EUROPE** **.**
到 一个 朋友 , 在 她 返回 从 欧洲 .

致一位从欧洲归来的朋友。

['luːsi] ['hʊpər] .
LUCY **HOOPER** **.**
露西 胡珀 .

露西·胡珀。

['fɒlən] .
FOLLEN **.**
弗伦 .

后续。

[ɑːn] ['riːdɪŋ] [hɪz; ɪz] ['eseɪ] [ɑːn][ðə; ðɪ] " ['fjuːtʃər] [steɪt] .
ON **READING** **HIS** **ESSAY** **ON** **THE** **"** **FUTURE** **STATE** **.**
在 阅读 他的 散文 在 这 " 未来 状态 .

读完他关于"未来状态"的文章后。

" [tuː; tə][dʒeɪ] . [piː] .
" **TO** **J** **.** **P** **.**
" 到 J . P .

致日本

['tʃælkli] [hɔːl] .
CHALKLEY **HALL** **.**
查克利 大厅 .

查克利大厅。

[gɔːn]
GONE
已消失

已消失

[tuː; tə] [rɒnʒ] .
TO RONGE .
到 隆格 .

到荣格。

['tʃæniŋ] .
CHANNING .
改变 .

改变。

[tuː; tə][maɪ] [frend] [ɑːn][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sɪstər] .
TO MY FRIEND ON THE DEATH OF HIS SISTER .
到 我的 朋友 在 这 死亡 的 他的 姐姐 .

致我的朋友，悼念他去世的妹妹。

['dænjəl] ['hwilər]
DANIEL WHEELER
丹尼尔 惠勒

丹尼尔·惠勒

[tuː; tə] ['frɛdrɪkə] ['briːmɝ] .
TO FREDRIKA BREMER .
到 弗雷德里卡 布雷默 .

致弗雷德里卡·布雷默。

[tuː; tə]['eɪvɪs] ['kiːn]
TO AVIS KEENE
到 维斯 基恩

致艾维斯·基恩

[ɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ə; eɪ] ['bæskɪt] [ʌv; əv] [siː] - [mɔːsɪz] .
ON RECEIVING A BASKET OF SEA - MOSSES .
在 接收 一个 篮子 的 海 - 苔藓 .

收到一篮海藻时。

[ðə; ði] [hɪl] - [tɑːp]
THE HILL - TOP
这 爬坡道 - 顶部

山顶

['ikəbɔd]
ICHABOD
伊卡博德

ICHABOD

[ðə; ði] [lɔːst] [ə'keɪʒn] .
THE LOST OCCASION .
这 丢失的 场合 .

错失良机。

['wəːdzwə(ː)θ] , ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ə; eɪ] [blæŋk] [liːf] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mɛmˌwɑːrz] .
WORDSWORTH , WRITTEN ON A BLANK LEAF OF HIS MEMOIRS .
华兹华斯 , 书面 在 一个 空白的 叶子 的 他的 回忆录 .

华兹华斯，写于其回忆录的一张空白页上。

[tuː; tə] — — — , [laɪnz] ['rɪt(ə)n] ['æftər] [ə; eɪ] ['sʌmər] ['deɪz] [ɪk'skɜːrʒ(ə)n] .
TO — — — , LINES WRITTEN AFTER A SUMMER DAY'S EXCURSION .
到 — — — , 线条 书面 后 一个 夏天 天 短途旅行 .

致——，夏日一日郊游后所作的诗句。

[benɪ'dɪsəti] .
BENEDICITE .
贝内迪西特 .

贝内迪克特。

['kɑːsəθ]
KOSSUTH
科苏特

科苏特

[tuː; tə][maɪ][oʊld] ['skuːlmæstər] .
TO **MY** **OLD** **SCHOOLMASTER** **.**
到 我的 老的 校长 .

致我的老教师。

[ðə; ði]['hɪroʊ] .
THE **HERO** **.**
这 英雄 .

英雄。

[ˌræn'tuːl] .
RANTOUL **.**
兰图尔 .

RANTOUL。

['wɪljəm] ['fɔːrstər] .
WILLIAM **FORSTER** **.**
威廉 福斯特 .

威廉·福斯特。

[tuː; tə] [tʃɑːrlz] ['sʌmnə] .
TO **CHARLES** **SUMNER** **.**
到 查尔斯 萨姆纳 .

致查尔斯·萨姆纳。

[bɜːrn] , [ɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ə; eɪ] [sprɪg] [ʌv; əv] ['heðər] [ɪn] ['blɑːsəm] .
BURNS **,** **ON** **RECEIVING** **A** **SPRIG** **OF** **HEATHER** **IN** **BLOSSOM** **.**
烧伤 , 在 接收 一个 枝 的 希瑟 在 开花 .

伯恩斯收到一枝盛开的石楠花。

[tuː; tə] [dʒɔːrdʒ] [biː] . ['tʃiːvɚ]
TO **GEORGE** **B** **.** **CHEEVER**
到 乔治 B . 奇弗

致乔治·B·契弗

[tuː; tə][dʒeɪmz][tiː] . [fiːldz]
TO **JAMES** **T** **.** **FIELDS**
到 詹姆斯 T . 字段

致詹姆斯·T·菲尔兹

[ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv] [bɜːrn] .
THE **MEMORY** **OF** **BURNS** **.**
这 记忆 的 烧伤 .

伯恩斯的记忆。

[ɪn] [rɪ'membrəns] [ʌv; əv]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [stɜːrdʒ] .
IN **REMEMBRANCE** **OF** **JOSEPH** **STURGE** **.**
在 纪念 的 约瑟夫 鲟鱼 .

谨此缅怀约瑟夫·斯特奇。

[braʊn] [ʌv; əv] [ɔsəwɑːtəmi]
BROWN **OF** **OSSAWATOMIE**
棕色的 的 奥萨瓦托米

奥萨瓦托米的布朗

['neɪpəlz]
NAPLES
那不勒斯

那不勒斯

[ə; eɪ] [mə'mɔ:riəl]
A **MEMORIAL**
一个 纪念馆

纪念碑

['braɪənt] [ɑ:n][hɪz; ɪz] ['bɜ:rθdeɪ]
BRYANT **ON** **HIS** **BIRTHDAY**
布莱恩特 在 他的 生日

科比的生日

['tɔməs] [stɑ:] [kɪŋ]
THOMAS **STARR** **KING**
托马斯 斯塔尔 国王

托马斯·斯塔尔·金

[laɪnz] [ɑ:n][ə; eɪ] [flai] - [li:f] .
LINES **ON** **A** **FLY** **-** **LEAF** **.**
线条 在 一个 飞 - 叶子 .

扉页上的线条。

[dʒɔ:rdʒ] [el] . ['stɝ:nz]
GEORGE **L** **.** **STEARNS**
乔治 L . 斯特恩斯

乔治·L·斯特恩斯

[ˌgærɪ'bɔ:ldi; ˌgærɪ'bældi]
GARIBALDI
加里波第

加里波第

[tu:; tə] ['lɪdiə] [mə'ri:ə] [tʃaɪld] ,
TO **LYDIA** **MARIA** **CHILD** **,**
到 莉迪亚 玛丽亚 孩子 ,

致莉迪亚·玛丽亚·查尔德

[ðə; ði] ['sɪŋər] .
THE **SINGER** **.**
这 歌手 .

歌手。

[haʊ] ['meri] [gru:] .
HOW **MARY** **GREW** **.**
如何 玛丽 生长 .

玛丽的成长经历。

['sʌmnə]
SUMNER
萨姆纳

萨姆纳

[ðerz]
THEIRS
他们的

他们的

['fɪts] - [gri:n] ['hælɪk] .
FITZ **-** **GREENE** **HALLECK** **.**
菲茨 - 格林 哈勒克 .

菲茨-格林·哈莱克。

[æt; ət][ðə; ði] [ʌn'veɪlɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['stætʃu:] .
AT **THE** **UNVEILING** **OF** **HIS** **STATUE** **.**
在 这 揭幕 的 他的 雕像 .

在他的雕像揭幕仪式上。

['wɪljəm] ['frænsɪs] ['bɑːrtlət] .
WILLIAM **FRANCIS** **BARTLETT** **.**
威廉 弗朗西斯 巴特利特 .

威廉·弗朗西斯·巴特利特。

['beərd] ['teilə] .
BAYARD **TAYLOR** **.**
巴亚德 泰勒 .

贝亚德·泰勒。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [geɪt] .
WITHIN **THE** **GATE** **.**
之内 这 门 .

在大门之内。

[el] . [em] . [siː] .
L **.** **M** **.** **C** **.**
L . M . C .

伦敦地铁公司

[ɪn] ['meməri] .
IN **MEMORY** **.**
在 记忆 .

已存入内存。

[dʒeɪmz][tiː] . [fiːldz] .
JAMES **T** **.** **FIELDS** **.**
詹姆斯 T . 字段 .

詹姆斯·T·菲尔兹。

['wɪlsn]
WILSON
威尔逊

威尔逊

[ðə; ði]['poʊət][ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
THE **POET** **AND** **THE** **CHILDREN** **.**
这 诗人 和 这 孩子们 .

诗人与孩子们。

['lɔŋfeləu] .
LONGFELLOW **.**
朗费罗 .

朗费罗。

[ə; eɪ] ['welkəm] [tuː; tə] ['loʊəl]
A **WELCOME** **TO** **LOWELL**
一个 欢迎 到 洛厄尔

欢迎来到洛厄尔

[æn; ən] ['ɑːrtɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] .
AN **ARTIST** **OF** **THE** **BEAUTIFUL** **.**
一个 艺术家 的 这 美丽的 .

一位美的艺术家。

[dʒɔːrdʒ] [fʊlər]
GEORGE **FULLER**
乔治 更丰满

乔治·富勒

['mʌlfɝd] .
MULFORD **.**
穆尔福德 .

穆尔福德。

[tuː; tə][ə; eɪ] [keɪp] [æn] ['skuːnər]
TO **A** **CAPE** **ANN** **SCHOONER**
到 一个 岬 ANN 大篷车

致一艘安角帆船

['sæmjuəl][dʒeɪ] . ['tildən] .
SAMUEL **J** **.** **TILDEN** **.**
塞缪尔 J . 蒂尔登 .

塞缪尔·J·蒂尔登。

[ə'keɪʒən(ə)l] ['poʊəmz]
OCCASIONAL **POEMS**
偶然 诗歌

应景诗

['iːvə]
EVA
EVA

EVA

[ə; eɪ] [leɪ] [ʌv; əv][oʊld] [taɪm] .
A **LAY** **OF** **OLD** **TIME** **.**
一个 躺 的 老的 时间 .

一首古老的歌谣。

[ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['hɑːrvɪst]
A **SONG** **OF** **HARVEST**
一个 歌曲 的 收成

丰收之歌

[kɛnoʊzə] [leɪk] .
KENOZA **LAKE** **.**
基诺扎 湖 .

基诺扎湖。

[fɔːr; fər][æn; ən] ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl]
FOR **AN** **AUTUMN** **FESTIVAL**
为了 一个 秋天 节日

秋季庆典

[ðə; ði] ['kweɪkər] [ə'lʌmnaɪ] .
THE **QUAKER** **ALUMNI** **.**
这 贵格会 校友 .

贵格会校友。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

约翰·格林利夫·惠蒂埃全(The Works of John Greenleaf Whittier,)

['aʊər; ɑːr] ['rɪvər] .
OUR **RIVER** **.**
我们的 河 .

我们的河流。

[ˌriː'vizitid] .
REVISITED **.**
重访 .

重访。

" [ðə; ði] ['lɔrəlz]
" **THE** **LAURELS**
" 这 月桂树

《月桂树》

" [dʒuːn][ɑːn][ðə; ði] ['meri,mæk] .
" **JUNE** **ON** **THE** **MERRIMAC** **.**
" 六月 在 这 梅里马克 .

"六月在梅里马克河上。"

[hɪm]
HYMN
圣歌

圣歌

[hɪm]
HYMN
圣歌

圣歌

[ə; eɪ] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌmænɪfə'steɪʃ(ə)n] .
A **SPIRITUAL** **MANIFESTATION** **.**
一个 精神 表现 .

精神显现。

[ʃɪ'kɑːgoʊ]
CHICAGO
芝加哥

芝加哥

['kɪnzmən] .
KINSMAN **.**
亲属 .

金斯曼。

[ðə; ði] ['goʊldən] ['wedɪŋ] [ʌv; əv] ['lɔŋˌwʊd] .
THE **GOLDEN** **WEDDING** **OF** **LONGWOOD** **.**
这 金的 婚礼 的 长木 .

朗伍德的金色婚礼。

[hɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv] ['plɪməθ] [tʃɜːrtʃ] , [ˌes 'tiː] . [pɔːl] , [ˌmɪnɪ'soʊtə] .
HYMN **FOR** **THE** **OPENING** **OF** **PLYMOUTH** **CHURCH** **,** **ST** **.** **PAUL** **,** **MINNESOTA** **.**
圣歌 为了 这 开幕 的 普利茅斯 教会 , 英石 . 保罗 , 明尼苏达州 .

明尼苏达州圣保罗市普利茅斯教堂落成典礼赞美诗。

['leksɪŋtən] - .
LEXINGTON **1775** **.**
列克星敦 - .

列克星敦 1775 年。

[ðə; ði] ['laɪbreri] .
THE **LIBRARY** **.**
这 图书馆 .

图书馆。

" [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['streɪndʒər] , [ænd; ənd][ji:; ji] [tʊk] [ˌem 'i:][ɪn] .
" **I** **WAS** **A** **STRANGER** **,** **AND** **YE** **TOOK** **ME** **IN** **.**
" 我 曾是 一个 陌生人 , 和 耶 采取 我 在 .

“我曾是陌生人，你们收留了我。”

" [sen'teniəl] [hɪm] .
" **CENTENNIAL** **HYMN** **.**
" 百年纪念 圣歌 .

百年颂歌。

[æt; ət] [sku:l] - [kloʊz] .
AT **SCHOOL** **-** **CLOSE** **.**
在 学校 - 关闭 .

学校放学。

[boʊ'dɔɪn] [stri:t] , ['bɔ:stən; 'bɑ:stən] , - .
BOWDOIN **STREET** **,** **BOSTON** **,** **1877** **.**
鲍登 街道 , 波士顿 , - .

波士顿鲍登街，1877 年。

[hɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
HYMN **OF** **THE** **CHILDREN** **.**
圣歌 的 这 孩子们 .

儿童赞歌。

[ðə; ði] ['lændmɑ:ks] .
THE **LANDMARKS** **.**
这 地标 .

地标。

['gɑ:rdn]
GARDEN
花园

花园

[ə; eɪ] ['gri:tɪŋ]
A **GREETING**
一个 问候

问候

[ˌgɑ:d'spi:d]
GODSPEED
一路顺风

神速

['wɪntər] ['roʊziz] .
WINTER **ROSES** **.**
冬天 玫瑰 .

冬日玫瑰。

[ðə; ði] [ˌri:'ju:niən]
THE **REUNION**
这 团圆

重聚

[ˌnɔːrəmˈbiːgə] [hɔːl] .
NORUMBEGA HALL .
诺伦贝加 大厅 .

诺伦贝加大厅。

[ðə; ði] [baːˈθɔldiː] [ˈstætʃuː] -
THE BARTHOLDI STATUE 1886
这 巴托尔迪 雕像 -

巴托尔迪雕像 1886

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsaɪnər] .
ONE OF THE SIGNERS .
一 的 这 签署人 .

其中一位签署人。

[ðə; ði] [tent] [ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ]
THE TENT ON THE BEACH
这 帐篷 在 这 海滩

海滩上的帐篷

[ðə; ði] [rek] [ʌv; əv] [ˈrɪvərˌmaʊθ]
THE WRECK OF RIVERMOUTH
这 破坏 的 河口

河口号沉船

[ðə; ði] [greɪv] [baɪ][ðə; ði] [leɪk]
THE GRAVE BY THE LAKE
这 严重 经过 这 湖

湖边的坟墓

[ðə; ði] [ˈbrʌðər] [ʌv; əv] [ˈmɜːrsi] .
THE BROTHER OF MERCY .
这 兄弟 的 怜悯 .

仁慈的兄弟。

[ðə; ði] [ˈtʃeɪndʒlɪŋ] .
THE CHANGELING .
这 换子 .

换子。

[ðə; ði] [meɪdz] [ʌv; əv] [ətɪtæʃ] .
THE MAIDS OF ATTITASH .
这 女佣 的 阿提塔什 .

阿提塔什的侍女们。

- [tʃɜːrtʃ]
KALLUNDBORG CHURCH
- 教会

卡伦堡教堂

[ðə; ði][ˈkeɪb(ə)l] [hɪm] .
THE CABLE HYMN .
这 电缆 圣歌 .

电缆之歌。

[ðə; ði] [ded] [ʃɪp] [ʌv; əv] [ˈhɑːrpswɛl] .
THE DEAD SHIP OF HARPSWELL .
这 死的 船 的 哈普斯韦尔 .

哈普斯韦尔的死船。

[ðə; ði] [ˈpælətaɪn] .
THE PALATINE .
这 腭 .

帕拉廷。

['eɪbrəhæm] ['dævnˌpɔːrt]
ABRAHAM **DAVENPORT**
亚伯拉罕 长椅

亚伯拉罕·达文波特

[ðə; ði] ['wɜːrʃɪp] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] .
THE **WORSHIP** **OF** **NATURE** **.**
这 崇拜 的 自然 .

对自然的崇拜。

[æt; ət] ['sʌndaʊn]
AT **SUNDOWN**
在 日落

日落时分

[tuː; tə][iː] . [siː] . [es] .
TO **E** **.** **C** **.** **S** **.**
到 E . C . S .

到 ECS

[ðə; ði] ['krɪsməs] [ʌv; əv] - .
THE **CHRISTMAS** **OF** **1888** **.**
这 圣诞节 的 - .

1888年的圣诞节。

[ðə; ði] [vaʊ] [ʌv; əv] ['wɑːʃɪŋtən] .
THE **VOW** **OF** **WASHINGTON** **.**
这 发誓 的 华盛顿 .

华盛顿的誓言。

[ðə; ði] ['kæptənz] [wel] .
THE **CAPTAIN'S** **WELL** **.**
这 船长的 出色地 .

船长井。

[æn; ən] ['aʊtdɔːr] [rɪ'sepʃ(ə)n] .
AN **OUTDOOR** **RECEPTION** **.**
一个 户外的 接待 .

户外招待会。

[ɑːr] . [es] . [es] . , [æt; ət] [dɪr] ['aɪlənd] [ɑːn][ðə; ði] ['meriˌmæk] .
R **.** **S** **.** **S** **.** **,** **AT** **DEER** **ISLAND** **ON** **THE** **MERRIMAC** **.**
拉 . S . S . , 在 鹿 岛 在 这 梅里马克 .

RSS，位于梅里马克河上的鹿岛。

['bɜːrnɪŋ] [drɪft] - [wʊd]
BURNING **DRIFT** **-** **WOOD**
燃烧 漂移 - 木头

燃烧的浮木

[oʊ] . ['dʌbljuː] . [hoʊlmz] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['eɪtiəθ] [bɜːrθ] - [deɪ] .
O **.** **W** **.** **HOLMES** **ON** **HIS** **EIGHTIETH** **BIRTH** **-** **DAY** **.**
哦 . W . 福尔摩斯 在 他的 八十 出生 - 天 .

OW Holmes 八十岁生日。

[dʒeɪmz] ['rʌsl] ['loʊəl] .
JAMES **RUSSELL** **LOWELL** **.**
詹姆斯 罗素 洛厄尔 .

詹姆斯·罗素·洛厄尔。

['heɪvərˌhɪl] . - - - .
HAVERHILL **.** **1640** **-** **1890** **.**
哈弗希尔 . - - - .

哈弗希尔。1640-1890。

[tuː; tə][dʒiː] . [dʒiː] . [æn; ən] ['ɔːtəgræf] .

TO	G	.	G	.	AN	AUTOGRAPH	.
到	G	.	G	.	一个	签名	.

给 GG 一个签名。

[ɪn'skrɪpʃ(ə)n]

INSCRIPTION

题词

题词

['lɪdiə] [eɪtʃ] . [sɪ'gɔrni] .

LYDIA	H	.	SIGOURNEY	.
莉迪亚	H	.	西格妮	.

莉迪亚·H·西格尼。

['mɪltən]

MILTON

米尔顿

米尔顿

[ðə; ði] ['bɜːrθdeɪ] [riːθ]

THE	BIRTHDAY	WREATH
这	生日	花圈

生日花圈

[ðə; ði] [wɪnd] [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] .

THE	WIND	OF	MARCH	.
这	风	的	行进	.

三月之风。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [geɪts] .

BETWEEN	THE	GATES	.
之间	这	大门	.

在城门之间。

[ðə; ði] [læst] [iːv] [ʌv; əv] ['sʌmər] .

THE	LAST	EVE	OF	SUMMER	.
这	最后的	前夕	的	夏天	.

夏日的最后一个前夜。

[tuː; tə] ['ɑːlɪvər] ['wendl] [hoʊlmz] .

TO	OLIVER	WENDELL	HOLMES	.
到	奥利弗	温德尔	福尔摩斯	.

致奥利弗·温德尔·霍姆斯。

['vɑːljəm] [viː] . ['mɑːrgrət] ['smɪθs] ['dʒɜːrn(ə)l] , [ænd; ənd][teɪlz; 'teɪˌliz][ænd; ənd] [sketʃiz]

VOLUME	V	.	MARGARET	SMITH'S	JOURNAL	,	and	TALES	AND	SKETCHES
体积	V	.	玛格丽特	史密斯	杂志	,	和	故事	和	草图

第五卷：玛格丽特·史密斯的日记、故事和素描

['mɑːrgrət] ['smɪθs] ['dʒɜːrn(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['prɑːvɪns] [ʌv; əv] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] [beɪ] - - [naɪn] .

MARGARET	SMITH'S	JOURNAL	IN	THE	PROVINCE	OF	MASSACHUSETTS	BAY	1678	-	9	.
玛格丽特	史密斯	杂志	在	这	省	的	马萨诸塞州	湾	-	-	9	.

玛格丽特·史密斯在马萨诸塞湾省的日记 1678-9 年。

[teɪlz; 'teɪˌliz][ænd; ənd] [sketʃiz]

TALES	AND	SKETCHES
故事	和	草图

故事与素描

[maɪ] ['sʌmər] [wɪð; wɪθ]['draɪv, 'dɑːktɚ] .

MY	SUMMER	WITH	DR	.
我的	夏天	和	博士	.

我和博士共度的夏天

['sɪŋgəltɛri] .
SINGLETARY .
单层 .

单层。

['tʃæptər] [aɪ] . ['draɪv, 'dɑːktɝ] .
CHAPTER I . DR .
章 我 . 博士 .

第一章 博士

['sɪŋgəltɛri] [ɪz] [ded] !
SINGLETARY IS DEAD !
单层 是 死的 !

辛格尔特里死了!

['tʃæptər] .
CHAPTER .
章 .

章。

[iː] .
II .
二 .

二、

[sʌm; səm] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] - [ɑːn][ðə; ði] - .
SOME ACCOUNT OF PEEWAWKIN ON THE TOCKETUCK .
一些 帐户 的 - 在 这 - .

关于皮瓦金在托克塔克的一些描述。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ðə; ði] ['dɑːktɝz] [mætʃ] - ['meɪkɪŋ] .
THE DOCTOR'S MATCH - MAKING .
这 医生的 匹配 - 制作 .

医生的牵线搭桥。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[baɪ][ðə; ði] [sprɪŋ] .
BY THE SPRING .
经过 这 春天 .

春天。

['tʃæptər]
CHAPTER
章

章

[viː] . [ðə; ði] ['hɪlsaɪd] .
V . THE HILLSIDE .
V . 这 山坡 .

五、山坡。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

[ðə; ðі] ['skɪpɚz] ['stɔ:ri] .
THE SKIPPER'S STORY .
这 船长的 故事 .

船长的故事。

[ðə; ðі] ['lɪt(ə)l] ['aɪərn] ['soʊldʒər]
THE LITTLE IRON SOLDIER
这 小的 铁 士兵

小铁兵

- . (- .)
PASSACONAWAY . (1833 .)
- . (- .)

帕萨科纳韦。(1833年)

[ðə; ðі]['oʊpiəm] ['i:tər] . (- .)
THE OPIUM EATER . (1833 .)
这 鸦片 食客 . (- .)

鸦片吸食者（1833年）

[ðə; ðі] ['prɑ:səˌlaɪts] . (-)
THE PROSELYTES . (1833)
这 皈依者 . (-)

皈依者。(1833)

['deɪvɪd] ['mɑ:tsən] .
DAVID MATSON .
大卫 马特森 .

大卫·马特森。

[ðə; ðі] [fɪʃ] [aɪ] [dɪd] [nt] [kætʃ] .
THE FISH I DID N'T CATCH .
这 鱼 我 做过 不 抓住 .

我没钓到的鱼。

['jæŋki] ['dʒɪpsiz] .
YANKEE GYPSIES .
洋基队 吉普赛人 .

扬基吉普赛人。

[ðə; ðі] ['treɪnɪŋ] .
THE TRAINING .
这 训练 .

培训。

[ðə; ðі] ['sɪti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [deɪ] .
THE CITY OF A DAY .
这 城市 的 一个 天 .

一日之城。

- [fɔ:lz] .
PATUCKET FALLS .
- 瀑布 .

帕塔克特瀑布。

[ðə; ðі] ['laɪtɪŋ] [ʌp] .
THE LIGHTING UP .
这 灯光 向上 .

灯光亮起。

['teɪkɪŋ] ['kʌmfərt] .
TAKING COMFORT .
采取 舒适 .

寻求安慰。

[tʃɑːrmz] [ænd; ənd] ['feri] [feɪθ]
CHARMS **AND** **FAIRY** **FAITH**
魅力 和 仙女 信仰

护身符与仙女的信仰

[ðə; ði] [blæk] [fɑːks] .
THE **BLACK** **FOX** **.**
这 黑色的 狐狸 .

黑狐。

[ðə; ði] [ʃæd] ['spɪrɪt] .
THE **SHAD** **SPIRIT** **.**
这 鲥鱼 精神 .

阴影之灵。

[mə'dʒɪʃnz] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [foʊk] .
MAGICIANS **AND** **WITCH** **FOLK** **.**
魔术师 和 巫婆 民间 .

魔法师和巫师。

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l]
THE **BEAUTIFUL**
这 美丽的

美丽的

[ðə; ði] ['wɝːldz] [end] .
THE **WORLD'S** **END** **.**
这 世界的 结尾 .

世界末日。

[ðə; ði] ['heroʊɪn] [ʌv; əv] [lɔːŋ] [pɔɪnt] . (- .)
THE **HEROINE** **OF** **LONG** **POINT** **.** **(** **1869** **.** **)**
这 女英雄 的 长的 观点 . (- .)

长岬女英雄。(1869年)

['vɑːljəm] ['vaɪ, 'viː] .
VOLUME **VI** **.**
体积 六年级 .

第六卷

[oʊld] ['pɔːtrɪts] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] [sketʃiz] , ['pɜːrsən(ə)l] [sketʃiz] [ænd; ənd] [t'rɪbjuːts] [ænd; ənd]
OLD **PORTRAITS** **AND** **MODERN** **SKETCHES** **,** **PERSONAL** **SKETCHES** **AND** **TRIBUTES** **and**
老的 肖像 和 现代的 草图 , 个人的 草图 和 致敬 和
[hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['pepərz]
HISTORICAL **PAPERS**
历史 文件

旧肖像画和现代素描，个人素描和纪念作品以及历史文献

[oʊld] ['pɔːtrɪts] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] [sketʃiz]
OLD **PORTRAITS** **AND** **MODERN** **SKETCHES**
老的 肖像 和 现代的 草图

旧肖像和现代素描

['tɔməs] ['ɛlˌwʊd] .
THOMAS **ELLWOOD** **.**
托马斯 埃尔伍德 .

托马斯·埃尔伍德。

[dʒeɪmz] ['neɪlər] .
JAMES **NAYLER** **.**
詹姆斯 奈勒 .

詹姆斯·内勒。

['ændru:] ['mɑ:rvl]
ANDREW MARVELL
安德鲁 奇迹

安德鲁·马维尔

[dʒɑ:n] ['rɑ:bərts] .
JOHN ROBERTS .
约翰 罗伯茨 .

约翰·罗伯茨。

['sæmjuəl] ['hɑ:pkɪnz] .
SAMUEL HOPKINS .
塞缪尔 霍普金斯 .

塞缪尔·霍普金斯。

['ritʃəd] ['bækstər] .
RICHARD BAXTER .
理查德 巴克斯特 .

理查德·巴克斯特。

['wɪljəm] ['lɛgɪt]
WILLIAM LEGGETT
威廉 莱格特

威廉·莱格特

[nə'θænjəl] ['pi:ˌbɑ:di] ['rɔdʒəz] .
NATHANIEL PEABODY ROGERS .
纳撒尼尔 皮博迪 罗杰斯 .

纳撒尼尔·皮博迪·罗杰斯。

['rɑ:bərt] ['di:nsmɔr] .
ROBERT DINSMORE .
罗伯特 丁斯莫尔 .

罗伯特·丁斯莫尔。

['plæsidəu] , [ðə; ði] [sleɪv] ['poʊət] . (- .)
PLACIDO , THE SLAVE POET . (1845 .)
普拉西多 , 这 奴隶 诗人 . (- .)

奴隶诗人普拉西多（1845年）。

['pɜ:rsən(ə)l] [sketʃiz] [ænd; ənd] [t'rɪbju:ts]
PERSONAL SKETCHES AND TRIBUTES
个人的 草图 和 致敬

个人素描与致敬

[ðə; ði] ['fju:nərəl] [ʌv; əv] ['tɔri] .
THE FUNERAL OF TORREY .
这 葬礼 的 托里 .

托里的葬礼。

['edwərd] ['evərit] .
EDWARD EVERETT .
爱德华 埃弗雷特 .

爱德华·埃弗雷特。

['lu:ɪs] ['tæpən] . (- .)
LEWIS TAPPAN . (1873 .)
刘易斯 塔潘 . (- .)

刘易斯·塔潘（1873年）

['beərd] ['teilə]
BAYARD TAYLOR
巴亚德 泰勒

贝亚德·泰勒

['wɪljəm]	['ɛlɚi]	['tʃæniŋ]
WILLIAM	**ELLERY**	**CHANNING**
威廉	埃勒里	改变

威廉·埃勒里·钱宁

[deθ]	[ʌv; əv]	['prezɪdənt]	['gɑːrˌfild]	.
DEATH	**OF**	**PRESIDENT**	**GARFIELD**	**.**
死亡	的	总统	加菲猫	.

加菲尔德总统逝世。

['lɪdiə]	[mə'riːə]	[tʃaɪld]	.
LYDIA	**MARIA**	**CHILD**	**.**
莉迪亚	玛丽亚	孩子	.

莉迪亚·玛丽亚·查尔德。

['ɑːlɪvər]	['wendl]	[hoʊlmz]
OLIVER	**WENDELL**	**HOLMES**
奥利弗	温德尔	福尔摩斯

奥利弗·温德尔·霍姆斯

['lɔŋfeləu]
LONGFELLOW
朗费罗

朗费罗

[oʊld]	['nuːˌbɛri]	.
OLD	**NEWBURY**	**.**
老的	纽伯里	.

老纽伯里。

['skuːldeɪ]	[rɪ'membrənsɪz]	.
SCHOOLDAY	**REMEMBRANCES**	**.**
上学日	回忆	.

学生时代的回忆。

['edwɪn]	['pəːsi]	['(h)wipl]	.
EDWIN	**PERCY**	**WHIPPLE**	**.**
埃德温	珀西	惠普尔	.

埃德温·珀西·惠普尔。

[hɪ'stɔːrɪk(ə)l]	['pepərz]
HISTORICAL	**PAPERS**
历史	文件

历史文献

['dænjəl]	[oʊ'kɑːnəl]	.
DANIEL	**O'CONNELL**	**.**
丹尼尔	奥康奈尔	.

丹尼尔·奥康奈尔。

['ɪŋglənd]	['ʌndər]	[dʒeɪmz]	[iː]	.
ENGLAND	**UNDER**	**JAMES**	**II**	**.**
英格兰	在下面	詹姆斯	二	.

詹姆斯二世统治下的英格兰。

[ðə; ði]	['bɔːrdər]	[wɔːr]	[ʌv; əv]	-	.
THE	**BORDER**	**WAR**	**OF**	**1708**	**.**
这	边界	战争	的	-	.

1708 年边境战争。

[ðə; ði]	[greɪt]	['ipswitʃ]	[fraɪt]	.
THE	**GREAT**	**IPSWICH**	**FRIGHT**	**.**
这	伟大的	伊普斯维奇	惊吓	.

伊普斯威奇大惊魂。

[poʊp] [naɪt] .
POPE **NIGHT** **.**
教皇 夜晚 .

教皇之夜。

[ðə; ði] [bɔɪ] ['kæptivz] .
THE **BOY** **CAPTIVES** **.**
这 男生 俘虏 .

被俘的男孩们。

[æn; ən] ['ɪnsɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪndiən] [wɔ:r] [ʌv; əv] - .
AN **INCIDENT** **OF** **THE** **INDIAN** **WAR** **OF** **1695** **.**
一个 事件 的 这 印度 战争 的 - .

1695年印第安战争中的一件小事。

[ðə; ði] [blæk] [men] [ɪn] [ðə; ði] [ˌrevə'lu:ʃ(ə)n] [ænd; ənd] [wɔ:r] [ʌv; əv] - .
THE **BLACK** **MEN** **IN** **THE** **REVOLUTION** **AND** **WAR** **OF** **1812** **.**
这 黑色的 男士 在 这 革命 和 战争 的 - .

美国独立战争和1812年战争中的黑人。

[ðə; ði] ['skɑ:tɪʃ] [rɪ'fɔ:məz] .
THE **SCOTTISH** **REFORMERS** **.**
这 苏格兰的 改革者 .

苏格兰改革者。

[ðə; ði] ['pɪlgrɪmz] [ʌv; əv] ['plɪməθ] .
THE **PILGRIMS** **OF** **PLYMOUTH** **.**
这 朝圣者 的 普利茅斯 .

普利茅斯的朝圣者。

['gʌvərnər] ['endikət] .
GOVERNOR **ENDICOTT** **.**
州长 恩迪科特 .

恩迪科特州长。

[dʒɑ:n] ['winθrəp] .
JOHN **WINTHROP** **.**
约翰 温斯罗普 .

约翰·温斯罗普。

['vɑ:ljəm] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
VOLUME **VII** **.**
体积 七 .

第七卷

[ðə; ði] ['kɑ:nflɪkt] [wɪð; wɪθ] ['sleɪvəri] , ['pɑ:lətɪks] [ænd; ənd] [rɪ'fɔ:rm] , [ðə; ði] ['ɪnər] [laɪf] [ænd; ənd]
THE **CONFLICT** **WITH** **SLAVERY** **,** **POLITICS** **AND** **REFORM** **,** **THE** **INNER** **LIFE** **and**
这 冲突 和 奴隶制 , 政治 和 改革 , 这 内 生活 和
['krɪtɪsɪzəm]
CRITICISM
批评

与奴隶制、政治和改革的冲突，内心世界和批判

[ðə; ði] ['kɑ:nflɪkt] [wɪð; wɪθ] ['sleɪvəri]
THE **CONFLICT** **WITH** **SLAVERY**
这 冲突 和 奴隶制

与奴隶制的冲突

['dʒʌstɪs] [ænd; ənd] [ɪk'spi:diənsi]
JUSTICE **AND** **EXPEDIENCY**
正义 和 权宜之计

公正与权宜

[ðə; ði] [ˌæbə'lɪʃənɪsts] .

THE	ABOLITIONISTS	.
这	废奴主义者	.

废奴主义者。

[ðer; ðər] ['sentɪmənts] [ænd; ənd]['ɑːbdʒekts] .

THEIR	SENTIMENTS	AND	OBJECTS	.
他们的	情感	和	对象	.

他们的情感和物品。

['letər] [tuː; tə]['sæmjuəl][iː] . ['suːəl] .

LETTER	TO	SAMUEL	E	.	SEWALL	.
信	到	塞缪尔	E	.	塞沃尔	.

致塞缪尔·E·塞沃尔的信。

[dʒɑːn] ['kwinsi] ['ædəmz] .

JOHN	QUINCY	ADAMS	.
约翰	昆西	亚当斯	.

约翰·昆西·亚当斯。

[ðə; ði]['baɪb(ə)l][ænd; ənd] ['sleɪvəri] .

THE	BIBLE	AND	SLAVERY	.
这	圣经	和	奴隶制	.

圣经与奴隶制。

[wʌt] [ɪz] ['sleɪvəri]

WHAT	IS	SLAVERY
什么	是	奴隶制

什么是奴隶制

[dɪ'mɑːkrəsi] [ænd; ənd] ['sleɪvəri] . (- .)

DEMOCRACY	AND	SLAVERY	.	(	1843	.	)
民主	和	奴隶制	.	(	-	.	)

民主与奴隶制。(1843年)

[ðə; ði] [tuː] [prə'seʃənz] . (- .)

THE	TWO	PROCESSIONS	.	(	1844	.	)
这	二	游行	.	(	-	.	)

两次游行。(1844年)

[ə; eɪ] ['tʃæptər] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] . (- .)

A	CHAPTER	OF	HISTORY	.	(	1844	.	)
一个	章	的	历史	.	(	-	.	)

历史的一章。(1844年)

['tɔməs] [kɑː'lail] [ɑːn][ðə; ði] [sleɪv] - ['kwestʃən] . (- .)

THOMAS	CARLYLE	ON	THE	SLAVE	-	QUESTION	.	(	1846	.	)
托马斯	凯雷集团	在	这	奴隶	-	问题	.	(	-	.	)

托马斯·卡莱尔论奴隶问题 (1846年)。

[fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌæntaɪ'sleɪvəri; ˌænti'sleɪvəri] [sə'saɪəti] .

FORMATION	OF	THE	AMERICAN	ANTISLAVERY	SOCIETY	.
形成	的	这	美国人	反奴隶制	社会	.

美国反奴隶制协会的成立。

[ðə; ði] ['les(ə)n] [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['duːti] .

THE	LESSON	AND	OUR	DUTY	.
这	课	和	我们的	责任	.

教训和我们的责任。

[tʃɑːrlz] ['sʌmnə] [ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] - [dɪ'pɑːrtmənt] . (- .)

CHARLES	SUMNER	AND	THE	STATE	-	DEPARTMENT	.	(	1868	.	)
查尔斯	萨姆纳	和	这	状态	-	部门	.	(	-	.	)

查尔斯·萨姆纳与国务院。(1868年)

[ðə; ði] [ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] - .
THE PRESIDENTIAL ELECTION OF 1872 .
这 总统 选举 的 - .

1872年总统选举。

[ðə; ði] ['senʃər] [ʌv; əv] ['sʌmnə] .
THE CENSURE OF SUMNER .
这 谴责 的 萨姆纳 .

对萨姆纳的谴责。

[ðə; ði] ['ænti] - ['sleɪvəri] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - . (- .)
THE ANTI - SLAVERY CONVENTION OF 1833 . (1874 .)
这 反对 - 奴隶制 习俗 的 - . (- .)

1833年反奴隶制公约。(1874年)

['kænzəs]
KANSAS
堪萨斯州

堪萨斯州

['wɪljəm] [lɔɪd] ['gærɪsn] .
WILLIAM LLOYD GARRISON .
威廉 劳埃德 驻军 .

威廉·劳埃德·加里森。

['ænti] - ['sleɪvəri] [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri] .
ANTI - SLAVERY ANNIVERSARY .
反对 - 奴隶制 周年纪念日 .

反奴隶制周年纪念日。

[rɪ'spɑːns] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][maɪ] ['eɪtiəθ] ['bɜːrθdeɪ]
RESPONSE TO THE CELEBRATION OF MY EIGHTIETH BIRTHDAY
回复 到 这 庆典 的 我的 八十 生日

对我八十岁生日庆祝活动的回应

[rɪ'fɔːrm] [ænd; ənd] ['pɑːlətɪks] .
REFORM AND POLITICS .
改革 和 政治 .

改革与政治。

[juː'toʊpiən] [skiːmz] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['θiərists] .
UTOPIAN SCHEMES AND POLITICAL THEORISTS .
乌托邦 方案 和 政治的 理论家 .

乌托邦计划与政治理论家。

[pɪ'kjuːliər] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] [ʌv; əv] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] . (- .)
PECULIAR INSTITUTIONS OF MASSACHUSETTS . (1851 .)
奇特 机构 的 马萨诸塞州 . (- .)

马萨诸塞州的特殊制度。(1851年)

[lɔːrd] ['æʃli] [ænd; ənd][ðə; ði] [θiːvz] .
LORD ASHLEY AND THE THIEVES .
主 阿什利 和 这 窃贼 .

阿什利勋爵和盗贼们。

['wʊmən] ['sʌfrɪdʒ] .
WOMAN SUFFRAGE .
女士 选举权 .

妇女选举权。

[ɪ'tæliən] ['juːnəti]
ITALIAN UNITY
意大利语 统一

意大利统一

['ɪndiən] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] .
INDIAN CIVILIZATION .
印度 文明 .

印度文明。

['riːdɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [blaɪnd] . (- .)
READING FOR THE BLIND . (1880 .)
阅读 为了 这 瞎的 . (- .)

盲人阅读指南（1880年）。

[ðə; ði] ['ɪndiən] ['kwestʃən] .
THE INDIAN QUESTION .
这 印度 问题 .

印度问题。

[ðə; ði] [rɪ'pʌblɪkən] ['pɑːrti] .
THE REPUBLICAN PARTY .
这 共和党人 派对 .

共和党。

['aʊər; ɑːr] [dʌm] [rɪ'leɪʃnz] . (- .)
OUR DUMB RELATIONS . (1886 .)
我们的 哑的 关系 . (- .)

我们愚蠢的亲戚们。（1886年）

[ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] [ˌɑːrbɪ'treɪʃn] .
INTERNATIONAL ARBITRATION .
国际的 仲裁 .

国际仲裁。

['sʌfrɪdʒ] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] .
SUFFRAGE FOR WOMEN .
选举权 为了 女性 .

妇女选举权。

[ðə; ði] ['ɪnər] [laɪf]
THE INNER LIFE
这 内 生活

内心生活

['hæmlət] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][greɪvz; grɑːvz] . (- .)
HAMLET AMONG THE GRAVES . (1844 .)
村庄 之中 这 坟墓 . (- .)

《墓地中的哈姆雷特》（1844年）。

['swiːdn,bɔːg,] (- .)
SWEDENBORG (1844 .)
瑞典堡 (- .)

斯威登堡（1844 年）

[ðə; ði] ['betər] [lænd] . (- .)
THE BETTER LAND . (1844 .)
这 更好的 土地 . (- .)

更美好的土地。(1844年)

['dɔːrə] [griːn] [wel] .
DORA GREEN WELL .
多拉 绿色的 出色地 .

多拉·格林井。

[ðə; ði] [sə'saɪəti] [ʌv; əv] [frendz] .
THE SOCIETY OF FRIENDS .
这 社会 的 朋友们 .

贵格会。

[dʒɑ:n] - ['dʒɜ:rn(ə)l] .
JOHN WOOLMAN'S JOURNAL .
约翰 - 杂志 .

约翰·伍尔曼的日记。

['hævɜ-fɜ-d] ['kɑ:lɪdʒ] .
HAVERFORD COLLEGE .
哈弗福德 大学 .

哈弗福德学院。

['krɪtɪsɪzəm]
CRITICISM
批评

批评

[i'vændʒili:n]
EVANGELINE
伊万杰琳

伊万杰琳

[mɜ:rθ] [ænd; ənd] ['medɪs(ə)n]
MIRTH AND MEDICINE
欢笑 和 药品

欢乐与医学

[feɪm] [ænd; ənd] ['glɔ:ri] .
FAME AND GLORY .
名声 和 荣耀 .

名望与荣耀。

[fə'nætɪsɪzəm] .
FANATICISM .
狂热 .

狂热。

[ðə; ði] ['poʊətri] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔ:rθ] .
THE POETRY OF THE NORTH .
这 诗 的 这 北 .

北方诗歌。

[ðə; ði] - [raɪd] .
THE NORSEMAN'S RIDE .
这 - 骑 .

北欧人的骑行。

[baɪ] ['beərd] ['teilə] .
BY BAYARD TAYLOR .
经过 巴亚德 泰勒 .

作者：贝亚德·泰勒。

[ˌælfə'betɪkl] ['lɪstɪŋ]
ALPHABETICAL LISTING
按字母顺序排列 列表

字母顺序列表

[ʌv; əv] [ɔ:l] ['poʊətri] [ænd; ənd] [proʊz]
OF ALL POETRY AND PROSE
的 全部 诗 和 散文

所有的诗歌和散文

[ə; eɪ] ['mɪstəri] .
A MYSTERY .
一个 神秘 .

一个谜团。

[ˌæbə'lɪʃənɪsts] .
ABOLITIONISTS .
废奴主义者 .

废奴主义者。

[ðer; ðər] ['sentɪmənts] [ænd; ənd]['ɑ:bdʒekts] .
THEIR SENTIMENTS AND OBJECTS .
他们的 情感 和 对象 .

他们的情感和物品。

['eɪbrəhæm] ['dævnˌpɔ:rt]
ABRAHAM DAVENPORT
亚伯拉罕 长椅

亚伯拉罕·达文波特

['eɪbrəm] ['mɔ:rɪsən] .
ABRAM MORRISON .
亚伯兰 莫里森 .

亚伯兰·莫里森。

[ə'dʒʌstmənt] .
ADJUSTMENT .
调整 .

调整。

['æftər] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
AFTER ELECTION .
后 选举 .

选举之后。

['æftər] [ðə; ði] [wɔ:r] .
AFTER THE WAR .
后 这 战争 .

战后。

['ɔlz] [wel]
ALL'S WELL
一切 出色地

一切安好

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [hɪlz]
AMONG THE HILLS
之中 这 丘陵

山间

['eɪmi] ['wɛn'twɜ:θ]
AMY WENTWORTH
艾米 温特沃斯

艾米·温特沃斯

[æn; ən] ['ɑ:rtɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] .
AN ARTIST OF THE BEAUTIFUL .
一个 艺术家 的 这 美丽的 .

一位美的艺术家。

[dʒɔ:rdʒ] [fʊlər]
GEORGE FULLER
乔治 更丰满

乔治·富勒

[æn; ən] ['ɔ:təgræf] .
AN AUTOGRAPH .
一个 签名 .

签名。

[æn; ən] ['iːstər] ['flaʊər] [gɪft] .
AN **EASTER** **FLOWER** **GIFT** **.**
一个 复活节 花 礼物 .

复活节鲜花礼物。

[æn; ən] ['aʊtdɔːr] [rɪ'sepʃ(ə)n] .
AN **OUTDOOR** **RECEPTION** **.**
一个 户外的 接待 .

户外招待会。

['ændruː] ['mɑːrvl]
ANDREW **MARVELL**
安德鲁 奇迹

安德鲁·马维尔

['ændruː] - [prer]
ANDREW **RYKMAN'S** **PRAYER**
安德鲁 - 祷告

安德鲁·里克曼的祈祷

['eɪndʒl] [ʌv; əv] ['peɪʃ(ə)ns] .
ANGEL **OF** **PATIENCE** **.**
天使 的 耐心 .

耐心天使。

['eɪndʒəlz][ʌv; əv] ['buːnə] ['vɪstə] .
ANGELS **OF** **BUENA** **VISTA** **.**
天使 的 布埃纳 维斯塔 .

布埃纳维斯塔天使队。

[ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri]['poʊəm] .
ANNIVERSARY **POEM** **.**
周年纪念日 诗 .

周年纪念诗。

['ænsər] .
ANSWER **.**
回答 .

回答。

['ænti] - ['sleɪvəri] [ˌænə'vɜːrsəri; ˌænɪ'vɜːrsəri] .
ANTI **-** **SLAVERY** **ANNIVERSARY** **.**
反对 - 奴隶制 周年纪念日 .

反奴隶制周年纪念日。

['ænti] - ['sleɪvəri] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] - . (- .)
ANTI **-** **SLAVERY** **CONVENTION** **OF** **1833** **.** **(** **1874** **.** **)**
反对 - 奴隶制 习俗 的 - . (- .)

1833年反奴隶制公约。(1874年)

['ænti] - ['sleɪvəri] ['poʊəmz]
ANTI **-** **SLAVERY** **POEMS**
反对 - 奴隶制 诗歌

反奴隶制诗歌

['eɪprəl] .
APRIL **.**
四月 .

四月。

[ə'rɪzn] [æt; ət] [læst] .
ARISEN **AT** **LAST** **.**
出现 在 最后的 .

终于崛起。

[æs'triːə]
ASTRAEA
阿斯特拉亚

阿斯特拉亚

[æt; ət][ðə; ði] ['kæpɪtl] .
AT **THE** **CAPITOL** **.**
在 这 国会大厦 .

在国会大厦。

[æs'triːə] .
ASTRAEA **.**
阿斯特拉亚 .

阿斯特拉亚。

[æt; ət] ['iːvntaɪd] .
AT **EVENTIDE** **.**
在 黄昏 .

傍晚。

[æt; ət] [læst] .
AT **LAST** **.**
在 最后的 .

终于。

[æt; ət] ['pɛnəˌkʊk] .
AT **PENNACOOK** **.**
在 佩纳库克 .

在彭纳库克。

[æt; ət] [pɔːrt] ['rɔɪəl] .
AT **PORT** **ROYAL** **.**
在 港口 皇家 .

在皇家港。

[æt; ət] [skuːl] - [kloʊz] .
AT **SCHOOL** **-** **CLOSE** **.**
在 学校 - 关闭 .

学校放学。

[boʊ'dɔɪn] [striːt] , ['bɔːstən; 'bɑːstən] , - .
BOWDOIN **STREET** **,** **BOSTON** **,** **1877** **.**
鲍登 街道 , 波士顿 , - .

波士顿鲍登街，1877 年。

[æt; ət] ['sʌndaʊn]
AT **SUNDOWN**
在 日落

日落时分

[æt; ət] ['wɑːʃɪŋtən] .
AT **WASHINGTON** **.**
在 华盛顿 .

在华盛顿。

['ɔːtəm] [θɔːts]
AUTUMN **THOUGHTS**
秋天 想法

秋日思绪

['bænɪʃt] [frʌm; frəm] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] .
BANISHED **FROM** **MASSACHUSETTS** **.**
被放逐 从 马萨诸塞州 .

被驱逐出马萨诸塞州。

['bɑːrbrə] [friːtʃi] .
BARBARA FRIETCHIE .
芭芭拉 薯条 .

芭芭拉·弗里奇。

['bɑːkli] [ʌv; əv]['juːri, 'jɝːi] .
BARCLAY OF URY .
巴克莱银行 的 乌里 .

巴克莱乌里。

['berfʊt] [bɔɪ] .
BAREFOOT BOY .
赤脚 男生 .

赤脚男孩。

[baː'θɔldiː] ['stætʃuː] -
BARTHOLDI STATUE 1886
巴托尔迪 雕像 -

巴托尔迪雕像 1886

- .
BASHABA .
- .

巴沙巴。

['bæt(ə)l] ['ɔːtəm] [ʌv; əv] - .
BATTLE AUTUMN OF 1862 .
战斗 秋天 的 - .

1862年秋季战役。

[beɪ] [ʌv; əv]['sev(ə)n] ['aɪləndz] .
BAY OF SEVEN ISLANDS .
湾 的 七 岛屿 .

七岛湾。

['beərd] ['teilə]
BAYARD TAYLOR
巴亚德 泰勒

贝亚德·泰勒

['beərd] ['teilə] .
BAYARD TAYLOR .
巴亚德 泰勒 .

贝亚德·泰勒。

['bjuːtɪf(ə)l]
BEAUTIFUL
美丽的

美丽的

[benɪ'dɪsəti] .
BENEDICITE .
贝内迪西特 .

贝内迪克特。

[bɪ'troʊð(ə)l] .
BETROTHAL .
订婚 .

订婚。

['betər] [lænd] . (- .)
BETTER LAND . (1844 .)
更好的 土地 . (- .)

更好的土地。(1844年)

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [geɪts] .
BETWEEN THE GATES .
之间 这 大门 .

在城门之间。

['baɪb(ə)l][ænd; ənd] ['sleɪvəri] .
BIBLE AND SLAVERY .
圣经 和 奴隶制 .

圣经与奴隶制。

- [mɪl] .
BIRCHBROOK MILL .
- 磨 .

伯奇布鲁克磨坊。

['bɜːrθdeɪ] [riːθ]
BIRTHDAY WREATH
生日 花圈

生日花圈

[blæk] [fɑːks] .
BLACK FOX .
黑色的 狐狸 .

黑狐。

[blæk] [men] [ɪn] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [wɔːr] [ʌv; əv] - .
BLACK MEN IN THE REVOLUTION AND WAR OF 1812 .
黑色的 男士 在 这 革命 和 战争 的 - .

美国独立战争和1812年战争中的黑人。

[bʊk] .
BOOK .
书 .

书。

['bɔːrdər] [wɔːr] [ʌv; əv] - .
BORDER WAR OF 1708 .
边界 战争 的 - .

1708年边境战争。

[bɔɪ] ['kæptivz] .
BOY CAPTIVES .
男生 俘虏 .

男囚。

[æn; ən] ['ɪnsɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪndiən] [wɔːr] [ʌv; əv] - .
AN INCIDENT OF THE INDIAN WAR OF 1695 .
一个 事件 的 这 印度 战争 的 - .

1695年印第安战争中的一则事件。

['brændɪd] [hænd] .
BRANDED HAND .
品牌 手 .

品牌手。

['bruːɪŋ] [ʌv; əv]['soʊmə] .
BREWING OF SOMA .
酿造 的 索玛 .

索玛的酿造。

['braɪdl] [ʌv; əv] ['pɛnəˌkʊk] .
BRIDAL OF PENNACOOK .
新娘 的 佩纳库克 .

彭纳库克的新娘。

['brʌðər]	[ʌv; əv]	['mɜːrsi]	.
BROTHER	**OF**	**MERCY**	**.**
兄弟	的	怜悯	.

仁慈兄弟会。

[braʊn]	[dwɔːrf]	[ʌv; əv]	['rʌgən]	.
BROWN	**DWARF**	**OF**	**RUGEN**	**.**
棕色的	矮人	的	鲁根	.

鲁根褐矮星。

[braʊn]	[ʌv; əv]	[ɔsəwɑːtəmi]
BROWN	**OF**	**OSSAWATOMIE**
棕色的	的	奥萨瓦托米

奥萨瓦托米的布朗

['braɪənt]	[ɑːn][hɪz; ɪz]	['bɜːrθdeɪ]
BRYANT	**ON** **HIS**	**BIRTHDAY**
布莱恩特	在 他的	生日

科比的生日

['beriəl]	[ʌv; əv]	['bɑːrbər]	.
BURIAL	**OF**	**BARBER**	**.**
葬礼	的	理发师	.

理发师的葬礼。

['bɜːrnɪŋ]	[drɪft]	-	[wʊd]
BURNING	**DRIFT**	**-**	**WOOD**
燃烧	漂移	-	木头

燃烧的浮木

[bɜːrn]	,	[ɑːn]	[rɪ'siːvɪŋ]	[ə; eɪ]	[sprɪg]	[ʌv; əv]	['heðər]	[ɪn]	['blɑːsəm]	.
BURNS	**,**	**ON**	**RECEIVING**	**A**	**SPRIG**	**OF**	**HEATHER**	**IN**	**BLOSSOM**	**.**
烧伤	,	在	接收	一个	枝	的	希瑟	在	开花	.

伯恩斯收到一枝盛开的石楠花。

[baɪ][ðer; ðər]	[wɜːrks]	.
BY **THEIR**	**WORKS**	**.**
经过 他们的	作品	.

凭借他们的作品。

['keɪb(ə)l]	[hɪm]	.
CABLE	**HYMN**	**.**
电缆	圣歌	.

电缆圣歌。

['kælɪf]	[ɪn]	['bɔːstən; 'bɑːstən]	.
CALEF	**IN**	**BOSTON**	**.**
小牛	在	波士顿	.

CALEF 在波士顿。

[kɔːl]	[ʌv; əv][ðə; ði]	['krɪstʃən]
CALL **OF**	**THE**	**CHRISTIAN**
称呼 的	这	基督教

基督徒的呼召

['kæptənz]	[wel]	.
CAPTAIN'S	**WELL**	**.**
船长的	出色地	.

船长井。

[kə'sændrə]	['saʊθwɪk]	.
CASSANDRA	**SOUTHWICK**	**.**
卡桑德拉	南威克	.

卡桑德拉·索斯威克。

['senʃər] [ʌv; əv] ['sʌmnə] .
CENSURE OF SUMNER .
谴责 的 萨姆纳 .

对萨姆纳的谴责。

[sen'teniəl] [hɪm] .
CENTENNIAL HYMN .
百年纪念 圣歌 .

百年颂歌。

['tʃælkli] [hɔ:l] .
CHALKLEY HALL .
查克利 大厅 .

查克利大厅。

['tʃæmpiən] .
CHAMPION .
冠军 .

冠军。

['tʃeɪndʒlɪŋ] .
CHANGELING .
换子 .

换位。

['tʃæniŋ] .
CHANNING .
改变 .

改变。

['tʃæp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hə:mits] .
CHAPEL OF THE HERMITS .
教堂 的 这 隐士 .

隐士小教堂。

['tʃæptər] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] . (- .)
CHAPTER OF HISTORY . (1844 .)
章 的 历史 . (- .)

历史篇章（1844年）

[tʃɑ:rlz] ['sʌmnə] [ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] - [dɪ'pɑ:rtmənt] . (- .)
CHARLES SUMNER AND THE STATE - DEPARTMENT . (1868 .)
查尔斯 萨姆纳 和 这 状态 - 部门 . (- .)

查尔斯·萨姆纳与国务院。(1868年)

[tʃɑ:rmz] [ænd; ənd] ['feri] [feɪθ]
CHARMS AND FAIRY FAITH
魅力 和 仙女 信仰

护身符与仙女的信仰

[ʃɪ'kɑ:goʊ]
CHICAGO
芝加哥

芝加哥

[tʃaɪld] - ['sɔŋz] .
CHILD - SONGS .
孩子 - 歌曲 .

儿童歌曲。

['krɪstʃən] [sleɪv] .
CHRISTIAN SLAVE .
基督教 奴隶 .

基督徒奴隶。

['krɪstʃən] ['tʊrɪsts] .
CHRISTIAN **TOURISTS** **.**
基督教 游客 .

基督教游客。

['krɪsməs] ['kɑ:men] .
CHRISTMAS **CARMEN** **.**
圣诞节 卡门 .

圣诞颂歌。

['krɪsməs] [ʌv; əv] - .
CHRISTMAS **OF** **1888** **.**
圣诞节 的 - .

1888 年的圣诞节。

['sɪtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪn]
CITIES **OF** **THE** **PLAIN**
城市 的 这 清楚的

平原城市

['sɪti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [deɪ] .
CITY **OF** **A** **DAY** **.**
城市 的 一个 天 .

一日城市。

[klɪr] ['vɪʒ(ə)n] .
CLEAR **VISION** **.**
清除 想象 .

清晰的视野。

['klerɪkl] [ə'presəs] .
CLERICAL **OPPRESSORS** **.**
文员 压迫者 .

文职压迫者。

['kɑ:blər] - ['vɪʒ(ə)n] .
COBBLER **KEEZAR'S** **VISION** **.**
皮匠 - 想象 .

鞋匠基扎尔的愿景。

['kɑ:mən] ['kwestʃən] .
COMMON **QUESTION** **.**
常见的 问题 .

常见问题。

[kən'dʌkt]
CONDUCT
执行

执行

[kən'dʌktər] ['brædli] .
CONDUCTOR **BRADLEY** **.**
导体 布拉德利 .

指挥家布拉德利。

['kɑ:nflɪkt] [wɪð; wɪθ] ['sleɪvəri]
CONFLICT **WITH** **SLAVERY**
冲突 和 奴隶制

与奴隶制的冲突

['kɑ:ŋkwest] [ʌv; əv] ['fɪnlənd] .
CONQUEST **OF** **FINLAND** **.**
征服 的 芬兰 .

征服芬兰。

[kɔːrn] - [sɔːŋ] .
CORN - SONG .
玉米 - 歌曲 .

玉米之歌。

['kaʊntəsˌkaʊntes] .
COUNTESS .
伯爵夫人 .

伯爵夫人。

['kraɪsɪs] .
CRISIS .
危机 .

危机。

['krɪtɪsɪzəm]
CRITICISM
批评

批评

[ˌkruːsə'fɪkʃn] .
CRUCIFIXION .
十字架刑 .

钉十字架。

[kraɪ][ʌv; əv][ə; eɪ] [lɔːst] [soʊl] .
CRY OF A LOST SOUL .
哭 的 一个 丢失的 灵魂 .

迷失灵魂的哭泣。

[kɜːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɑːrtər] - ['breikəz] .
CURSE OF THE CHARTER - BREAKERS .
诅咒 的 这 宪章 - 断路器 .

违反章程者的诅咒。

['saɪprəs] - [triː] [ʌv; əv][seɪ'lɑːn; sə'lɑːn] .
CYPRESS - TREE OF CEYLON .
柏 - 树 的 锡兰 .

锡兰柏树。

['dænjəl] ['niːl] .
DANIEL NEALL .
丹尼尔 尼尔 .

丹尼尔·尼尔。

['dænjəl] [oʊ'kɑːnəl] .
DANIEL O'CONNELL .
丹尼尔 奥康奈尔 .

丹尼尔·奥康奈尔。

['dænjəl] ['hwilər]
DANIEL WHEELER
丹尼尔 惠勒

丹尼尔·惠勒

['dɔːtər] .
DAUGHTER .
女儿 .

女儿。

['deɪvɪd] ['mɑːtsən] .
DAVID MATSON .
大卫 马特森 .

大卫·马特森。

[deɪ] .
DAY .
天 .

天。

[ded] [fiːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['koʊl] - [foʊk] .
DEAD FEAST OF THE KOL - FOLK .
死的 盛宴 的 这 关键意见领袖 - 民间 .

科尔族亡灵盛宴。

[ded] [ʃɪp] [ʌv; əv] ['hɑːrpswɛl] .
DEAD SHIP OF HARPSWELL .
死的 船 的 哈普斯韦尔 .

哈普斯韦尔的死船。

[deθ] [ʌv; əv] ['prezɪdənt] ['gɑːrˌfild] .
DEATH OF PRESIDENT GARFIELD .
死亡 的 总统 加菲猫 .

加菲尔德总统逝世。

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n] .
DEDICATION .
奉献 .

奉献。

[dɪ'mɑːkrəsi] [ænd; ənd] ['sleɪvəri] . (- .)
DEMOCRACY AND SLAVERY . (1843 .)
民主 和 奴隶制 . (- .)

民主与奴隶制。（1843年）

[dɪ'mɑːkrəsi] .
DEMOCRACY .
民主 .

民主。

['diːmən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌdi] .
DEMON OF THE STUDY .
恶魔 的 这 学习 .

书房恶魔。

[dɪ'pɑːrtʃər] .
DEPARTURE .
离开 .

离开。

[dɜ˞ːn] .
DERNE .
德尔内 .

德恩。

[dɪs'ɑːrməmənt] .
DISARMAMENT .
裁军 .

裁军。

[ˌdisin'θrɔːl] .
DISENTHRALLED .
解除束缚 .

解脱。

[dɪ'vaɪn] [kəm'pæʃ(ə)n] .
DIVINE COMPASSION .
神圣的 同情 .

神圣的慈悲。

[doʊl] [ʌv; əv] [jɑ:l] ['θɔ:rkɛl] .
DOLE **OF** **JARL** **THORKELL** **.**
都乐 的 贵族 索克尔 .

托克尔伯爵的救济金。

['dɔ:rə] [gri:n] [wel] .
DORA **GREEN** **WELL** **.**
多拉 绿色的 出色地 .

多拉·格林井。

['dʌb(ə)l] - ['hedɪd] [sneɪk] [ʌv; əv] ['nu:ˌbɛri] .
DOUBLE **-** **HEADED** **SNAKE** **OF** **NEWBURY** **.**
双倍的 - 标题 蛇 的 纽伯里 .

纽伯里双头蛇。

[dri:m] [ʌv; əv] ['paɪoʊ] ['noʊnoʊ] .
DREAM **OF** **PIO** **NONO** **.**
梦 的 公共信息官 不诺 .

皮奥·诺诺之梦。

[dri:m] [ʌv; əv] ['sʌmər] .
DREAM **OF** **SUMMER** **.**
梦 的 夏天 .

夏日之梦。

['droʊvərz] .
DROVERS **.**
司机 .

牧人。

['edwərd] ['evərit] .
EDWARD **EVERETT** **.**
爱德华 埃弗雷特 .

爱德华·埃弗雷特。

['edwɪn] ['pə:si] ['(h)wipl] .
EDWIN **PERCY** **WHIPPLE** **.**
埃德温 珀西 惠普尔 .

埃德温·珀西·惠普尔。

['i:goʊ] .
EGO **.**
自我 .

自我。

['aɪn] [fɛst] [bɜ:rg] [ɪst] ['ʌnsɚ] ['gɑ:t] .
EIN **FESTE** **BURG** **IST** **UNSER** **GOTT** **.**
雇主识别号 节日 伯格 IST 乌瑟 得到 .

EIN FESTE BURG IST UNSER GOTT。

" [ɪˌmænsə'peɪʃ(ə)n] [gru:p] .
" **EMANCIPATION** **GROUP** **.**
" 解放 团体 .

“解放集团。”

['ɪŋgləɴd] ['ʌndər] [dʒeɪmz][i:] .
ENGLAND **UNDER** **JAMES** **II** **.**
英格兰 在下面 詹姆斯 二 .

詹姆斯二世统治下的英格兰。

[ɪ'tɜ:rn(ə)l] ['gʊdnəs] .
ETERNAL **GOODNESS** **.**
永恒 善良 .

永恒的善。

['i:və]
EVA
EVA

EVA

[i'vændʒili:n]
EVANGELINE
伊万杰琳

伊万杰琳

[i:v] [ʌv; əv] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
EVE **OF** **ELECTION** **.**
前夕 的 选举 .

选举前夕。

['eksailz] .
EXILES **.**
流亡者 .

流亡者。

[ɪkˌspɑ:stʃu'leɪʃn] .
EXPOSTULATION **.**
解释 .

曝光。

['ekstrækt; ɪk'strækt][frʌm; frəm] " [ə; eɪ] [nu:] ['ɪŋglənd] ['ledʒənd] .
EXTRACT **FROM** **"** **A** **NEW** **ENGLAND** **LEGEND** **.**
提炼 从 " 一个 新的 英格兰 传奇 .

摘自《新英格兰传奇》。

" [ɪ'zi:kɪəl]
" **EZEKIEL**
" 以西结

以西结

[feɪm] [ænd; ənd] ['glɔ:ri] .
FAME **AND** **GLORY** **.**
名声 和 荣耀 .

名望与荣耀。

- [hɪm] .
FAMILIST'S **HYMN** **.**
- 圣歌 .

家庭之歌。

[fə'nætɪsɪzəm] .
FANATICISM **.**
狂热 .

狂热。

[ˌfer'wel] [ʌv; əv][ə; eɪ] [vər'dʒɪniə] [sleɪv] ['mʌðər] [tu:; tə][hɜ:r; hər] ['dɔtɜ-z] [soʊld]
FAREWELL **OF** **A** **VIRGINIA** **SLAVE** **MOTHER** **TO** **HER** **DAUGHTERS** **SOLD**
告别 的 一个 弗吉尼亚州 奴隶 母亲 到 她 女儿们 卖

一位弗吉尼亚奴隶母亲向她被卖掉的女儿们告别

['fi:meɪl] ['mɑ:rtər] .
FEMALE **MARTYR** **.**
女性 烈士 .

女殉道者。

[fɜ:rst] ['flaʊərz]
FIRST **FLOWERS**
第一的 花朵

第一批花朵

[fɜːrst] - [deɪ] [θɔːts] .
FIRST - DAY THOUGHTS .
第一的 - 天 想法 .

第一天的感想。

[fɪʃ] [aɪ] [dɪd] [nt] [kætʃ] .
FISH I DID N'T CATCH .
鱼 我 做过 不 抓住 .

我没钓到的鱼。

['fɪʃərmən] .
FISHERMEN .
渔民 .

渔民。

['fɪts] - [griːn] ['hælɪk] .
FITZ - GREENE HALLECK .
菲茨 - 格林 哈勒克 .

菲茨-格林·哈莱克。

[æt; ət][ðə; ði] [ʌn'veɪlɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['stætʃuː] .
AT THE UNVEILING OF HIS STATUE .
在 这 揭幕 的 他的 雕像 .

在他的雕像揭幕仪式上。

['flaʊərz] [ɪn] ['wɪntər]
FLOWERS IN WINTER
花朵 在 冬天

冬季的花朵

['fɒlən] .
FOLLEN .
弗伦 .

后续。

[ɑːn] ['riːdɪŋ] [hɪz; ɪz] ['eseɪ] [ɑːn][ðə; ði] " ['fjuːtʃər] [steɪt] .
ON READING HIS ESSAY ON THE " FUTURE STATE .
在 阅读 他的 散文 在 这 " 未来 状态 .

读完他关于"未来状态"的文章后。

" [fɔːr; fər][æn; ən] ['ɔːtəm] ['festɪvl; 'festəvəl]
" FOR AN AUTUMN FESTIVAL
" 为了 一个 秋天 节日

"为了秋季的节日"

[fɔːr; fər] ['raɪtʃəsnəs] - [seɪk] .
FOR RIGHTEOUSNESS ' SAKE .
为了 义 - 清酒 .

为了正义。

[fər'gɪvnəs] .
FORGIVENESS .
饶恕 .

饶恕。

[fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌæntaɪ'sleɪvəri; ˌænti'sleɪvəri] [sə'saɪəti] .
FORMATION OF THE AMERICAN ANTISLAVERY SOCIETY .
形成 的 这 美国人 反奴隶制 社会 .

美国反奴隶制协会的成立。

['faʊnt(ə)n] .
FOUNTAIN .
喷泉 .

喷泉。

[friːd] ['aɪləndz] .
FREED **ISLANDS** **.**
自由 岛屿 .

自由岛屿。

['friːdəm] [ɪn] [brə'zɪl] .
FREEDOM **IN** **BRAZIL** **.**
自由 在 巴西 .

巴西的自由。

['frɛndz] ['beriəl] .
FRIEND'S **BURIAL** **.**
朋友们 葬礼 .

朋友的葬礼。

[frʌm; frəm][pə'ruːdʒiə, pe'ruːdʒɑː] .
FROM **PERUGIA** **.**
从 佩鲁贾 .

来自佩鲁贾。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [ʌv; əv] [ˌlɑːmɑːr'tiːn]
FROM **THE** **FRENCH** **OF** **LAMARTINE**
从 这 法语 的 拉马丁

源自拉马丁的法语

[frɔːst] ['spɪrɪt]
FROST **SPIRIT**
霜 精神

霜灵

[fruːt] - [gɪft] .
FRUIT **-** **GIFT** **.**
水果 - 礼物 .

水果礼品。

['fjuːnərəl] [ʌv; əv] ['tɔri] .
FUNERAL **OF** **TORREY** **.**
葬礼 的 托里 .

托里葬礼。

['fjuːnərəl] [triː] [ʌv; əv][ðə; ði] - .
FUNERAL **TREE** **OF** **THE** **SOKOKIS** **.**
葬礼 树 的 这 - .

索科基斯家族的葬礼树。

['gæloʊz] .
GALLOWS **.**
绞刑架 .

绞刑架。

['gɑːrdn]
GARDEN
花园

花园

[ˌgærɪ'bɔːldi; ˌgærɪ'bældi]
GARIBALDI
加里波第

加里波第

['gærɪsn] [ʌv; əv] [keɪp] [æn] .
GARRISON **OF** **CAPE** **ANN** **.**
驻军 的 岬 ANN .

安角驻军。

['gærɪsn] .
GARRISON .
驻军 .

驻军。

[dʒɔ:rdʒ] [el] . ['stɜ˞:nz]
GEORGE L . STEARNS
乔治 L . 斯特恩斯

乔治·L·斯特恩斯

[gɪft] [ʌv; əv] - .
GIFT OF TRITEMIUS .
礼物 的 - .

特里特米乌斯的礼物。

['gɪvɪŋ] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] .
GIVING AND TAKING .
给予 和 采取 .

给予与索取。

[ˌgɑ:d'spi:d]
GODSPEED
一路顺风

神速

['goʊldən] ['wedɪŋ] [ʌv; əv] ['lɔŋˌwʊd] .
GOLDEN WEDDING OF LONGWOOD .
金的 婚礼 的 长木 .

朗伍德金婚。

[gɔ:n]
GONE
已消失

已消失

['gʌvərnər] ['endikət] .
GOVERNOR ENDICOTT .
州长 恩迪科特 .

恩迪科特州长。

[greɪv] [baɪ][ðə; ði] [leɪk]
GRAVE BY THE LAKE
严重 经过 这 湖

湖边的坟墓

[greɪt] ['ipswitʃ] [fraɪt] .
GREAT IPSWICH FRIGHT .
伟大的 伊普斯维奇 惊吓 .

伊普斯威奇大惊魂。

['gri:tɪŋ]
GREETING
问候

问候

['gri:tɪŋ] .
GREETING .
问候 .

您好。

['hæmlət] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][greɪvz; grɑ:vz] . (- .)
HAMLET AMONG THE GRAVES . (1844 .)
村庄 之中 这 坟墓 . (- .)

《坟墓中的哈姆雷特》(1844年)。

['hæmptən] [bi:tʃ]
HAMPTON BEACH
汉普顿 海滩

汉普顿海滩

- .
HASCHISH .
- .

哈希什。

['hævɜ˞fɜ˞d] ['kɑ:lɪdʒ] .
HAVERFORD COLLEGE .
哈弗福德 大学 .

哈弗福德学院。

['heɪvərˌhɪl] . - - - .
HAVERHILL . 1640 - 1890 .
哈弗希尔 . - - - .

哈弗希尔。1640-1890。

['heɪz(ə)l] ['blɔsəmz] .
HAZEL BLOSSOMS .
榛 花朵 .

榛树花。

[help] .
HELP .
帮助 .

帮助。

['hentʃmən] .
HENCHMAN .
喽啰 .

喽啰。

['hɜ:rmɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θi:ˌbeɪd] .
HERMIT OF THE THEBAID .
隐士 的 这 底比斯 .

底比斯的隐士。

['hɪroʊ] .
HERO .
英雄 .

英雄。

['heroʊɪn] [ʌv; əv] [lɔ:ŋ] [pɔɪnt] . (- .)
HEROINE OF LONG POINT . (1869 .)
女英雄 的 长的 观点 . (- .)

长岬女英雄。(1869年)

[hɪl] - [tɑ:p]
HILL - TOP
爬坡道 - 顶部

山顶

[hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] ['pepərz]
HISTORICAL PAPERS
历史 文件

历史文献

[haɪv] [æt; ət] ['getiz,bə:g] .
HIVE AT GETTYSBURG .
蜂巢 在 葛底斯堡 .

葛底斯堡的蜂巢。

['hoʊli] [lænd]
HOLY **LAND**
圣 土地

圣地

['hoʊmsted] .
HOMESTEAD **.**
家园 .

家园。

[haʊ] ['meri] [gruː] .
HOW **MARY** **GREW** **.**
如何 玛丽 生长 .

玛丽的成长经历。

[haʊ] [ðə; ði] ['rɑːbɪn] [keɪm] .
HOW **THE** **ROBIN** **CAME** **.**
如何 这 罗宾 来了 .

知更鸟的由来。

[haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [went] [frʌm; frəm]['doʊvər] .
HOW **THE** **WOMEN** **WENT** **FROM** **DOVER** **.**
如何 这 女性 去 从 多佛 .

这些女人是如何从多佛出发的。

['haʊərd] [æt; ət] [æt'læntə] .
HOWARD **AT** **ATLANTA** **.**
霍华德 在 亚特兰大 .

霍华德在亚特兰大。

['hjuːmən] ['sækrɪfaɪs] .
HUMAN **SACRIFICE** **.**
人类 牺牲 .

活人献祭。

['hʌntərz] [ʌv; əv] [men] .
HUNTERS **OF** **MEN** **.**
猎人 的 男士 .

猎杀人类者。

['hʌskər] .
HUSKERS **.**
内布拉斯加大学玉米人队 .

内布拉斯加大学玉米人队。

['hʌskɪŋ] .
HUSKING **.**
去壳 .

去壳。

[hɪm]
HYMN
圣歌

圣歌

[hɪm]
HYMN
圣歌

圣歌

[hɪm]
HYMN
圣歌

圣歌

[hɪm]
HYMN
圣歌

圣歌

[hɪm] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɪˌmænsə'peɪʃ(ə)n] [æt; ət] ['nuːˌbɛriˌpɔːrt] .
HYMN **FOR** **THE** **CELEBRATION** **OF** **EMANCIPATION** **AT** **NEWBURYPORT** **.**
圣歌 为了 这 庆典 的 解放 在 纽伯里波特 .

纽伯里波特解放庆典赞美诗。

[hɪm] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv] ['plɪməθ] [tʃɜːrtʃ] , [ˌes 'tiː] . [pɔːl] , [ˌmɪnɪ'soʊtə] .
HYMN **FOR** **THE** **OPENING** **OF** **PLYMOUTH** **CHURCH** **,** **ST** **.** **PAUL** **,** **MINNESOTA** **.**
圣歌 为了 这 开幕 的 普利茅斯 教会 , 英石 . 保罗 , 明尼苏达州 .

明尼苏达州圣保罗市普利茅斯教堂落成典礼赞美诗。

[hɪm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['tʃɪldrən] .
HYMN **OF** **THE** **CHILDREN** **.**
圣歌 的 这 孩子们 .

儿童赞歌。

[hɪm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['dʌŋkərz]
HYMN **OF** **THE** **DUNKERS**
圣歌 的 这 扣篮者

扣篮者之歌

[hɪm] ,
HYMN **,**
圣歌 ,

圣歌，

[hɪm] .
HYMN **.**
圣歌 .

圣歌。

[hɪmz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['brɑːmoʊ] .
HYMNS **OF** **THE** **BRAHMO** **SOMAJ** **.**
赞美诗 的 这 布拉莫 索玛 .

婆罗门教赞美诗。

[hɪmz] .
HYMNS **.**
赞美诗 .

赞美诗。

[aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['streɪndʒər] , [ænd; ənd][jiː; jɪ] [tʊk] [ˌem 'iː] [ɪn] .
I **WAS** **A** **STRANGER** **,** **AND** **YE** **TOOK** **ME** **IN** **.**
我 曾是 一个 陌生人 , 和 耶 采取 我 在 .

我曾是个陌生人，你们收留了我。

['ikəbɔd]
ICHABOD
伊卡博德

ICHABOD

[ɪn] ['meməri] .
IN **MEMORY** **.**
在 记忆 .

已存入内存。

[dʒeɪmz][tiː] . [fiːldz] .
JAMES **T** **.** **FIELDS** **.**
詹姆斯 T . 字段 .

詹姆斯·T·菲尔兹。

[ɪn] [kwest]
IN **QUEST**
在 寻求

在探索中

[ɪn] [rɪ'membrəns] [ʌv; əv]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [stɜ:rdʒ] .
IN **REMEMBRANCE** **OF** **JOSEPH** **STURGE** **.**
在 纪念 的 约瑟夫 鲟鱼 .

谨此缅怀约瑟夫·斯特奇。

[ɪn] [sku:l] - [deɪz] .
IN **SCHOOL** **-** **DAYS** **.**
在 学校 - 天 .

在学生时代。

[ɪn] [ðə; ði] " [oʊld] [saʊθ] .
IN **THE** **"** **OLD** **SOUTH** **.**
在 这 " 老的 南 .

在“旧南方”。

" [ɪn] [ðə; ði]['i:v(ə)l] [deɪz] .
" **IN** **THE** **EVIL** **DAYS** **.**
" 在 这 邪恶的 天 .

“在邪恶的日子里。”

[ɪn] [ðə; ði] ['ʃædoʊ] .
IN **THE** **SHADOW** **.**
在 这 阴影 .

在阴影中。

[ɪn] [wɔ:r] [taɪm] .
IN **WAR** **TIME** **.**
在 战争 时间 .

战时。

['ɪndiən] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] .
INDIAN **CIVILIZATION** **.**
印度 文明 .

印度文明。

['ɪndiən] ['kwestʃən] .
INDIAN **QUESTION** **.**
印度 问题 .

印度问题。

['ɪnər] [laɪf]
INNER **LIFE**
内 生活

内心生活

[ɪn'skrɪpʃ(ə)n]
INSCRIPTION
题词

题词

[ɪnsk'rɪpʃnz] .
INSCRIPTIONS **.**
铭文 .

铭文。

[ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] [ˌɑ:rbɪ'treɪʃn] .
INTERNATIONAL **ARBITRATION** **.**
国际的 仲裁 .

国际仲裁。

[ˌɪnvə'keɪʃn]
INVOCATION
调用

祈祷

['ɪnwərd] [dʒʌdʒ] .
INWARD **JUDGE** **.**
向内 法官 .

内省者。

[ɪ'tæliən] ['juːnəti]
ITALIAN **UNITY**
意大利语 统一

意大利统一

['ɪtəli] .
ITALY **.**
意大利 .

意大利。

[dʒeɪmz] ['neɪlər] .
JAMES **NAYLER** **.**
詹姆斯 奈勒 .

詹姆斯·内勒。

[dʒeɪmz] ['rʌsl] ['loʊəl] .
JAMES **RUSSELL** **LOWELL** **.**
詹姆斯 罗素 洛厄尔 .

詹姆斯·罗素·洛厄尔。

[dʒɑːn] ['kwinsi] ['ædəmz] .
JOHN **QUINCY** **ADAMS** **.**
约翰 昆西 亚当斯 .

约翰·昆西·亚当斯。

[dʒɑːn] ['rɑːbərts] .
JOHN **ROBERTS** **.**
约翰 罗伯茨 .

约翰·罗伯茨。

[dʒɑːn] ['ʌndɝˌhɪl] .
JOHN **UNDERHILL** **.**
约翰 安德希尔 .

约翰·安德希尔。

[dʒɑːn] ['winθrəp] .
JOHN **WINTHROP** **.**
约翰 温斯罗普 .

约翰·温斯罗普。

[dʒɑːn] - ['dʒɜːrn(ə)l] .
JOHN **WOOLMAN'S** **JOURNAL** **.**
约翰 - 杂志 .

约翰·伍尔曼的日记。

['dʒuːbɪliː; ˌdʒuːbɪ'liː] ['sɪŋərz] .
JUBILEE **SINGERS** **.**
禧年 歌手 .

禧年歌手合唱团。

[dʒuːn][ɑːn][ðə; ði] ['meri,mæk] .
JUNE **ON** **THE** **MERRIMAC** **.**
六月 在 这 梅里马克 .

六月在梅里马克河上。

['dʒʌstɪs] [ænd; ənd] [ɪk'spiːdiənsi]
JUSTICE **AND** **EXPEDIENCY**
正义 和 权宜之计

公正与权宜

- [tʃɜːrtʃ]
KALLUNDBORG **CHURCH**
- 教会

卡伦堡教堂

['kænzəs]
KANSAS
堪萨斯州

堪萨斯州

['kænzəs] ['ɛməgrənts] .
KANSAS **EMIGRANTS** **.**
堪萨斯州 移民 .

堪萨斯州移民。

[kæθ'lin] .
KATHLEEN **.**
凯瑟琳 .

凯瑟琳。

[kɛnoʊzə] [leɪk] .
KENOZA **LAKE** **.**
基诺扎 湖 .

基诺扎湖。

['kɑːnz] ['dev(ə)l] .
KHAN'S **DEVIL** **.**
可汗的 魔鬼 .

可汗的恶魔。

[kɪŋ] ['sɑːləmən] [ænd; ənd][ðə; ði] [ænts]
KING **SOLOMON** **AND** **THE** **ANTS**
国王 所罗门 和 这 蚂蚁

所罗门王和蚂蚁

[kɪŋ] ['voʊlmɝ] [ænd; ənd] ['elsi] .
KING **VOLMER** **AND** **ELSIE** **.**
国王 沃尔默 和 艾尔西 .

金·沃尔默和艾尔西。

['kɪŋz] ['mɪsɪv] .
KING'S **MISSIVE** **.**
国王的 信函 .

国王的诏书。

['kɪnzmən] .
KINSMAN **.**
亲属 .

金斯曼。

[naɪt] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] .
KNIGHT **OF** **ST** **.**
骑士 的 英石 .

圣骑士

[dʒɑːn] .
JOHN **.**
约翰 .

约翰。

['kɑːsəθ]
KOSSUTH
科苏特

科苏特

['leɪksaɪd]
LAKESIDE
湖边

湖边

[lə'ment]
LAMENT
哀叹

哀叹

['lændmɑːks] .
LANDMARKS .
地标 .

地标。

[læst] [iːv] [ʌv; əv] ['sʌmər] .
LAST EVE OF SUMMER .
最后的 前夕 的 夏天 .

夏日的最后一夜。

[læst] [wɔːk] [ɪn] ['ɔːtəm] .
LAST WALK IN AUTUMN .
最后的 走 在 秋天 .

秋日最后一次漫步。

[laʊs] ['diːoʊ] !
LAUS DEO !
劳斯 数据执行官 !

赞美上帝!

[leɪ] [ʌv; əv][oʊld] [taɪm] .
LAY OF OLD TIME .
躺 的 老的 时间 .

古老的歌谣。

['leɪɪŋ] [ʌp] ['treʒər]
LAYING UP TREASURE
躺下 向上 宝藏

积攒财富

[lə] [ˌmɛ'reɪ] [diː'ju] ['sɪgnə] .
LE MARAIS DU CYGNE .
LE 玛莱区 杜 天鹅 .

天鹅沼泽。

['legəsi]
LEGACY
遗产

遗产

['ledʒənd] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [mɑːrk] .
LEGEND OF ST . MARK .
传奇 的 英石 . 标记 .

圣马可传说。

['lɛgəts] ['mɑːnjumənt] .
LEGGETT'S MONUMENT .
莱格特的 纪念碑 .

莱格特纪念碑。

['les(ə)n] [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['duːti] .
LESSON AND OUR DUTY .
课 和 我们的 责任 .

教训与我们的责任。

['letər] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['mɪʃəneri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meθədɪst] [ɪ'pɪskəpl] [tʃɜːrtʃ] [saʊθ] ,
LETTER FROM A MISSIONARY OF THE METHODIST EPISCOPAL CHURCH SOUTH ,
信 从 一个 传教士 的 这 卫理公会 主教 教会 南 ,

来自南方卫理公会传教士的信

['letər] [tuː; tə]['sæmjuəl][iː] . ['suːəl] .
LETTER TO SAMUEL E . SEWALL .
信 到 塞缪尔 E . 塞沃尔 .

致塞缪尔·E·塞沃尔的信。

['letər] .
LETTER .
信 .

信。

['luːɪs] ['tæpən] . (- .)
LEWIS TAPPAN . (1873 .)
刘易斯 塔潘 . (- .)

刘易斯·塔潘（1873年）

['leksɪŋtən] - .
LEXINGTON 1775 .
列克星敦 - .

列克星敦 1775 年。

['laɪbreri] .
LIBRARY .
图书馆 .

图书馆。

[laɪt] [ðæt] [ɪz] [felt] .
LIGHT THAT IS FELT .
光 那 是 毛毡 .

能感受到的光芒。

['laɪtɪŋ] [ʌp] .
LIGHTING UP .
灯光 向上 .

点亮。

[laɪnz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] ['klerɪkl] [frend] .
LINES FROM A LETTER TO A YOUNG CLERICAL FRIEND .
线条 从 一个 信 到 一个 年轻的 文员 朋友 .

写给一位年轻牧师朋友的信中的几行字。

[laɪnz] [ɑːn][ə; eɪ] [flai] - [liːf] .
LINES ON A FLY - LEAF .
线条 在 一个 飞 - 叶子 .

扉页上的线条。

[laɪnz] [ɑːn][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][es] . ['ɑːlɪvər] ['tɔri] ,
LINES ON THE DEATH OF S . OLIVER TORREY ,
线条 在 这 死亡 的 S . 奥利弗 托里 ,

关于S·奥利弗·托里之死的诗句

[laɪnz] [ɑːn][ðə; ði] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] ['pʌblɪʃər] .
LINES ON THE PORTRAIT OF A CELEBRATED PUBLISHER .
线条 在 这 肖像 的 一个 著名 出版商 .

为一位著名出版商画像的几行文字。

['lɪt(ə)l] ['aɪərn] ['soʊldʒər]
LITTLE IRON SOLDIER
小的 铁 士兵

小铁兵

['lɔŋfeləu]
LONGFELLOW
朗费罗

朗费罗

[lɔ:rd] ['æʃli] [ænd; ənd][ðə; ði] [θi:vz] .
LORD ASHLEY AND THE THIEVES .
主 阿什利 和 这 窃贼 .

阿什利勋爵和盗贼们。

[lɔ:st] [ə'keɪʒn] .
LOST OCCASION .
丢失的 场合 .

错失良机。

[lɔ:st] ['steɪtsmən] .
LOST STATESMAN .
丢失的 政治家 .

失落的政治家。

['lu:si] ['hʊpər] .
LUCY HOOPER .
露西 胡珀 .

露西·胡珀。

['lʌmbəmən] .
LUMBERMEN .
伐木工 .

伐木工人。

['lɪdiə] [eɪtʃ] . [sɪ'gɔrni] .
LYDIA H . SIGOURNEY .
莉迪亚 H . 西格妮 .

莉迪亚·H·西格尼。

['lɪdiə] [mə'ri:ə] [tʃaɪld] .
LYDIA MARIA CHILD .
莉迪亚 玛丽亚 孩子 .

莉迪亚·玛丽亚·查尔德。

['meɪbəl] ['mɑ:rtn] .
MABEL MARTIN .
梅布尔 马丁 .

梅布尔·马丁。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

约翰·格林利夫·惠蒂埃全(The Works of John Greenleaf Whittier,)

[məˈdʒɪʃnz]	[ænd; ənd]	[wɪtʃ]	[foʊk]	.
MAGICIANS	**AND**	**WITCH**	**FOLK**	**.**
魔术师	和	巫婆	民间	.

魔法师和巫师。

[meɪdz]	[ʌv; əv]	[ətɪtæʃ]	.
MAIDS	**OF**	**ATTITASH**	**.**
女佣	的	阿提塔什	.

阿提塔什的侍女们。

['mænt(ə)l]	[ʌv; əv]	[ˌes ˈtiː]	.
MANTLE	**OF**	**ST**	**.**
地幔	的	英石	.

圣斗篷

[dʒɑːn]	[diː]	['mɑːθə]	.
JOHN	**DE**	**MATHA**	**.**
约翰	德语	玛塔	.

约翰·德·马塔。

['mɑːrgrət]	['smɪθs]	['dʒɜːrn(ə)l]	[ɪn]	[ðə; ði]	['prɑːvɪns]	[ʌv; əv]	[ˌmæsə'tʃuːsɪts]	[beɪ]	-	-	[naɪn]	.
MARGARET	**SMITH'S**	**JOURNAL**	**IN**	**THE**	**PROVINCE**	**OF**	**MASSACHUSETTS**	**BAY**	**1678**	**-**	**9**	**.**
玛格丽特	史密斯	杂志	在	这	省	的	马萨诸塞州	湾	-	-	9	.

玛格丽特·史密斯在马萨诸塞湾省的日记 1678-9 年。

[ˌmɑːrgəˈriːt]	.
MARGUERITE	**.**
玛格丽特	.

玛格丽特。

['meri]	['gɑːrvɪn]	.
MARY	**GARVIN**	**.**
玛丽	加文	.

玛丽·加文。

[ˌmæsə'tʃuːsɪts]	[tuː; tə]	[vərˈdʒɪniə]	.
MASSACHUSETTS	**TO**	**VIRGINIA**	**.**
马萨诸塞州	到	弗吉尼亚州	.

从马萨诸塞州到弗吉尼亚州。

[mɔːd]	['mʌlər]	.
MAUD	**MULLER**	**.**
莫德	穆勒	.

莫德·穆勒。

['meɪˌflaʊər]
MAYFLOWERS
五月花

五月花号

['miːtɪŋ]	.
MEETING	**.**
会议	.

会议。

[məˈmɔːriəl]
MEMORIAL
纪念馆

纪念馆

['meməri]
MEMORY
记忆

记忆

['meməri] [ʌv; əv] [bɜːrn] .
MEMORY OF BURNS .
记忆 的 烧伤 .

伯恩斯的记忆。

[men] [ʌv; əv] [oʊld] .
MEN OF OLD .
男士 的 老的 .

老人。

['meri,mæk] .
MERRIMAC .
梅里马克 .

梅里马克。

['mɪltən]
MILTON
米尔顿

米尔顿

['mɪnɪstɝz] ['dɔːtər] .
MINISTER'S DAUGHTER .
部长 女儿 .

部长的女儿。

['mɪriəm] .
MIRIAM .
米里亚姆 .

米里亚姆。

[mɜːrθ] [ænd; ənd] ['medɪs(ə)n]
MIRTH AND MEDICINE
欢笑 和 药品

欢乐与医学

['mɪθrɪˌdeɪts] [æt; ət] ['kaɪɔs] .
MITHRIDATES AT CHIOS .
米特里达特斯 在 希俄斯岛 .

希俄斯的米特里达特斯。

['məulɔk] [ɪn] [steɪt] [striːt] .
MOLOCH IN STATE STREET .
摩洛克 在 状态 街道 .

摩洛克在州街。

['mɔːrəl] ['wɔːrfer] .
MORAL WARFARE .
道德 战争 .

道德战争。

['mʌlfɝd] .
MULFORD .
穆尔福德 .

穆尔福德。

[maɪ] ['bɜːrθdeɪ] .
MY **BIRTHDAY** **.**
我的 生日 .

我的生日。

[maɪ] [driːm] .
MY **DREAM** **.**
我的 梦 .

我的梦想。

[maɪ] ['neɪmseɪk] .
MY **NAMESAKE** **.**
我的 同名者 .

我的同名者。

[maɪ] ['pleɪmeɪt] .
MY **PLAYMATE** **.**
我的 玩伴 .

我的玩伴。

[maɪ] [sɑːm] .
MY **PSALM** **.**
我的 诗篇 .

我的诗篇。

[maɪ] [soʊl] [ænd; ənd][aɪ]
MY **SOUL** **AND** **I**
我的 灵魂 和 我

我和我的灵魂

[maɪ] ['sʌmər] [wɪð; wɪθ]['draɪv, 'dɑːktɝ] .
MY **SUMMER** **WITH** **DR** **.**
我的 夏天 和 博士 .

我和博士共度的夏天

['sɪŋgəltɛri] .
SINGLETARY **.**
单层 .

单层。

[maɪ] [θæŋks] ,
MY **THANKS** **,**
我的 谢谢 ,

非常感谢!

[maɪ] ['traɪʌmf] .
MY **TRIUMPH** **.**
我的 胜利 .

我的胜利。

[maɪ] [trʌst] .
MY **TRUST** **.**
我的 相信 .

我的信任。

['mɪstɪks] ['krɪsməs] .
MYSTIC'S **CHRISTMAS** **.**
神秘主义者的 圣诞节 .

神秘的圣诞节。

[neɪm]
NAME
姓名

姓名

['neɪpəlz]
NAPLES
那不勒斯

那不勒斯

['nærətɪv] [ænd; ənd] ['ledʒənderi] ['poʊəmz]
NARRATIVE AND LEGENDARY POEMS
叙述 和 传奇 诗歌

叙事诗和传说诗

[nə'θænjəl] ['piːˌbɑːdi] ['rɔdʒəz] .
NATHANIEL PEABODY ROGERS .
纳撒尼尔 皮博迪 罗杰斯 .

纳撒尼尔·皮博迪·罗杰斯。

- , [ðə; ði] ['diːkən] .
NAUHAUGHT , THE DEACON .
- , 这 执事 .

诺豪特，执事。

[nuː] ['eksədəs] .
NEW EXODUS .
新的 出埃及记 .

新一轮出埃及记。

[nuː] ['hæmpʃə] .
NEW HAMPSHIRE .
新的 汉普郡 .

新罕布什尔。

[nuː] [hoʊm] .
NEW HOME .
新的 家 .

新家。

[nuː] [waɪf] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld] .
NEW WIFE AND THE OLD .
新的 妻子 和 这 老的 .

新婚妻子和旧妻子。

[nuː] [jɪr] .
NEW YEAR .
新的 年 .

新年。

- .
NOREMBEGA .
- .

NOREMBEGA。

- [raɪd] .
NORSEMAN'S RIDE .
- 骑 .

北欧人的骑行。

[baɪ] ['beərd] ['teilə] .
BY BAYARD TAYLOR .
经过 巴亚德 泰勒 .

作者：贝亚德·泰勒。

['nɔːsmən] .
NORSEMEN .
北欧人 .

北欧人。

[ˌnɔːrəmˈbiːgə] [hɔːl] .
NORUMBEGA HALL .
诺伦贝加 大厅 .

诺伦贝加大厅。

[oʊ] . [ˈdʌbljuː] . [hoʊlmz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ˈeɪtiəθ] [bɜːrθ] - [deɪ] .
O . W . HOLMES ON HIS EIGHTIETH BIRTH - DAY .
哦 . W . 福尔摩斯 在 他的 八十 出生 - 天 .

OW Holmes 八十岁生日。

[əˈkeɪʒən(ə)l] [ˈpoʊəmz]
OCCASIONAL POEMS
偶然 诗歌

应景诗

[əˈfɪʃ(ə)l] [ˈpaɪəti] .
OFFICIAL PIETY .
官方的 虔诚 .

官方虔诚。

[oʊld] [ˈberiɪŋ] - [graʊnd] .
OLD BURYING - GROUND .
老的 埋葬 - 地面 .

旧墓地。

[oʊld] [ˈnuːˌbɛri] .
OLD NEWBURY .
老的 纽伯里 .

老纽伯里。

[oʊld] [ˈpɔːtrɪts] [ænd; ənd] [ˈmɑːdərn] [sketʃiz]
OLD PORTRAITS AND MODERN SKETCHES
老的 肖像 和 现代的 草图

旧肖像和现代素描

[ˈɑːlɪvər] [ˈwendl] [hoʊlmz]
OLIVER WENDELL HOLMES
奥利弗 温德尔 福尔摩斯

奥利弗·温德尔·霍姆斯

[ɑːn][ə; eɪ] [ˈfaʊnt(ə)n] .
ON A FOUNTAIN .
在 一个 喷泉 .

在喷泉上。

[ɑːn][ə; eɪ] [prer] - [bʊk] ,
ON A PRAYER - BOOK ,
在 一个 祷告 - 书 ,

在祈祷书上，

[ɑːn] [rɪˈsiːvɪŋ] [æn; ən] [ˈiːgəlz] [kwɪl] [frʌm; frəm] [leɪk] [suːˈpɪriər] .
ON RECEIVING AN EAGLE'S QUILL FROM LAKE SUPERIOR .
在 接收 一个 老鹰的 鹅毛笔 从 湖 优越的 .

收到苏必利尔湖的鹰羽。

[ɑːn][ðə; ði][bɪg] [hɔːrn] .
ON THE BIG HORN .
在 这 大的 喇叭 .

在大角山脉。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsaɪnər] .
ONE OF THE SIGNERS .
一 的 这 签署人 .

其中一位签署人。

['oʊpiəm] ['i:tər] . (- .)
OPIUM EATER . (1833 .)
鸦片 食客 . (- .)

鸦片吸食者。(1833年)

[ˌɔ:ri'ent(ə)l] ['mæksəmz] .
ORIENTAL MAXIMS .
东方 格言 .

东方格言。

['aʊər; ɑ:r] ['kʌntri] .
OUR COUNTRY .
我们的 国家 .

我们的国家。

['aʊər; ɑ:r] [dʌm] [rɪ'leɪʃnz] . (- .)
OUR DUMB RELATIONS . (1886 .)
我们的 哑的 关系 . (- .)

我们愚蠢的亲戚们。(1886年)

['aʊər; ɑ:r] ['mæstər] .
OUR MASTER .
我们的 掌握 .

我们的主人。

['aʊər; ɑ:r] ['rɪvər] .
OUR RIVER .
我们的 河 .

我们的河流。

['aʊər; ɑ:r] [steɪt] .
OUR STATE .
我们的 状态 .

我们的州。

['oʊvər] - [hɑ:rt] .
OVER - HEART .
超过 - 心 .

过度用心。

[ˌəʊvə'ru:ld] .
OVERRULED .
否决 .

驳回。

['pi:ən] .
PAEAN .
颂歌 .

颂歌。

['pædʒənt] .
PAGEANT .
盛会 .

盛会。

['pælətaɪn] .
PALATINE .
腭 .

帕拉丁。

['pæləstaɪn]
PALESTINE
巴勒斯坦

巴勒斯坦

[pɑːm] - [triː] .
PALM - TREE .
棕榈 - 树 .

棕榈树。

[ˌpænəˈræmə] .
PANORAMA .
全景 .

全景。

[pæs] [ʌv; əv][ðə; ði] [siˈerə] .
PASS OF THE SIERRA .
经过 的 这 塞拉 .

内华达山脉隘口。

- . (- .)
PASSACONAWAY . (1833 .)
- . (- .)

帕萨科纳韦。(1833年)

['pæstərəl] ['letər]
PASTORAL LETTER
牧灵 信

牧函

- [fɔːlz] .
PATUCKET FALLS .
- 瀑布 .

帕塔克特瀑布。

[piːs] ['ɔːtəm] .
PEACE AUTUMN .
和平 秋天 .

和平的秋天。

[piːs] [kənˈvenʃ(ə)n] [æt; ət] ['brʌslz] .
PEACE CONVENTION AT BRUSSELS .
和平 习俗 在 布鲁塞尔 .

布鲁塞尔和平会议。

[piːs] [ʌv; əv] ['jʊrəp] .
PEACE OF EUROPE .
和平 的 欧洲 .

欧洲和平。

[pɪˈkjuːliər] [ˌɪnstɪˈtuʃənz] [ʌv; əv] [ˌmæsəˈtʃuːsɪts] . (- .)
PECULIAR INSTITUTIONS OF MASSACHUSETTS . (1851 .)
奇特 机构 的 马萨诸塞州 . (- .)

马萨诸塞州的特殊制度。(1851年)

[ˌpenslˈveɪniə] [hɔːl] .
PENNSYLVANIA HALL .
宾夕法尼亚州 大厅 .

宾夕法尼亚大厅。

[ˌpenslˈveɪniə] ['pɪlgrɪm] .
PENNSYLVANIA PILGRIM .
宾夕法尼亚州 朝圣 .

宾夕法尼亚朝圣者。

- .
PENTUCKET .
- .

彭塔基特。

['pɜ:rsən(ə)l] [sketʃiz] [ænd; ənd] [t'rɪbju:ts]
PERSONAL SKETCHES AND TRIBUTES
个人的 草图 和 致敬

个人素描与致敬

['pɪktʃərz]
PICTURES
图片

图片

['pɪlgrɪmz] [ʌv; əv] ['plɪməθ] .
PILGRIMS OF PLYMOUTH .
朝圣者 的 普利茅斯 .

普利茅斯的朝圣者。

[paɪn] - [tri:] .
PINE - TREE .
松树 - 树 .

松树。

[paɪps] [æt; ət] ['lʌknau] .
PIPES AT LUCKNOW .
管道 在 勒克瑙 .

勒克瑙的管道。

['plæsidəu] , [ðə; ði] [sleɪv] ['poʊət] . (- .)
PLACIDO , THE SLAVE POET . (1845 .)
普拉西多 , 这 奴隶 诗人 . (- .)

奴隶诗人普拉西多（1845年）。

['poʊəmz][ʌv; əv] ['neɪtʃər]
POEMS OF NATURE
诗歌 的 自然

自然诗篇

['poʊəmz] [səb'dʒektɪv] [ænd; ənd] [ˌremɪ'nɪs(ə)nt] ['meməriz]
POEMS SUBJECTIVE AND REMINISCENT MEMORIES
诗歌 主观 和 令人怀念的 回忆

诗歌：主观与回忆

['poʊət][ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
POET AND THE CHILDREN .
诗人 和 这 孩子们 .

诗人与孩子们。

['lɔŋfeləu] .
LONGFELLOW .
朗费罗 .

朗费罗。

['poʊətri] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔ:rθ] .
POETRY OF THE NORTH .
诗 的 这 北 .

北方诗歌。

[pʊr] ['voʊtər][ɑ:n] [ɪ'lekʃ(ə)n] [deɪ] .
POOR VOTER ON ELECTION DAY .
贫穷的 选民 在 选举 天 .

选举日的贫困选民。

[poʊp] [naɪt] .
POPE NIGHT .
教皇 夜晚 .

教皇之夜。

[prer] [ʌv; əv]['ægəsi(:)z] .
PRAYER OF AGASSIZ .
祷告 的 阿加西兹 .

阿加西的祷告。

[prer] - ['si:kər] .
PRAYER - SEEKER .
祷告 - 寻求者 .

祷告者。

['pri:tʃər] .
PREACHER .
牧师 .

牧师。

[ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] - .
PRESIDENTIAL ELECTION OF 1872 .
总统 选举 的 - .

1872年总统选举。

[prest] ['dʒenʃn] .
PRESSED GENTIAN .
按下 龙胆 .

压榨龙胆。

['prɪz(ə)nər] [fɔ:r; fər] [det] .
PRISONER FOR DEBT .
囚犯 为了 债务 .

因债务入狱。

['prizənəz] [ʌv; əv] ['neɪpəlz] .
PRISONERS OF NAPLES .
囚犯 的 那不勒斯 .

那不勒斯囚徒。

['prɑ:bləm] .
PROBLEM .
问题 .

问题。

[ˌprɑ:klə'meɪʃ(ə)n] .
PROCLAMATION .
公告 .

公告。

['prəm]
PROEM
序言

PROEM

['prəm] .
PROEM .
序言 .

PROEM。

['prɑ:fəsi] [ʌv; əv]['sæmjuəl] ['su:əl] .
PROPHECY OF SAMUEL SEWALL .
预言 的 塞缪尔 塞沃尔 .

塞缪尔·休厄尔的预言。

['prɑ:səˌlaɪts] . (-)
PROSELYTES . (1833)
皈依者 . (-)

皈依者。(1833)

['pʌblɪʃərz] - [ˌædvər'taɪzmənt]
PUBLISHERS ' ADVERTISEMENT
出版商 - 广告

出版商广告

['pʌmpkɪn] .
PUMPKIN .
南瓜 .

南瓜。

['kweɪkər] [ə'lʌmnaɪ] .
QUAKER ALUMNI .
贵格会 校友 .

贵格会校友。

['kweɪkər] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊldən] [taɪm] .
QUAKER OF THE OLDEN TIME .
贵格会 的 这 古老的 时间 .

旧时代的贵格会教徒。

['kwestʃənz] [ʌv; əv] [laɪf]
QUESTIONS OF LIFE
问题 的 生活

人生问题

[ɑːr] . [es] . [es] . , [æt; ət] [dɪr] ['aɪlənd] [ɑːn][ðə; ði] ['meri,mæk] .
R . S . S . , AT DEER ISLAND ON THE MERRIMAC .
拉 . S . S . , 在 鹿 岛 在 这 梅里马克 .

RSS，位于梅里马克河上的鹿岛。

['ræbaɪ] ['iʃmɛəl] .
RABBI ISHMAEL .
拉比 以实玛利 .

拉比以实玛利。

['rændɔlf] [ʌv; əv] ['roʊəˌnoʊk] .
RANDOLPH OF ROANOKE .
兰道夫 的 罗阿诺克 .

罗阿诺克的兰道夫。

['reɪndʒər] .
RANGER .
游侠 .

游骑兵。

[ˌræn'tuːl] .
RANTOUL .
兰图尔 .

RANTOUL。

['ræfeɪəl] .
RAPHAEL .
拉斐尔 .

拉斐尔。

['riːdɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [blaɪnd] . (- .)
READING FOR THE BLIND . (1880 .)
阅读 为了 这 瞎的 . (- .)

盲人阅读指南（1880年）。

[red] ['raɪdɪŋ] - [hʊd] .
RED RIDING - HOOD .
红色的 骑术 - 兜帽 .

小红帽。

[red] [raipə] [ˌvwɑːjɑːˈʒ\\ː(r)] .
RED **RIPER** **VOYAGEUR** **.**
红色的 更成熟 旅行者 .

红色熟成者旅行者。

[rɪˈfɔːrm] [ænd; ənd] [ˈpɑːlətɪks] .
REFORM **AND** **POLITICS** **.**
改革 和 政治 .

改革与政治。

[juːˈtoʊpiən] [skiːmz] [ænd; ənd] [pəˈlɪtɪk(ə)l] [ˈθiərists] .
UTOPIAN **SCHEMES** **AND** **POLITICAL** **THEORISTS** **.**
乌托邦 方案 和 政治的 理论家 .

乌托邦计划与政治理论家。

[rɪˈfɔːrmər] .
REFORMER **.**
改革者 .

改革者。

[ˈrelɪk] .
RELIC **.**
遗迹 .

遗迹。

[rɪˈlɪdʒəs] [ˈpoʊəmz]
RELIGIOUS **POEMS**
宗教 诗歌

宗教诗歌

[rɪˈmembrəns]
REMEMBRANCE
纪念

纪念

[renˈdɪʃ(ə)n] .
RENDITION **.**
演绎 .

渲染。

[rɪˈpʌblɪkən] [ˈpɑːrti] .
REPUBLICAN **PARTY** **.**
共和党人 派对 .

共和党。

[rɪˈkwaɪərmənt] .
REQUIREMENT **.**
要求 .

要求。

[rɪˈkwaɪt(ə)l] .
REQUITAL **.**
还礼 .

还礼。

[rɪˈspɑːns] [tuː; tə][ðə; ðiˌselə'breɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][maɪ] [ˈeɪtiəθ] [ˈbɜːrθdeɪ]
RESPONSE **TO** **THE** **CELEBRATION** **OF** **MY** **EIGHTIETH** **BIRTHDAY**
回复 到 这 庆典 的 我的 八十 生日

对我八十岁生日庆祝活动的回应

[rɪˈspɑːns] .
RESPONSE **.**
回复 .

回复。

[ˌriː'juːniən]
REUNION
团圆

团圆

[ˌrevə'leɪʃ(ə)n] .
REVELATION .
启示 .

启示。

[ˌriː'vizitid] .
REVISITED .
重访 .

重访。

[rɪ'wɔːrd]
REWARD
报酬

报酬

['ritʃəd] ['bækstər] .
RICHARD BAXTER .
理查德 巴克斯特 .

理查德·巴克斯特。

['rɪtnɝ] .
RITNER .
里特纳 .

里特纳。

['rɪvər] [pæθ] .
RIVER PATH .
河 小路 .

河边小径。

['rɪvər] ['væli] .
RIVER VALLEY .
河 谷 .

河谷。

['rɑːbərt] ['diːnsmɔr] .
ROBERT DINSMORE .
罗伯特 丁斯莫尔 .

罗伯特·丁斯莫尔。

['rɑːbɪn] .
ROBIN .
罗宾 .

罗宾。

[rɑːk] - [tuːm] [ʌv; əv] - .
ROCK - TOMB OF BRADORE .
岩石 - 墓 的 - .

布拉多尔的岩石墓穴。

['sæbəθ] [siːn] .
SABBATH SCENE .
安息日 场景 .

安息日场景。

[seɪnt] ['grɛgɝiːz] [gest] .
SAINT GREGORY'S GUEST .
圣 格雷戈里的 客人 .

圣格雷戈里的客人。

[ˈsæmjuəl] [ˈhɑːpkɪnz] .
SAMUEL **HOPKINS** **.**
塞缪尔 霍普金斯 .

塞缪尔·霍普金斯。

[ˈsæmjuəl][dʒeɪ] . [ˈtildən] .
SAMUEL **J** **.** **TILDEN** **.**
塞缪尔 J . 蒂尔登 .

塞缪尔·J·蒂尔登。

[ˈskuːldeɪ] [rɪˈmembrənsɪz] .
SCHOOLDAY **REMEMBRANCES** **.**
上学日 回忆 .

学生时代的回忆。

[ˈskɑːtɪʃ] [rɪˈfɔːməz] .
SCOTTISH **REFORMERS** **.**
苏格兰的 改革者 .

苏格兰改革者。

[siː] [driːm] .
SEA **DREAM** **.**
海 梦 .

海之梦。

[siːd] - [taɪm] [ænd; ənd] [ˈhɑːrvɪst] .
SEED **-** **TIME** **AND** **HARVEST** **.**
种子 - 时间 和 收成 .

播种与收获。

[ˈsiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɔːtərfɔːl] .
SEEKING **OF** **THE** **WATERFALL** **.**
寻求 的 这 瀑布 .

寻找瀑布。

[ˈsentəns] [ʌv; əv][dʒɑːn][el] . [braʊn]
SENTENCE **OF** **JOHN** **L** **.** **BROWN**
句子 的 约翰 L . 棕色的

约翰·L·布朗的判决

[ˈsentəns] [ʌv; əv][dʒɑːn][el] . [braʊn] .
SENTENCE **OF** **JOHN** **L** **.** **BROWN** **.**
句子 的 约翰 L . 棕色的 .

约翰·L·布朗的判决。

[ʃæd] [ˈspɪrɪt] .
SHAD **SPIRIT** **.**
鲥鱼 精神 .

阴影之灵。

[ˈʃædoʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪt] .
SHADOW **AND** **THE** **LIGHT** **.**
阴影 和 这 光 .

阴影与光线。

[ʃɪp] - [ˈbɪldərz]
SHIP **-** **BUILDERS**
船 - 建筑商

造船厂

[ˈʃuːmeɪkər] .
SHOEMAKERS **.**
鞋匠 .

制鞋匠。

['sɪŋər] .
SINGER .
歌手 .

歌手。

['sɪstər]
SISTERS
姐妹

姐妹

['sɪstər] .
SISTERS .
姐妹 .

姐妹。

['skɪpər] - [raɪd] .
SKIPPER IRESON'S RIDE .
船长 - 骑 .

艾瑞森船长的旅程。

[sleɪvz] [ʌv; əv] [ˌmɑːrtɪ'nik] .
SLAVES OF MARTINIQUE .
奴隶 的 马提尼克岛 .

马提尼克的奴隶。

[sleɪv] - [ʃɪps] .
SLAVE - SHIPS .
奴隶 - 船舶 .

奴隶船。

[snoʊ] - [baʊnd] .
SNOW - BOUND .
雪 - 边界 .

被大雪困住。

[ə; eɪ] ['wɪntər] ['aɪdɪl] .
A WINTER IDYL .
一个 冬天 牧歌 .

冬日田园诗。

[sə'saɪəti] [ʌv; əv] [frendz] .
SOCIETY OF FRIENDS .
社会 的 朋友们 .

朋友会。

[sɔːŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] .
SONG FOR THE TIME .
歌曲 为了 这 时间 .

时代之歌。

[sɔːŋ] [ʌv; əv] ['hɑːrvɪst]
SONG OF HARVEST
歌曲 的 收成

丰收之歌

[sɔːŋ] [ʌv; əv] ['ɪndiən] ['wɪmɪn] .
SONG OF INDIAN WOMEN .
歌曲 的 印度 女性 .

印度妇女之歌。

[sɔːŋ] [ʌv; əv] [sleɪvz] [ɪn] [ðə; ði] ['dezərt] .
SONG OF SLAVES IN THE DESERT .
歌曲 的 奴隶 在 这 沙漠 .

沙漠中的奴隶之歌。

[sɔːŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['niːgroʊ] ['boʊtmən] .
SONG OF THE NEGRO BOATMEN .
歌曲 的 这 黑人 船夫 .

黑人船夫之歌。

[sɔːŋ] , [ɪn'skraɪbd] [tuː; tə][ðə; ði] ['frɪmɑːnt] [klʌbz] .
SONG , INSCRIBED TO THE FREMONT CLUBS .
歌曲 , 铭文 到 这 弗里蒙特 俱乐部 .

献给弗里蒙特俱乐部的歌曲。

['sɔŋz] [ʌv; əv] ['leɪbər] [ænd; ənd] [rɪ'fɔːrm]
SONGS OF LABOR AND REFORM
歌曲 的 劳动 和 改革

劳动与改革之歌

['sɔŋz] [ʌv; əv] ['leɪbər] .
SONGS OF LABOR .
歌曲 的 劳动 .

劳动之歌。

['spɪrɪtʃuəl] [ˌmænɪfə'steɪʃ(ə)n] .
SPIRITUAL MANIFESTATION .
精神 表现 .

精神显现。

[ˌes 'tiː] . [dʒɑːn] .
ST . JOHN .
英石 . 约翰 .

圣约翰。

[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

英石。

['mɑːrtənz] ['sʌmər] .
MARTIN'S SUMMER .
马丁的 夏天 .

马丁的夏天。

['stænzə] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪmz] .
STANZAS FOR THE TIMES .
诗节 为了 这 时代 .

时代诗篇。

[stɑːr] [ʌv; əv] ['beθlihem]
STAR OF BETHLEHEM
星星 的 伯利恒

伯利恒之星

[stɔːrm] [ɑːn] [leɪk] - .
STORM ON LAKE ASQUAM .
风暴 在 湖 - .

阿斯夸姆湖遭遇风暴。

['stɔːri] [ʌv; əv] ['aɪdə] .
STORY OF IDA .
故事 的 国际发展协会 .

艾达的故事。

" ['sʌfrɪdʒ] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] .
" SUFFRAGE FOR WOMEN .
" 选举权 为了 女性 .

“妇女选举权。”

['sʌmər] [baɪ][ðə; ði] ['leɪksaɪd]
SUMMER BY THE LAKESIDE
夏天 经过 这 湖边

湖畔夏日

['sʌmər] ['pɪlgrɪmɪdʒ] .
SUMMER PILGRIMAGE .
夏天 朝圣 .

夏季朝圣之旅。

['sʌmənz]
SUMMONS
传票

传票

['sʌmənz] .
SUMMONS .
传票 .

传票。

['sʌmnə]
SUMNER
萨姆纳

萨姆纳

['sʌnset]
SUNSET
日落

日落

[ɑːn][ðə; ði] - .
ON THE BEARCAMP .
在 这 - .

在熊营。

[swɑːn] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['pɑːrsn] ['eɪvəri] .
SWAN SONG OF PARSON AVERY .
天鹅 歌曲 的 牧师 艾弗里 .

艾弗里牧师的绝唱。

['swiːdn,bɔːg,] (- .)
SWEDENBORG (1844 .)
瑞典堡 (- .)

斯威登堡（1844 年）

[swiːt] [fɜːrn] .
SWEET FERN .
甜的 蕨类 .

甜蕨。

['sɪkəmɔːr] .
SYCAMORES .
梧桐树 .

悬铃木。

['teɪkɪŋ] ['kʌmfərt] .
TAKING COMFORT .
采取 舒适 .

获得安慰。

[teɪlz; 'teɪˌliz][ænd; ənd] [sketʃiz]
TALES AND SKETCHES
故事 和 草图

故事与素描

['taʊlər] .
TAULER .
陶勒 .

陶勒。

['telɪŋ] [ðə; ði] [biːz] .
TELLING THE BEES .
讲述 这 蜜蜂 .

告诉蜜蜂。

[tent]
TENT
帐篷

帐篷

[ɑːn][ðə; ði] [biːtʃ]
ON THE BEACH
在 这 海滩

在海滩上

['teksəs]
TEXAS
德克萨斯州

德克萨斯州

[ðə; ði] ['lɔrəlz]
THE LAURELS
这 月桂树

月桂树

" [ðə; ði] [rɑːk] " [ɪn] [el] [gɔːr] .
" THE ROCK " IN EL GHOR .
" 这 岩石 " 在 EL 戈尔 .

“巨石”在埃尔戈尔。

[ðerz]
THEIRS
他们的

他们的

['tɔməs] [kɑː'lail] [ɑːn][ðə; ði] [sleɪv] - ['kwestʃən] . (- .)
THOMAS CARLYLE ON THE SLAVE - QUESTION . (1846 .)
托马斯 凯雷集团 在 这 奴隶 - 问题 . (- .)

托马斯·卡莱尔论奴隶问题（1846年）。

['tɔməs] ['ɛlˌwʊd] .
THOMAS ELLWOOD .
托马斯 埃尔伍德 .

托马斯·埃尔伍德。

['tɔməs] [stɑː] [kɪŋ]
THOMAS STARR KING
托马斯 斯塔尔 国王

托马斯·斯塔尔·金

[θriː] ['belz] .
THREE BELLS .
三 铃铛 .

三声钟响。

[ðaɪ] [wɪl] [biː; bi] [dʌn] .
THY WILL BE DONE .
你的 将要 是 完毕 .

愿你的旨意成就。

[tuː; tə][iː] . [siː] . [es] .
TO E . C . S .
到 E . C . S .

到 ECS

[tuː; tə] — — — ,
TO — — — ,
到 — — — ,

到 - -,

[tuː; tə] — — — , [laɪnz] ['rɪt(ə)n] ['æftər] [ə; eɪ] ['sʌmər] ['deɪz] [ɪk'skɜːrʒ(ə)n] .
TO — — — , LINES WRITTEN AFTER A SUMMER DAY'S EXCURSION .
到 — — — , 线条 书面 后 一个 夏天 天 短途旅行 .

致——，夏日一日郊游后所作的诗句。

[tuː; tə][ə; eɪ] [keɪp] [æn] ['skuːnər]
TO A CAPE ANN SCHOONER
到 一个 岬 ANN 大篷车

致一艘安角帆船

[tuː; tə][ə; eɪ] [frend] , [ɑːn][hɜːr; hər] [rɪ'tɜːrn] [frʌm; frəm] ['jʊrəp] .
TO A FRIEND , ON HER RETURN FROM EUROPE .
到 一个 朋友 , 在 她 返回 从 欧洲 .

致一位从欧洲归来的朋友。

[tuː; tə][ə; eɪ] ['sʌðərn] ['steɪtsmən] .
TO A SOUTHERN STATESMAN .
到 一个 南部 政治家 .

致一位南方政治家。

[tuː; tə]['eɪvɪs] ['kiːn]
TO AVIS KEENE
到 维斯 基恩

致艾维斯·基恩

[ɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ə; eɪ] ['bæskɪt] [ʌv; əv] [siː] - [mɔːsɪz] .
ON RECEIVING A BASKET OF SEA - MOSSES .
在 接收 一个 篮子 的 海 - 苔藓 .

收到一篮海藻时。

[tuː; tə] [tʃɑːrlz] ['sʌmnə] .
TO CHARLES SUMNER .
到 查尔斯 萨姆纳 .

致查尔斯·萨姆纳。

[tuː; tə] ['deləwɛə] .
TO DELAWARE .
到 特拉华州 .

前往特拉华州。

[tuː; tə] ['ɪŋglɪʃmən] .
TO ENGLISHMEN .
到 英国人 .

致英国人。

[tuː; tə] ['fænjuːɪl] [hɔːl] .
TO FANEUIL HALL .
到 法尼尔 大厅 .

前往法尼尔厅。

[tuː; tə] ['frɛdrɪkə] ['briːmɚ] .
TO FREDRIKA BREMER .
到 弗雷德里卡 布雷默 .

致弗雷德里卡·布雷默。

[tuː; tə][dʒiː] . [dʒiː] . [æn; ən] ['ɔːtəgræf] .

TO	G	.	G	.	AN	AUTOGRAPH	.
到	G	.	G	.	一个	签名	.

给 GG 一个签名。

[tuː; tə] [dʒɔːrdʒ] [biː] . ['tʃiːvɝ]

TO	GEORGE	B	.	CHEEVER
到	乔治	B	.	奇弗

致乔治·B·契弗

[tuː; tə][dʒeɪ] . [piː] .

TO	J	.	P	.
到	J	.	P	.

致日本

[tuː; tə][dʒeɪmz][tiː] . [fiːldz]

TO	JAMES	T	.	FIELDS
到	詹姆斯	T	.	字段

致詹姆斯·T·菲尔兹

[tuː; tə][dʒɑːn][siː] . ['frɪmɑːnt] .

TO	JOHN	C	.	FREMONT	.
到	约翰	C	.	弗里蒙特	.

致约翰·C·弗里蒙特。

[tuː; tə] ['lɪdiə] [mə'riːə] [tʃaɪld] ,

TO	LYDIA	MARIA	CHILD	,
到	莉迪亚	玛丽亚	孩子	,

致莉迪亚·玛丽亚·查尔德

[tuː; tə] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] .

TO	MASSACHUSETTS	.
到	马萨诸塞州	.

前往马萨诸塞州。

[tuː; tə][maɪ] [frend] [ɑːn][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sɪstər] .

TO	MY	FRIEND	ON	THE	DEATH	OF	HIS	SISTER	.
到	我的	朋友	在	这	死亡	的	他的	姐姐	.

致我的朋友，悼念他去世的妹妹。

[tuː; tə][maɪ][oʊld] ['skuːlmæstər] .

TO	MY	OLD	SCHOOLMASTER	.
到	我的	老的	校长	.

致我的老教师。

[tuː; tə][maɪ] ['sɪstər] ,

TO	MY	SISTER	,
到	我的	姐姐	,

致我的妹妹：

[tuː; tə] ['ɑːlɪvər] ['wendl] [hoʊlmz] .

TO	OLIVER	WENDELL	HOLMES	.
到	奥利弗	温德尔	福尔摩斯	.

致奥利弗·温德尔·霍姆斯。

[tuː; tə] [ˌpensl'veɪniə] .

TO	PENNSYLVANIA	.
到	宾夕法尼亚州	.

前往宾夕法尼亚州。

[tuː; tə]['paɪəs][ˌaɪ'ɛks] .

TO	PIUS	IX	.
到	皮乌斯	第九章	.

致庇护九世。

[tuː; tə] [rɒnʒ] .
TO **RONGE** **.**
到 隆格 .

到荣格。

[tuː; tə][ðə; ðiː] ['meməri] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] [biː] . [stɔːz] ,
TO **THE** **MEMORY** **OF** **CHARLES** **B** **.** **STORRS** **,**
到 这 记忆 的 查尔斯 B . 斯托尔斯 ,

谨以此纪念查尔斯·B·斯托尔斯

[tuː; tə][ðə; ðiː] ['meməri] [ʌv; əv] ['tɔməs] ['ʃɪpli] .
TO **THE** **MEMORY** **OF** **THOMAS** **SHIPLEY** **.**
到 这 记忆 的 托马斯 希普利 .

谨以此纪念托马斯·希普利。

[tuː; tə][ðə; ðiː] [rɪ'fɔːməz] [ʌv; əv] ['ɪŋgləndˌ] .
TO **THE** **REFORMERS** **OF** **ENGLAND** **.**
到 这 改革者 的 英格兰 .

致英国的改革者们。

[tuː; tə][ðə; ðiː] ['θɜːrti] - [naɪnθ] ['kɑːŋgrəs] .
TO **THE** **THIRTY** **-** **NINTH** **CONGRESS** **.**
到 这 三十 - 第九 国会 .

致第三十九届国会。

[tuː; tə] ['wɪljəm] [eɪtʃ] . ['suːɜˑd] .
TO **WILLIAM** **H** **.** **SEWARD** **.**
到 威廉 H . 西沃德 .

致威廉·H·西沃德。

[tuː; tə] ['wɪljəm] [lɔɪd] ['gærɪsn]
TO **WILLIAM** **LLOYD** **GARRISON**
到 威廉 劳埃德 驻军

致威廉·劳埃德·加里森

[tuː'sæn] [ˌluːvər'tʃʊr] .
TOUSSAINT **L'OUVERTURE** **.**
杜桑 卢维杜尔 .

杜桑·卢维杜尔。

['treɪlɪŋ] [ɑːr'bjuːtəs]
TRAILING **ARBUTUS**
尾随 草莓树

匍匐越橘

['treɪnɪŋ] .
TRAINING **.**
训练 .

训练。

['trɪnɪtɑːs] .
TRINITAS **.**
三位一体 .

三位一体。

[truːs] [ʌv; əv] [ˌpɪs'kætəkwə] .
TRUCE **OF** **PISCATAQUA** **.**
休战 的 皮斯卡塔夸 .

皮斯卡塔夸休战协定。

[trʌst] .
TRUST **.**
相信 .

相信。

[tuː] [ˈeɪndʒəlz] .
TWO ANGELS .
二 天使 .

两位天使。

[tuː] [ɪˈlɪzəbəθ] .
TWO ELIZABETHS .
二 伊丽莎白 .

两个伊丽莎白。

[tuː] [lʌvz]
TWO LOVES
二 爱

两份爱

[tuː] [prəˈseʃənz] . (- .)
TWO PROCESSIONS . (1844 .)
二 游行 . (- .)

两次游行。（1844年）

[tuː] [ˈræbɪn] .
TWO RABBINS .
二 拉比们 .

两位拉比。

[ˈʌtərəns] .
UTTERANCE .
发声 .

发声。

[ˌvæljuˈeɪʃn] .
VALUATION .
估值 .

估值。

[ˈvænɪʃərz] .
VANISHERS .
消失者 .

消失者。

[ˈvoʊˌdɔɪz] [ˈtiːtʃər] .
VAUDOIS TEACHER .
沃州 老师 .

沃州教师。

[ˈvestə] .
VESTA .
维斯塔 .

维斯塔。

[ˈvɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈekɑːrd] .
VISION OF ECHARD .
想象 的 埃查德 .

埃查德的愿景。

[ˈvɔɪsɪz] .
VOICES .
声音 .

声音。

[vaʊ] [ʌv; əv] [ˈwɑːʃɪŋtən] .
VOW OF WASHINGTON .
发誓 的 华盛顿 .

华盛顿的誓言。

['vɔɪɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒeti] .
VOYAGE OF THE JETTIE .
航程 的 这 码头 .

码头的航程。

['weɪtɪŋ] .
WAITING .
等待 .

等待。

['wɔtʃəz] .
WATCHERS .
观察者 .

观察者。

['wedɪŋ] .
WEDDING .
婚礼 .

婚礼。

['welkəm] [tuː; tə] ['loʊəl]
WELCOME TO LOWELL
欢迎 到 洛厄尔

欢迎来到洛厄尔

[wel] [ʌv; əv] [lɑːk] [mə'riː]
WELL OF LOCH MAREE
出色地 的 湖 玛丽

马里湖井

[wʌt] [ɪz] ['sleɪvəri]
WHAT IS SLAVERY
什么 是 奴隶制

什么是奴隶制

[wʌt] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ?
WHAT OF THE DAY ?
什么 的 这 天 ?

今天有什么新闻?

[wʌt] [ðə; ði] [bɜːrdz] [sed] .
WHAT THE BIRDS SAID .
什么 这 鸟类 说 .

鸟儿们说了什么。

[wʌt] [ðə; ði] ['trævələr] [sed] [æt; ət] ['sʌnset] .
WHAT THE TRAVELLER SAID AT SUNSET .
什么 这 游客 说 在 日落 .

旅行者在日落时分说的话。

[wʌt] [ðə; ði] [vɔɪs] [sed]
WHAT THE VOICE SAID
什么 这 嗓音 说

那声音说了什么

[waɪf] [ʌv; əv] ['meɪnoʊə] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
WIFE OF MANOAH TO HER HUSBAND .
妻子 的 马诺亚 到 她 丈夫 .

玛挪亚的妻子对她的丈夫说。

['wɪljəm] ['ɛlɘ-i] ['tʃæniŋ]
WILLIAM ELLERY CHANNING
威廉 埃勒里 改变

威廉·埃勒里·钱宁

['wɪljəm]	['fɔːrstər]	.
WILLIAM	**FORSTER**	**.**
威廉	福斯特	.

威廉·福斯特。

['wɪljəm]	['frænsɪs]	['bɑːrtlət]	.
WILLIAM	**FRANCIS**	**BARTLETT**	**.**
威廉	弗朗西斯	巴特利特	.

威廉·弗朗西斯·巴特利特。

['wɪljəm]	['lɛgɪt]
WILLIAM	**LEGGETT**
威廉	莱格特

威廉·莱格特

['wɪljəm]	[lɔɪd]	['gærɪsn]	.
WILLIAM	**LLOYD**	**GARRISON**	**.**
威廉	劳埃德	驻军	.

威廉·劳埃德·加里森。

['wɪlsn]
WILSON
威尔逊

威尔逊

[wɪnd]	[ʌv; əv]	[mɑːrtʃ]	.
WIND	**OF**	**MARCH**	**.**
风	的	行进	.

三月之风。

['wɪntər]	['roʊziz]	.
WINTER	**ROSES**	**.**
冬天	玫瑰	.

冬日玫瑰。

[wɪʃ]	[ʌv; əv][tuː; tə]	-	[deɪ]	.
WISH	**OF**	**TO**	**-**	**DAY**	**.**
希望	的	到	-	天	.

今日愿望。

['wɪʃɪŋ]	[brɪdʒ]	.
WISHING	**BRIDGE**	**.**
祝	桥	.

许愿桥。

[wɪtʃ]	[ʌv; əv]	['wenəm]	.
WITCH	**OF**	**WENHAM**	**.**
巫婆	的	温汉姆	.

温纳姆的女巫。

[wɪ'ðɪn]	[ðə; ði]	[geɪt]	.
WITHIN	**THE**	**GATE**	**.**
之内	这	门	.

在大门之内。

[el]	.	[em]	.	[siː]	.
L	**.**	**M**	**.**	**C**	**.**
L	.	M	.	C	.

伦敦地铁公司

['wʊmən]	['sʌfrɪdʒ]	.
WOMAN	**SUFFRAGE**	**.**
女士	选举权	.

妇女选举权。

['wʊmən] .
WOMAN .
女士 .

女士。

['wʊd] ['dʒaɪənt]
WOOD GIANT
木头 巨大的

木材巨人

[wɜːrd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['aʊər] .
WORD FOR THE HOUR .
单词 为了 这 小时 .

今日金句。

[wɜːrd] .
WORD .
单词 .

单词。

['wəːdzwə(ː)θ] , ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ə; eɪ] [blæŋk] [liːf] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mɛmˌwɑːrz] .
WORDSWORTH , WRITTEN ON A BLANK LEAF OF HIS MEMOIRS .
华兹华斯 , 书面 在 一个 空白的 叶子 的 他的 回忆录 .

华兹华斯，写于其回忆录的一张空白页上。

['wɜ˞ːldz] [kən'venʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [frendz] [ʌv; əv] [ɪˌmænsə'peɪʃ(ə)n] ,
WORLD'S CONVENTION OF THE FRIENDS OF EMANCIPATION ,
世界的 习俗 的 这 朋友们 的 解放 ,

世界解放之友大会

['wɜ˞ːldz] [end] .
WORLD'S END .
世界的 结尾 .

世界末日。

['wɜːrʃɪp] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] .
WORSHIP OF NATURE .
崇拜 的 自然 .

崇拜自然。

['wɜːrʃɪp] .
WORSHIP .
崇拜 .

崇拜。

[rek] [ʌv; əv] ['rɪvərˌmaʊθ]
WRECK OF RIVERMOUTH
破坏 的 河口

河口号沉船

['jæŋki] [gɜːrl] .
YANKEE GIRL .
洋基队 女孩 .

洋基女孩。

['jæŋki] ['dʒɪpsiz] .
YANKEE GYPSIES .
洋基队 吉普赛人 .

扬基吉普赛人。

['jɔːrktaʊn] .
YORKTOWN .
约克镇 .

约克镇。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神